

# اسلام ایرانی یا ایران اسلامی

به گزارش پرشین در روزهای اخیر به دلیل انتشار ویدئویی از یکی از سخنرانیهای تلویزیونی سید حسن نصرالله دبیرکل حزب الله لبنان در سایت یوتیوب واکنش بسیاری از کاربران ایرانی شبکه اینترنت را برانگیخته است.

در ادامه نیز در اخبار و سایت ها اعلان جنگ رهبر القاعده شبه جزیره عربستان با ایران، نشانه از عمیق تر شدن شکاف ایدئولوژیک در جهان اسلام است و ظاهراً ایران شاه بیت این غزل نا تمام است.

رهبر القاعده شبه جزیره عربستان، مسلمانان را به حمله به ایران فراخواند شاخه القاعده در عراق به شیعیان هشدار داده که تازه آغاز کار است و باید منتظر روزها و شبهای خونبارتری باشند انور عولقی، روحانی یمنی که به عنوان رهبر شبکه القاعده در شبه جزیره عربستان شناخته می شود در پیامی ویدئویی مسلمانان را به مبارزه با ایران فراخواند. پیام ۲۳ دقیقه ای انور عولقی در آغاز با فراخوان به حمله به آمریکا آغاز می شود. این روحانی یمنی در پیام ویدئویی خود تأکید می کند برای حمله به آمریکاییها، نیازی به صدور فتوای دینی نیست و مسلمانان می توانند بدون مشورت و جویا شدن نظر مراجع مذهبی علیه آمریکا وارد عمل شوند.

صفحات ۵



عکس: محمود احمدی

گزارش شوی استند آپ هادی خرسندی در لندن

## طنز فارسی دور از مرزهای ایران

صفحه ۴



اعتراض دهها هزار دانشجو و استاد دانشگاه در لندن

## کاهش بودجه را لغو کنید

صفحه ۷



آیا شما به عنوان یک ایرانی در برنامه های المپیک سال ۲۰۱۲ لندن شرکت خواهید کرد؟



- ۱ - بلی
- ۲ - خیر

لطفا شماره جواب های مورد نظر خود را همراه با اسم برای ما ارسال کنید

بلی ۸۹٪ - خیر ۱۱٪

077 33 11 3137





**متخصص در خدمات**  
جدی بدنی ناشی از  
سوانح :  
اتومبیل  
موتور سیکلت  
دوچرخه

**متخصص در خدمات**  
جدی بدنی در:  
  
محل کار  
زمین خوردگی  
آتش سوزی

## دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

### تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

**LEVENES SOLICITORS**  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

# Levenes

020 8826 1379 - 07501647246



[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)  
075 9269 0822

تحصیل در انگلستان و اخذ ویزای تحصیلی  
در کمترین زمان



آیا دچار حادثه شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



# Ersan & Co

## SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هواپیما

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی

Ali Ebrahim Zanjani on 07816646345

or 02083427061



مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

7 Willoughby Road, Turnpike Lane, London, N8 0HR

Email: [info@ersans.co.uk](mailto:info@ersans.co.uk)

متخصص در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 0208 342 7070 Fax: 0208 342 7071

بنام خدا

# شرکت صرافی

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعداز ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.



تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone



## یادداشت هفته

### "حرفه‌ای ها!!"

آن چه می‌رود بر ما مردم، آن است که لایق آنیم، بی شک!

در سرزمین ما، سرزمین من و شما، روزنامه نگاران را در بند می‌کشند، برای نوشته‌ها، نوشته‌ها، گفته‌ها، و ناگفته‌ها، پایمال کردن خطوط قرمز پررنگ، ولی محو... می‌گویند فضای سیاسی است؟ می‌گویند اختلال مقطعی در فضای سیاسی است؟ می‌گویند بر خورد سلیقه ایست؟ با نهایت اطمینان به شما می‌گویم که این یک اتفاق فرهنگی جدی و ریشه داری است که وارد سیاست شده است، نه بر عکس!

در درون هر یک از ما، آمده از قدیمی ترین و بزرگترین تمدن جهانی، یک مستبد بی دادگر خفته است. زن و مرد هم تفاوت ندارد، تنها ذره ای قدرت که داشته باشیم، مهابا نداریم در تهدید دیگری، در له کردنش. این استبداد از پدر شروع میشود و تا ثریا می‌رود دیوار کج! پسر و دختر، هر کدام به نوعی به این استبداد خو می‌کنیم و اجرا.

باور نداریم که اگر کاری می‌کنیم، ولو بسیار زحمات کشیده باشیم، سختی و بیدار خوابی، حرص و جوش و نگرانی، آن کار میتواند خراب، بد و ناکامل باشد... تحمل و طاقت انتقاد را نداریم، همه می باید سراپا تحسین باشند و تشویق، واگر نه... میشود آنها را کشت!! تعارف بر سر غذای آشپزی شده؛ "بخشید اگر بد شده، به خوبی خودتان ببخشید" اگر با اظهار نظر یک مهمان همراه شود که "واقعا عجب برنج دم نکشیده ای!" میتواند به شوخی ختم شود ولی قطعا یک دلخوری به همراه خواهد داشت. چرا؟ چون ادب حکم میکند که همه سر میز از دست پنجه آشپز تعریف کنیم، حتا اگر بسیار بد باشد. ادب ایرانی!

ولی این روابط به کارکرد اجتماعی تسری نمی‌آید، یا اگر بشود، نشان عدم بلوغ آن جامعه انسانی است. دیکته نانوشته غلط ندارد، اگر کاری می‌کنیم، باید آماده باشیم که دیگران آن را به نقد بنشانند. ما نگریم و ناگریزیم از نقد شدن و نقد کردن. و بلوغ ما تنها آنجا خود را می‌نمایند که نسبت به نقد چگونه واکنش نشان دهیم. آیا آن را حمله به شخص خود می‌بینیم؟ آیا فردیت ما زیر سوال می‌رود؟ یا یک نگاه به عملکرد ماست که رگه‌های آن حقیقت هم دارد؟ اگر راست است، چرا بر آشفته می‌شویم؟ و اگر نا بجاست چرا جوابی آرام و در خور نمیدهیم؟؟ مشکل از آنجا شروع میشود که خود را صاحب مهارت و اندیشه می‌دانیم ولی دروغا از جمع کردن اسباب آن، فراموش می‌کنیم که؛ نه هر که طرف کله کج نهادو تند نشست، آئین کله داری و سروری داند

اگر دست به کاری می‌زنیم، ظرفیت آن را داشته باشیم، که دیگرانی آن را نپسندند، و اگر آن را نپسندند، آنها را مستوجب مرگ ندانیم.

پیرو گزارشی از یکی از فعالیت‌های فرهنگی در یکی از شهرهای متمدن اروپایی! برخورد غیر فرهنگی صاحبان کار، ضمن آن که تعجب آور بود تأسف بر انگیز بود. هفته نامه پرشین بارها اعلام کرده است که آماده چاپ نظرات موافق و مخالف بخصوص در زمینه عرصه های فرهنگی و اجتماعی است. بسیار روشن است که هفته نامه، رسماً، مشخصاً و حقیقتاً طرفدار هیچ گروه، جایی، کسی، حزبی و ارگانی نیست، بنابر این رسم آزادی را خوب میدانند و به خود اجازه میدهد که "نقد" کاری را چاپ کند. نقد مورد نظر، پس از جستجو برای اطمینان از صحت و صدق آن به چاپ رسید. پس از چاپ نیز، نوشته‌هایی مبنی بر تأیید گزارش رسید. ضمن اینکه هفته نامه همیشه آماده چاپ نقدهای موافق و مخالف دیگر بود، آن چنان که رسم روزنامه نگاریست در دیار مردم سالاری و آزادی!

ولی از آنجا که فاصله استبداد تا آزادی را نمیتوان با ۵ ساعت پرواز طی کرد، دفتر هفته نامه پرشین با تهدیدهای رنگ به رنگ که بسیار بیرنگ و ناشیانه بود، مزین شد. خوب شاید این هم رسم کار فرهنگی و هنریست که با

این جلوه فرهنگی عمیق (!!!!) به انجام میرسد!

نمیدانم چرا تمام مدت این بیت در ذهنم میچرخید:

ای پشه! عرصه سیمرخ نه جولانگه توست!

عرض خود میبری و زحمت ما میداری...

نه! بهتر دیدم با این جمله به پایان ببرم که: اگر جای شما بودم به وکیلی که دست مزد خود را به طرف دعوا اعلام می کند، اعتماد نمی‌کردم! نه چون ممکن است ما رقمی بالاتر او را "بخیریم" (!!!!)، چون این رفتار نشان از غیر حرفه‌ای بودن دارد و شما با کسانی طرف بحث شدید که کار خود را خوب آموخته اند.

سردبیر

کیومرث دوست عزیز

## نامه های شما

ایمیل شما به دستمان رسید . سپاس از محبت و راهنمایی های جنابعالی پیرو خبر رسانی این نشریه از فعالیت های ایرانیان انگلستان و بخصوص لندن متاسفانه به دلیل عدم اطلاع رسانی به موقع دست اندرکاران برنامه ها به دفتر این نشریه خبر های تعدادی از برنامه بعضا در این نشریه درج نشده و اطلاع رسانی نمی شود.

در ضمن هفته نامه پرشین در صدد است که با همکاری، نظرات و انتقادات شما خوانندگان گرامی در ارتباط با برنامه های انجام شده تمامی نظرات خوانندگان را در ارتباط با این برنامه ها در شماره های آتی نشریه به چاپ برساند .

جناب آقای شفيعی فکس ارسالی شما در ارتباط با برنامه تئاتر ته‌مینه به دستمان رسید متاسفانه به علت عدم دریافت صفحه سوم مطلب ارسالی شما از درج آن در این شماره معذوریم لطفا مجدداً مطلب صفحه سوم آنرا به دفتر این نشریه فکس نمائید تا در شماره های آتی به چاپ برسانیم

با تشکر هفته نامه پرشین

## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاری جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس وبلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.



www.facebook.com/persianweekly



www.twitter.com/persianweekly

## امور آگهی ها و تبلیغات

07811000455

02084554203

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

صاحب امتیاز و مدیرمسئول:  
عباس نجفی زرافشان

شورای نویسندگان و مشاوران:  
دکتر علاءامیرشاهی، دکتر کاوه احمدی، پرویز آزادیان، مهدی تربتی، سبا ایرانی

روابط عمومی:  
فرشته کدیور  
fereshteh@persianweekly.co.uk

مدیر بازاریابی و فروش  
احسان خدارحمی  
ehsan@persianweekly.co.uk

امور پخش و توزیع: فریدون

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه چاپی  
۱۵۰۰۰ مشترک اینترنتی

Persian Weekly  
P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX  
Tel/Fax: 020 8455 4203  
www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

چاپ: Web Print UK

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهدہ صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد.



گزارش شوی استند آپ هادی خرسندی در لندن

## طنز فارسی دور از مرزهای ایران

امیر ارسلان یکتا منش  
روزنامه نگار آزاد

هنر استند آپ کمدی، آنقدرها در تاریخ ایران سابقه و گذشته ی معلوم و مشخصی ندارد. اما با این وجود هر گاه نام استند آپ به میان می آید ایرانی ها یا لاقلاً ایرانی های خارج نشین به یاد " هادی خرسندی " می افتند که بنیانگذار این هنر در زبان و فرهنگ فارسی و دور از مرزهای جغرافیایی ایران بوده است. در این میانه نکته ی جالب توجه، انتخاب معادل فارسی " خرسند آپ " به جای " استند آپ " توسط این طنز پرداز قدیمی است که در آن شمه ای از زیرکی و هوش و معنا شناسی او به خوبی دیده می شود.



عکس: محمود احمدی

خرسندی سالهاست که با اجراهای یک نفره اش، راه استند آپ کمدی را به میان زندگی ایرانیان گشوده است. این شاعر و کمدین مشهور ایرانی، در آخرین برنامه ی استند آپ خود شیوه ها و موضوعات تازه ای را آزموده و حرف و حدیث دیگری را دست مایه ی کار خود قرار داده است.

سری تازه ی برنامه ی هادی خرسندی " رنگ علف " نام دارد که الهام گرفته از یکی از اشعار سروده ی خود اوست...

های که من مرتکب خبط دگر نمیشوم  
باز در این مبارزه خاک به سر نمیشوم  
شعار مرگ و زندگی برای کس نمیدهم  
اسیر مرده زنده ی یک دو نفر نمیشوم  
سبز اگر که گشته ام بگو به مدعی که من:  
رنگ علف شدم ولی خوراک خر نمیشوم

خرسندی در بیشتر برنامه های پیشینش موضوعاتی از

قبیل زبان، مهاجرت، آمیختگی فرهنگ پیشین و فرهنگ تازه و در نهایت برهمریختگی سیاسی و اجتماعی در ایران امروز را مورد نظر قرار می داد و از همین مسائل هم سوژه هایی برای طنز شفاهی اش می ساخت. وی عادات زندگی ایرانیان را بیشتر از زبان خودش مطرح می کرد و خودش را سوژه ی طنز قرار می داد تا برای خندانند و خندیدن مخاطبانش مرز و حدی قائل نشده باشد. که همین نکته هم البته ارزش کیفی و هنری کار او را صد چندان می کرد.

وی این بار و در آخرین برنامه اش که اجراهای آن از چندی پیش در اروپا و آمریکا آغاز شده، بیش از هر موضوع دیگری به سراغ سیاست رفته است. به همین دلیل است که " رنگ علف " را علاوه بر یک استند آپ کمدی معمول، می توان بسان یک موضع گیری سیاسی نیز به شمار آورد. روی دیگر سکه ی استند آپ او هم اینجا است که خرسندی به زبان طنز و نگاه شوخ چشمانه نسبت به کلیه ی رویدادهای سال گذشته ایران موضع می گیرد و همراهی خویش با آزادی خواهان ایرانی را به نوع دیگری مطرح می کند.

در اجرای لندن " رنگ علف " که شنبه شب هفته ی گذشته در مرکز فرهنگی لهستان " polish centre " برگزار شد، نخست چنان روال سابق برنامه های خرسندی زندگی نامه ی او به زبان طنز برای حاضرین در سالن قرائت شد تا پس از آن خرسندی به روی صحنه بیاید و برنامه اش را آغاز کند.

او در آغاز برنامه از اینکه ایرانی ها هنوز یک مرکز فرهنگی مستقل ندارند تا گریه می آید هاشان را در آنجا انجام دهند اظهار گله و شکایت کرد و به طنز گفت: " تازه همین " polish centre " را هم دارند از ما می گیرند. من راست می گویم. حالا مشایبی و نزدیکانش می خواهند اینجا را بخرند. من می گویم و شما باور نمی کنید، اما خبر درست است "

خرسندی در ادامه با زبان طنز و کنایه به کشتارهای سال ۶۷ اشاره کرد و با یک سری طنز به هم پیوسته عنوان کرد که مورد قبول عقل سلیم نیست که نخست وزیر مملکت، از این کشتارها مطلع نبوده باشد...

" ... کشتارها را در شب انجام می دادند. زمانی که میر حسین خواب بود... اما او یک بار شک کرد، فکر کرد نکند که اینها دارند زندانی ها را می کشند. برای همین شروع کرد زندانی ها را هر شب شمردن. اما دید نه تعدادشان درست است. نگو اینها دیده بودند میر حسین می آید و زندانی ها را می شمرد هر یکی که می کشند جایش یکی تازه زندان می کردند که تعدادشان کم و کسر نباشد..."

وی در ادامه ی برنامه، به قافیه پردازی ایرانی ها اشاره کرد و عنوان کرد که ما ایرانی ها از قافیه خوشمان می آید. حالا هر معنایی داشته باشد مهم نیست، مهم قافیه است. او گفت مثلاً ما از همان بچگی یاد می گیریم که بگوییم " دو چرخه، سیبیل بابات می چرخه "، " لوبیا، فردا زود بیا "، مظفر، تنبل کلاس اول " وی در ادامه همین روند قافیه سازی را به شعارهای سیاسی نسبت داد، جایی که صورت و خوش فرم بودن کلام بیشتر از معنا و مفهوم آن مد نظر است...

بخش دوم برنامه ی شنبه شب هادی خرسندی نیز شیوه و شمایی کاملاً تازه و دیگر گونه داشت. وی برای این بخش تکه های به اصطلاح خنده دار ویدیویی را از سایت های اینترنتی و دیگر منابع در دست، سر هم کرد بود. فیلمک ها که بر روی صفحه ی اسکرین سالن نقش می بستند، خرسندی با توضیحاتی که روی تصویر ارائه می کرد بار طنز و زاویه ی فکاهی آن را دو چندان می کرد تا حاضرین در سالن نیز به همراه فیلم ها و توضیحات خرسندی به خنده آیند و اوقاتی شاد و پر نشاط را سپری کنند.

گفتنی است تور اروپای برنامه ی " رنگ علف " به زودی آغاز خواهد شد و این برنامه در کشورها و شهرهای مختلف قاره سبز به روی صحنه خواهد رفت.

## به خدا سوگند، «خجالت» هم یکی از بزرگترین نعمت های الهی است!

به گزارش پرشین روز چهارشنبه خبرگزاری مهر در گزارشی مکتوب و تصویری از یک روستا، به تنها وسیله ارتباطی این روستا با جهان خارج از آن پرداخت: وسیله ای به نام «گرگر» که روستاییان مجبورند برای عبور از رودخانه و رفتن به محل تحصیل، کار، خرید، جاده، شهر و روستاهای دیگر سوار آن شوند. تاکنون، بیش از ۳۰ نفر از اهالی روستا دچار قطع انگشتان دست شده و حتی برخی از آنان نیز به دلیل سقوط از گرگر دچار قطع نخاع یا مرگ شده اند.

در پی انتشار این خبر و تصاویر تکان دهنده انگشتان قطع شده اهالی روستا به ویژه کودکان مظلوم آن، انتظار می رفت مسئولان و نمایندگان استان ضمن ابراز شرمندگی از اینکه در حوزه استحفاظی آنها چنین فاجعه ای در حال وقوع مداوم است، نسبت به حل مشکلات مردم این روستا و جاهای دیگری که احیاناً چنین مشکلی دارند اقدامات فوری انجام دهند و هر چه سریعتر، پلی کوچک در این روستای محروم احداث نمایند.

با این حال، آنچه آخر هفته در همین خبرگزاری راجع به واکنش مسئولان منتشر شد، دود از سر آدمی بلند می کند که "خدایا اینها دیگر چه کسانی هستند؟"

### به اظهارات مسئولان آقاییان دقت کنید:

- مدیر روابط عمومی استانداری کهگیلویه و بویراحمد: استاندار وقت ندارد پاسخ دهد.

- سید محمدعلی بزرگوار: نماینده مجلس: مساله را بزرگ کردید... قبل از هر اقدامی باید طرح نوشته شود، اداره راه و ترابری شهرستان آن را آماده کند، اداره راه شهرستان طرح را به کمیته برنامه ریزی استان بدهد، کمیته برنامه ریزی آن را تایید کند، بعد طرح به دولت برود تا در صورت موافقت به اداره راه استان بودجه دهند. بنابراین شاید تا زمان ساخت پل چند سال طول بکشد... روستاییان اغراق می کنند. شما هم مساله را خیلی بزرگ می کنید، همیشه می شود با شنا کردن از رودخانه عبور کرد... روستاییان از پل آن یکی روستا استفاده کنند... حواسشان جمع باشد انگشتشان قطع نشود.

- نصرت الله انصاری، فرماندار: به روستاییان توصیه شده از گرگر استفاده نکنند، مسئولیت هر کسی که از این مسیر عبور کند با خودش هست.

محمدحسین نصیری راد، رئیس اداره راه منطقه نیز در مرداد ماهی که گذشت قول داده بود ظرف یک هفته کار ساخت پل برای روستای مذکور آغاز شود اما گویا یک هفته بعضی ها با یک هفته بقیه خیلی فرق می کند و هنوز موعدش نرسیده است! این در حالی است که از مردادماه تاکنون، انگشتان تعداد زیادی از هموطنانمان در این مسیر قطع شده است و البته با ادامه وضعیت کنونی، تعداد افرادی که دچار سانحه می شوند، همچنان افزایش می یابد

البته یکی دو نفر از مسئولان مصاحبه شونده توپ را به زمین مردم نینداخته اند مانند رئیس بیمارستان امام خمینی دهدشت که گفته مراتب را به مسئولان بالاتر گزارش می کند تا چاره ای ببینند و ستار هدایتخواه، نماینده دیگر مجلس که وعده داده موضوع را از طریق اداره راه استان پیگیری می کند.

به خدا سوگند، «خجالت» هم یکی از بزرگترین نعمت های الهی است!

اگر آقایان اینقدر عرضه ندارند یک پل روستایی درست کنند، اعلام بی کفایتی کنند تا همین خوانندگان سایت های خبری اعم از راست و چپ و مستقل خودشان دست به کار شوند تا بلکه آقایان خجالت زده شوند!

واقعاً برای کشوری که در آن سوی دنیا هم طرح های عمرانی دارد و پل و سد و کارخانه و نیروگاه، می سازد، زشت و زنده است که در داخل مرزهایش، مردمی آن هم مردمی به شرافت و مظلومیت روستاهای کهگیلویه و بویراحمد، این چنین محروم و درمانده شوند و هر روز شاهد زخم و مرگ خود یا عزیزانشان باشند و آن وقت آقایان پایشان را روی پای دیگر بیندازند و بگویند: تقصیر خود مردم است.

واقعاً اگر در همین مجلس شورای اسلامی، به دلیل مثلاً خرابی یک در، انگشت یک نماینده قطع شود، آقایان چه جار و جنجالی راه می اندازند و خبرش تا آن سوی دنیا می رود ولی وقتی ده ها هموطن در یک روستا، دچار چنین سرنوشتی می شوند، واکنش آقایان این است: بزرگنمایی می کنید!

آیا خون تهران نشینان و مسئولان از خون بچه های روستای گاودانه کهگیلویه و بویراحمد رنگین است؟

دقت کنید که مردم این روستا نمی گویند بیاید برای ما ورزشگاه بسازید یا نیروگاه خورشیدی برایمان بیاورید، فقط می گویند پلی درست کنید تا انگشت های بچه هایمان قطع نشود؛ همین!

از دولت که همواره بر رسیدگی به منطقه محروم تاکید دارد، انتظار می رود ضمن بازخواست مسئولان استان به دلیل اهمال در خدمت رسانی، به طور جدی پیگیری این موضوع باشد که چرا آقایان مسئول در استان کهگیلویه و بویراحمد تا این حد در برابر مشکلات مردم بی تفاوت اند. در واقع هر چند قطع مداوم انگشتان دست مردم منطقه فاجعه بار است، نوع واکنش مسئولان محلی به این مساله، فاجعه ای بسیار بسیار بزرگ تر است.

فاجعه نخست را می توان با ساخت پل از بین برد، و می ماند فاجعه بزرگ تر دوم که باید دید چه برخوردی با مسئولان سهل انگار می شود.

## آیا شما نیز در برنامه های فرهنگی و اجتماعی ایرانیان در لندن شرکت می کنید؟

لطفا نظرات و انتقادات خود را برای ما ارسال نمایید تا در این نشریه به چاپ برسد.



## جامعه شناسی خودمانی

■ نوشته حسن نراقی - پنجاهم

ببینید آیا تا به حال یکی از این افراد و گروه ها حاضر شده است بیاید به طور شفاف گذشته ی خود را نقد کند و اشتباهاتش را برای مردم برشمارد و زیان های ناشی از ندانم کاری هایش را مشخص کند و از مردم فعلا هوادارش به ویژه ا زکسانی که مستقیما از عملکرد وی زیان دنده یا آبروباخته اند عذر خواهی کند؟... و کافی است به هر نحو که شده یک نفر خودش را در گروه دلخواه مورد توجه مردم جا بزند دو سه تا نطق دست و پا شکسته دو سه تا مقاله از این طرف و آن طرف تهیه شده کافست تا طرف حرفش سندیت پیدا کند برای خودش در اجتماع اعتباری پیدا می کند و هوادارانی... البته یادمان نرود به همان زودی هم هواخواهانش را از دست می دهد.

اصولا به خاطر داشته باشید کسانی که در صحنه های اجتماعی یک شبه پیدا می شوند و به اوج می رسند با همان زوایه ای که آمدند با همان زوایه هم افول می کنند و فراموش می شوند یعنی قهرمان هایی که به پشت گرمی همین طرفداران بزرگوار به خود می بالند یک روز متوجه می شوند آن چنان همه ترکشان کرده اند و با سر به زمین خورده اند که خودشان هم باور نمی کنند. یعنی دو طف به نوعی قربانی همدیگر می شوند و این حاصل اجتناب ناپذیر یک جو عوام زده است و فرجامی محتوم.

یعنی اگر در همه جای دنیای پیشرفته متفکر و روشنگر جلو می افتد و مساله ای را مطرح می کند و طرحی نو در می اندازد سپس مردم آن را با دانش شعور و سلیقه خود ارزیابی می کنند و احتمالا عده ای به آن گرایش پیدا می کنند این جا در بسیاری از مواقع هنرمند سیاستمدار و روشنفکرش دنبال توده مردم راه می افتد و خوراکی را تهیه می کند که از مصرف آن از قبل اطمینان کافی پیدا کرده است. به یکبار می شود فیلم ساز جسور مقاله نویس جسور و یا به قول امروزی ها حداقل مطلع د رامور سیاسی!! شجاع و مبارز! در صورتی که اکثر این ها دکاندارانی هستند که متاع سفارشی عرضه می کنند و نه متاع مورد باور خود را. در حالی که روشنفکر همیشه باید آماده شنیدن لعن و نفرین های مخالفین خودش باشد و اگر به ذهنش مطلب تازه ای رسیده با جسارت آن را بیان کند. روشنگر و عالم باید پیشتاز باشد نه که خود پس تاز جماعت.

آن روزی که گالیله دریافت زمین می چرخد خیلی تنها تر از آن بود که به تصور بگنجد او یک نفر بود که به این حقیقت دست یافته بود در مقابل یک دنیا آدم. و شاید به علت وجود روشنفکرانی از این دست باشد که در کشور ما حتی مواردی از شخصیت های تاریخمان شکل ابدی می گیرد یعنی این که یک عده مثل امیرکبیر و قائم مقام و میرزا کوچک خان و دکتر مصدق مصونیت دائمی پیدا می کنند و عده دسگری مثل قوامالسلطنه و فروغی و علا لعنت ابدی. تازه این ارزیابی ها مروط به کسانی است که تقریبا از ارزیابی سیاسی روز فارغ هستند و الا ارزیابی های سیاسی روز که جایگاه خودش را دارد... مصاحبت اندیشی و کتمان حقیقت روشنفکر واقعا هیچ پایگاهی برای عفو و بخشش ندارد. چه زیبا می گوید برتولت برشت (نقل به مضمون) آن کس که حقیقت را نمی داند ابله است ولی آن کس که نی داند و آن را پنهان می کند یک چنایتکار است.

## یک ایرانی به جرم سرقت و کلاهبرداری از کازینوهای لندن راهی زندان شد!

به گزارش پرشین بهرام سهامی پناهنده ایرانی به جرم کلاهبرداری و دزدی از کازینوهای لندن به دستور قاضی راهی زندان شد.

این جوان سابقه دار ایرانی ۲۸ ساله نیز به دلیل انجام جرم های مختلف در شهر میدلزبرو انگلستان نیز به زندان افتاده بود .

این جوان بعد از دیدن تصاویر خود در تلویزیونهای کازینوی واقع در بیکر استریت در حین سرقت ژتون های کازینو باز هم از پذیرفتن جرمهای وارده سرباز زده و خود را مبرا از اتهامات مطرح شده در دادگاه می دانست.

## مشایی: شناخت تاریخ ایران عین دین است

رئیس دفتر رئیس جمهور در مراسم پایانی طرح ملی «ایران مرز پرگهر» به بحث درباره انسان گرایی پرداخت و با تاکید بر اینکه شناخت تاریخ ایران عین دین است، بار دیگر از ایده مکتب ایرانی دفاع کرد. مشایی در بحث انسان شناسی، به حدیثی با مضمون «خدا رحمت کند فردی را که قدر خود را شناخت» اشاره کرد و گفت: انسان اهل معامله است. رحیم مشایی افزود: هر چه که عزت انسان را بالا ببرد، عین توحید است. من ساعت ها به این موضوع فکر کرده ام که این نتیجه را به دست آورده ام. وی با بیان اینکه دین، حقیقت انسان گرایی است، اظهار کرد: وقتی این حرف ها را می زنم، بعضی ها نمی دانم از سر چه، بی سوادی یا هر چیز دیگری، می گویند مشایی اومانیسیم است. این درست نیست، اومانیسیم غربی یک بحث دیگری دارد و اشکال این مکتب این است که تعریف درستی از انسان ندارد. وی ادامه داد: مکتب اومانیسیم درست می گوید، انسان، محور است؛ اما تعریف درستی از این انسان ندارد و شناسنامه ای که از انسان نوشته غلط است. وقتی با این تعریف به اقتصاد وارد می شود، این طور است که انسان هیضم اقتصاد است و در خدمت آن قرار دارد و اقتصاد برای انسان نیست. رحیم مشایی گفت: در شرق هم رگه های بسیاری برای پایین آوردن ارزش انسان وجود دارد. وقتی انسان را در پیشگاه بت ذبح می کنند، بدترین تضاد برای انسان است و رسیدن به خدا را از گذر نفی انسان جست وجو می کنند. در حالی که تفکر ناب توحیدی این است که انسان و خدا در یک مسیر هستند.

رحیم مشایی در ادامه این بحث به عنوان طرح «ایران مرز پرگهر» اشاره کرد و افزود: اگر به این عنوان اعتقاد داریم، باید شاکر باشیم. اگر علم و معرفت به وطن وجود داشته باشد، دینی که به وطن داریم، احترام ما را به پرچم وامی دارد. در این حالت بوسیدن پرچم هم شکر است. تعظیم پرچم، تعظیم نعمت های الهی و تعظیم انسان است که در واقع برای خدا تعظیم کرده ایم. وی ادامه داد: ما تکلیف داریم که وطن خود را دوست داشته باشیم. عشق به ایران، علامت است و برای داشتن آن شرط لازم است. برای دوست داشتن محتاج معرفتیم. ادعای محبتی که منشأ معرفت نداشته باشد دروغ است. این محبت اتفاق نمی افتد و محبت بدون معرفت وهم است که خطر دارد. رئیس دفتر رئیس جمهور تاکید کرد: ایران را باید دوست بداریم، به هزار و یک دلیل. برای آنکه جان، سر، تن و جوارح ما از عشق به ایران سیراب شود. راهی نداریم جز آنکه ایران را بشناسیم. شناخت همه زیبایی ها، خاطرات تلخ و شیرین، میراث آن علم، جغرافیا، ادب، تاریخ و مردم این سرزمین عین دین است.

## برگزاری روز جهانی فلسفه در ایران لغو شد

به فاصله کمتر از دو هفته مانده به برگزاری روز جهانی فلسفه در ایران، برگزاری این مراسم توسط یونسکو در ایران لغو شد. به گزارش AFP از پاریس، «ایرنا بوکوا» دبیر کل یونسکو با اعلام خبر لغو برگزاری این مراسم توسط یونسکو در ایران گفت: «مراسمی که در تهران برگزار خواهد شد، هیچ ارتباطی به سازمان یونسکو نخواهد داشت.» با این حساب روز جهانی فلسفه در ایران برپا می شود اما نه توسط یونسکو که بانی این روز است بلکه به همت مسئولان ایرانی. فرانسه هم به عنوان یک عضو فعال در کنار آمریکا، بیشترین تلاش را برای لغو این مراسم در تهران کرده اند. یونسکو از سال ۲۰۰۲ دومین پنج شنبه از ماه نوامبر هر سال را به نام روز جهانی فلسفه نامگذاری و در تقویم یونسکو ثبت کرد. اولین مراسم رسمی روز جهانی فلسفه در ۲۱ نوامبر ۲۰۰۲ در مقر یونسکو در پاریس برگزار شد. قرار بود ایران هم به عنوان کشوری با پشتوانه غنی فکری و فلسفی که فلاسفه و متفکران آن در جهان فلسفه شناخته شده همایش جهانی این روز برای سال ۲۰۱۰ برپا کند. مقدمات اجرایی و علمی این امر توسط موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران آغاز شد. نخستین جلسه شورای عالی برگزاری این همایش با محوریت کمیسیون ملی یونسکو و با اهتمام موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران، فرهنگستان علوم و سایر گروه های فلسفه دانشگاه ها در فروردین ماه ۱۳۸۷ برگزار شد. در این جلسه پس از بحث و تبادل نظر «فلسفه: نظر و عمل» به عنوان موضوع همایش انتخاب و به یونسکو اعلام شد. اما روز گذشته یونسکو برگزاری این مراسم در ایران را منتفی اعلام کرد.

## سخنان بحث برانگیز دبیر کل حزب الله درباره تمدن ایرانی

در دو سه روز اخیر ویدئویی از یکی از سخنرانیهای تلویزیونی سید حسن نصرالله دبیرکل حزب الله لبنان در سایت یوتیوب منتشر شده که واکنش بسیاری از کاربران ایرانی شبکه اینترنت را برانگیخته است. ویدئو شامل بخشهایی از دو سخنرانی جداگانه سید حسن نصرالله است که سال گذشته در زمانهای متفاوتی ایراد شده و در نیمه نخست ویدئو که بخش بحث برانگیز آن است، صدا و تصویر با یکدیگر هماهنگ نیستند و همین باعث شده که بسیاری در اصالت آن تردید کنند و آن را دروغ و جعلی بپندارند. هرچند، متن این اظهارات در سایت اینترنتی المنار، متعلق به حزب الله لبنان وجود دارد و قابل دسترسی است.

ترجمه سخنان بخش نخست ویدئو این است: "... شاید منظور، ایران باشد اما در ایران امروز چیزی به نام پارسی سازی یا تمدن پارسی پیدا نمی شود. آنچه در ایران هست تمدن اسلامی است. آنچه در ایران هست دین محمد عرب هاشمی مکی قریشی تهامی مضری [اشاره به نسب عربی و اجداد پیامبر اسلام] است و بنیانگذار جمهوری اسلامی پدر در پدر عرب بوده و فرزند پیامبر خدا محمد است که درود خداوند بر او و خاندانش باد. امروز رهبر در جمهوری اسلامی، امام سید خامنه ای قریشی هاشمی، فرزند پیامبر خدا و فرزند علی بن ابی طالب و فاطمه زهراست که عرب بودند. شاید منظور ایران باشد ..."

در بخش دوم ویدئو که صدا و تصویر با یکدیگر هماهنگ می شود، سید حسن نصرالله سخنانی در مورد حوادث پس از انتخابات ریاست جمهوری سال گذشته ایران بیان می کند: "... در چند هفته اخیر، بعضیها رؤیای پایان انقلاب اسلامی و سرنگونی نظام جمهوری اسلامی را در ایران در سر پروراندند اما این رؤیایا سراب است. این ایرانی که خلیجها در دنیا رخدادهای اخیرش را بزرگنمایی کردند، من امروز به شما تأکید می کنم که این ایران، نظام و حکومت و مردم و نخبگانش به برکت وجود رهبری حکیم، شجاع، رحیم، مدیر و مدبر، رهبری تاریخی که جناب امام سید خامنه ای - سایه اش پاینده باد - است، و به برکت حضور تاریخی سی ساله مردم، امروز نیرومندتر از پیش از بحران خارج شده و همین گونه که هست خواهد ماند ..."

آنچه در ایران هست تمدن اسلامی است. آنچه در ایران هست دین محمد عرب هاشمی مکی قریشی تهامی مضری [اشاره به نسب عربی و اجداد پیامبر اسلام] است و بنیانگذار جمهوری اسلامی پدر در پدر عرب بوده و فرزند پیامبر خدا محمد است

## رهبر القاعده شبه جزیره عربستان، مسلمانان را به حمله به ایران فراخواند

شاخه القاعده در عراق به شیعیان هشدار داده که تازه آغاز کار است و باید منتظر روزها و شبهای خونبارتری باشند

انور عولقی، روحانی یمنی که به عنوان رهبر شبکه القاعده در شبه جزیره عربستان شناخته می شود در پیامی ویدئویی مسلمانان را به مبارزه با ایران فراخواند.

پیام ۲۳ دقیقه ای انور عولقی در آغاز با فراخوان به حمله به آمریکا آغاز می شود. این روحانی یمنی در پیام ویدئویی خود تأکید می کند برای حمله به آمریکاییها، نیازی به صدور فتوای دینی نیست و مسلمانان می توانند بدون مشورت و جویا شدن نظر مراجع مذهبی علیه آمریکا وارد عمل شوند.

وی که خود متولد آمریکا است و دارای تابعیت آمریکایی نیز هست سپس می افزاید که منطقه از سوئی با آمریکا و اسرائیل درگیر است و از سوی دیگر با ایران و "چیزی نمانده که ایران هم سهم خود را از این کیک بردارد". به گفته این روحانی یمنی، رهبران ایران به دنبال خدمت به اسلام نیستند بلکه طرحی "رافضی" (شیعی) و "فارسی" را دنبال می کنند که نخستین قربانی آن مردمان کشورهای حاشیه خلیج فارس خواهد بود.

انور عولقی که مخفیانه در یمن زندگی می کند و تحت تعقیب است، در پیام ویدئویی خود ایران را متهم کرد که در حال پراکندن باورهای انحرافی در کشور یمن است و از روحانیون اهل سنت انتقاد کرد که چرا وقتی "رافضیان" همچنان در عراق حضور دارند به مقابله با دولتمردانی که امکان چنین حضوری را فراهم می کنند بر نمی خیزند.

پیام انور عولقی در روزی منتشر شده که بامداد آن، اتوبوس حامل زائران ایرانی در کربلا هدف بمبگذاری قرار گرفته و دست کم سه زائر ایرانی جان خود را از دست داده اند.



## چرا حذف روزنامه نگاران؟

جولیا لوف  
فارین پالیسی هفتم نوامبر  
ترجمه: سارا معصومی

می کند سرسختانه اصرار دارد که این حمله به روزنامه نگار بودن وی مرتبط است. سردبیر کامرسانت در این خصوص می گوید: آنچه که

روس ها می داند طولانی در حذف فیزیکی روزنامه نگاران دارند



مرا آزار می دهد این است که ضاربان انگلستان کاشین را شکستند. این حرکت تنها یک معنا دارد: نوشتن ممنوع.

دلایل حمله به کاشین هم کم نیستند. بسیاری شاخه جوانان روسیه را مقصر می دانند که از مقاله وی که در ماه آگوست منتشر شد به خشم آمده بودند. این مقاله عنوان پرطمطراق "خیانتکاران مطبوعاتی باید مجازات شوند" را بر تن داشت. وی در این مقاله تاکید کرده بود که این روزنامه نگاران به سرزمین مادری خود خیانت می کنند و به وظایف شهروندی خود عمل نمی کنند. در نهایت اما نام کاشین ثبت شد و خود وی تنبیه. گناه کاشین اما جرات کردن و مصاحبه با یکی از تظاهرکنندگان مخالف فاشیسم بود که به ساختمان دولتی حمله کرده بود.

خبرنگاران روس معمولاً یا کشته می شوند و یا تهدید. دلیل آن هم این است که در بسیاری از موارد این افراد با قلم خود منافع اقتصادی و سیاسی دیگری را به خطر می اندازند.

اولگ کاشین روزنامه نگار روس بیست و چهار ساعت پیش تبدیل به صدر اخبار بین المللی شد. نیروهای امداد بدن او را غرق در خون مقابل درب ورودی منزلش در مرکز مسکو پیدا کردند. صورتی خون آلود، زانوهای خرد شده و زمینی که فرشی از خون بر تن داشت. یکی از همسایگان او در گفتگو با رسانه های خبری می گوید: کاشین انگشتانش را به پزشکان نشان داد تا به این نتیجه برسند که تک آنها شکسته شده است.

میزان آسیب های رسیده به کاشین را هر رسانه ای به شکل و شمایل خاص خود پوشش داد: شکستگی فک های بالا و پایین او شکست، خرد شده گی یکی از زانوها، جمجمه وی شکسته تشخیص داده شد، لخته های خونی ریه او را اشغال کرده است و تمامی انگشتان او از مفصل جدا شده اند. کاشین زمانی که رسانه ها این خبر را دهان به دهان می گرداندند در کمای مصنوعی به سر می برد.

کامرسانت روزنامه ای که کاشین برای آن کار

## ترکیه و برزیل حق ورود به پرونده ایران را ندارند!

: کلینتون روز چهارشنبه طی کنفرانس خبری در واشنگتن، در پاسخ به این سوال که درباره آغاز مجدد مذاکرات در ترکیه و حضور این کشور یا برزیل در آن چه نظری دارد، گفته است که در اولین نشست فقط نمایندگان گروه ۱+۵ باید با فرستاده ایران مذاکره کنند.

خانم کلینتون همچنین گفته که کاترین اشتون، نماینده ارشد اروپا در امور سیاست خارجی و امنیتی، از طرف گروه ۱+۵ زمان و مکان اولین نشست را تعیین می کند. وزارت امور خارجه ایران پیشتر اعلام کرده بود مایل است که این مذاکرات در ترکیه انجام شود. سعید جلیلی، دبیر شورای عالی امنیت ملی و

سرپرست مذاکرات هسته ای ایران به کاترین اشتون پیشنهاد داده که دیدار در یکی از دو روز ۲۳ نوامبر یا پنجم دسامبر در ترکیه برگزار شود.

منابع دیپلماتیک اقدام تازه وزیر خارجه آمریکا را خارج از عرف بین المللی دانستند و معتقدند، صحبت ها دیروز هیلاری کلینتون نوعی مانع تراشی برای برگزاری مذاکرات است. یک دیپلمات غربی به ایرنا گفت: آمریکا به خصوص در مورد موضوع هسته ای ایران همواره از 'جامعه جهانی' و مخالفت های این جامعه با ایران سخن می گوید.

وی که از پایتخت اتریش با ایرنا گفت وگو می کرد و خواست نامش در خبر برده نشود افزود: آیا ترکیه و برزیل جزو جامعه جهانی نیستند. وی به تمسخر گفت: شاید جامعه جهانی مجازی وجود دارد که فقط آمریکا از آن خبر دارد. یک کارشناس در ترکیه نیز

این بار ماجرا از جاده ای آغاز شد که قرار است از میانه جنگلی بگذرد و بزرگراهی میان مسکو و سن پترزبورگ راه اندازی کند. پشت ماجرای این جاده سازی هم سرمایه گذار روس و حریف ولادیمیر پوتین در جودو است. تابستان بود که با بالاگرفتن اعتراض ها به ساخت این بزرگ راه پوتین آب پاکی را بر دستان همگان ریخته و تاکید کرد که مجال برای بحث بیشتر نیست و دولت تصمیم خود را قاطعانه گرفته است. شیوه حمله به کاشین هم بسیار خشن بود.

تنها چند روز پیش از این ماجرا، یکی از مخالفان این جاده سازی هم با چوب بیسبال مورد حملات شدید قرار گرفت. او هم مانند کاشین در اغمای مصنوعی است. در بهار ۲۰۰۸ هم روزنامه نگار دیگری که هشدار داده بود فساد پشت پرده این جاده سازی را منتشر می کند به شدت مورد ضرب و شتم قرار گرفت. در هر سه این موارد هم شباهت هایی به چشم می خورد: ضاربان آنچنان مضروبان را مورد ضرب و شتم قرار دادند که یکی از آنها به دلیل آسیب های وارد به جمجمه اکنون به سختی می تواند سخن بگوید. انگشتان مضروبان هم به این دلیل شکسته می شود که دیگر هرگز نتوانند بنویسند.

در مورد کاشین اما نمی توان به صراحت نظر داد. وی مانند نمونه های دیگری که در این سالها در روسیه کشته شده اند به اپوزیسیون خاصی تعلق ندارد. کاشین نماینده نسل جوان روزنامه نگاری در روسیه بود که گاه برای نشریه های نزدیک به کرملین می نوشت و گاه برای مخالفان.

ماجرای کاشین با داستان قتل آنا پولیتکوسکی بسیار متفاوت است. زمانی که وی در سال ۲۰۰۶ میلادی کشته شد، ولادیمیر پوتین بر مسند ریاست جمهوری نشسته بود و البته چند روز بعد از مرگ وی به این حادثه واکنش نشان داد. وی در سخنان خود در جامه عکس العمل به مرگ این روزنامه نگار گفت: تاثیر وی بر جامعه سیاسی روسیه بسیار اندک بود.

در حال حاضر پرسش این نیست که آیا ساختار امنیتی در روسیه دستور تعقیب اساسی این پرونده را صادر می کند یا خیر؟ چرا که بی شک در حال حاضر سیستم امنیتی روسیه اطلاعات حداقلی را در این خصوص دارد. سوال اینجاست که چه کسی این حملات را هدایت و راهبری می کند؟

در خصوص آنا به صراحت می توانیم بگوئیم که او حقایق بسیاری را در خصوص چچن و نقش نیروهای امنیتی در این منطقه افشا کرد. در روسیه می توانید یک نفر را به دلیل بازگو کردن حقایق بکشید. اما هیچ حقیقتی وجود ندارد که به بهانه آن بتوان یک روزنامه نگار را کشت.

پنجشنبه به ایرنا گفت: اظهارات هیلاری کلینتون ناقض روابط بین المللی و موجب دلسردی است.

وی افزود: زمانی که رئیس جمهوری ایران در سخنان روز چهارشنبه خود از موافقت برای مذاکره و همکاری برای رفع مشکلات و دغدغه های جهانی و کمک به صلح و امنیت جهان سخن به میان می آورد، اقدام وزیر خارجه آمریکا مانند شنا کردن خلاف جریان آب است. وی گفت: به نظر می رسد آمریکا بیش از هر زمانی با اتحادیه اروپایی در تناقض است و مشکلات پشت پرده در چنین رفتارهای دوگانه بروز می کند. محمود احمدی نژاد رییس جمهوری اسلامی ایران تاکید کرده است که طرف های گفت و گو با ایران باید 'غرور و تکبر' را کنار بگذارند و در شرایط برابر بر سر میز مذاکره حاضر شوند

## آغاز مخالفت با سیاست خارجی باراک اوباما

جمهوریخواهان قصد دارند با تصویب معاهده استارت ۲ مخالفت کنند

زمانی که جمهوریخواهان موفق شدند در مجلس نمایندگان اکثریت کرسی ها را از آن خود کنند و فاصله خود را با دموکرات ها در سنا کمتر کردند پیش بینی می شد باراک اوباما رئیس جمهور ایالات متحده با مشکلات فراوانی برای تصویب لوایح خود مواجه شود. در این میان برخی از تحلیلگران اعتقاد دارند که عمده فشار بر باراک اوباما در حوزه سیاست داخلی متمرکز خواهد شد جایی که مخالفان جمهوریخواه، اوباما را به افزایش هزینه های دولت متهم می کنند. به خصوص انتظار می رود این مخالفت ها در عرصه داخلی دولت باراک اوباما را در اجرای طرح بیمه خدمات درمانی در ایالات متحده با مشکلات جدی مواجه کند. اما تاثیر پیروزی جمهوریخواهان در انتخابات میان دوره ای صرفاً به سیاست خارجی محدود نمی شود زیرا از همان ابتدا هم مشخص بود که سیاست های خارجی باراک اوباما در برابر پرونده هسته ای ایران، مذاکرات صلح و روابط ایالات متحده با روسیه و کاهش تسلیحات کشتار جمعی تا حدودی تحت تاثیر پیروزی جمهوریخواهان قرار می گیرد. به نظر می رسد از هم اکنون پیش لریه پیروزی جمهوریخواهان به گوش می رسد.

اکنون برای تحلیلگران ایالات متحده این موضوع مطرح است که آیا بهبود روابط با روسیه که یکی از دستاوردهای سیاست خارجی باراک اوباما در دوره اخیر بوده است در معرض خطر قرار می گیرد؟ خبرگزاری آسوشیتدپرس گزارش داده همه جمهوریخواهان در مورد مخالفت با معاهده استارت ۲ هم عقیده نیستند. برخی از آنها معتقد هستند که این معاهده توانایی های آمریکا را در دفاع ضد موشکی محدود می کند و بررسی مجدد آن را توصیه می کنند. دولت اوباما اکنون نگران این موضوع است که تصویب این معاهده در سنا تعویق بیفتد. «آلن توش» معاون وزیر امور خارجه ایالات متحده در امور کنترل تسلیحات ابراز امیدواری کرده است تا قبل از آغاز به کار مجلس نمایندگان و سنا ی جدید این معاهده به تصویب برسد.

به نظر می رسد که برخی از جمهور یخواهان تمایلی برای بررسی این معاهده در سنا ی فعلی را ندارند. در همین زمینه برخی از جمهوریخواهان مانند جان کیل تلاش می کنند در قابل حمایت خود از پیمان استارت ۲ طرح های خود را به دولت تحمیل کنند. جان کیل در طول هفته های اخیر با دولت مذاکره کرده است تا در ازای حمایت جمهوریخواهان موافقت کاخ سفید را با طرح مدرنیزه کردن زرادخانه های تسلیحات اتمی را جلب کنند. دولت برای تصویب این معاهده به حمایت ۶۷ سناتور آمریکایی نیازمند است این در حالی است که بسیاری از جمهوریخواهان به خصوص اعضای تی پارتی تلاش های خود را برای اعمال مخالفت با این معاهده تشدید کرده اند. کاخ سفید نیز جان کیل را تهدید کرده است در صورتی که جلسه اخیر لغو شود دولت نیز از تامین مالی طرح مدرنیزه کردن زرادخانه های هسته ای خودداری خواهد کرد. پیمان استارت ۲ در ماه آوریل سال جاری میلادی بین مدودف و اوباما امضا شد. این پیمان می تواند به یکی از محورهای اصلی مخالفت جمهوریخواهان با سیاست خارجی باراک اوباما تبدیل شود. این مخالفت از سوی دیگر می تواند یکی از اهداف باراک اوباما را یعنی کاهش زرادخانه های هسته ای در جهان را در معرض تردیدهای اساسی قرار دهد.

طبق پیمان استارت ۲ قرار است تعداد کلاهک های هسته ای آمریکا و روسیه از ۲۵۰۰ به ۱۵۰۰ کلاهک کاهش یابد.



اعتراض دهها هزار دانشجو و استاد دانشگاه در لندن

## کاهش بودجه را لغو کنید



به گزارش پرشین به نقل از بی بی سی روز چهارشنبه ۱۰ نوامبر دهها هزار دانشجو و استاد دانشگاه در اعتراض به طرح دولت بریتانیا برای افزایش شهریه دانشگاه ها در مرکز شهر لندن، پایتخت این کشور تظاهرات کردند.

برخی از معترضان، شیشه های دفاتر مرکزی حزب محافظه کار را شکسته اند و در مقابل این ساختمان، پلاکاردها را آتش زده اند. میان گروهی از تظاهرکنندگان و ماموران پلیس نیز درگیری رخ داده است. اعتراضات در نقاط دیگر عمدتاً بدون خشونت بوده است.

بنا به طرح های پیشنهادی دولت ائتلافی بریتانیا، هزینه تحصیل در رشته های مختلف دانشگاهی نزدیک به سه برابر، یعنی بیش از چهارده هزار دلار می شود و بودجه دانشگاه ها نیز کاهش می یابد. دولت می گوید وجه شهریه به دانشجویان وام داده خواهد شد و آنها موظفند زمانی که درآمدشان به حد کافی رسید آن را به دولت پس دهند.

رهبان اتحادیه سراسری دانشجویان گفتند دولت بریتانیا درصدد است از مسئولیت خود در قبال امکانات تحصیلی شانه خالی کند. اتحادیه سراسری دانشجویان بریتانیا می گوید در تظاهرات امروز بیش از ۴۵ هزار نفر شرکت کرده اند.

این اتحادیه تهدید کرده است نمایندگان پارلمان بریتانیا از حزب لیبرال دموکرات را وادار خواهد کرد به وعده های قبل از انتخابات سراسری بریتانیا که گفته بودند با هر گونه افزایش شهریه مخالفت خواهند کرد، عمل کنند.

وزرای دولت بریتانیا می گویند که طرح پیشنهادی آنها برای دانشجویان عادلانه است.

بودجه آموزش عالی در بریتانیا تا چهل درصد کاهش یافته است. بنا به طرح دولت شهریه دانشگاهی باید از سال ۲۰۱۲ افزایش یابد. سقف شهریه ها شش هزار پوند در نظر گرفته شده است اما دانشگاه ها اجازه دارند تحت شرایط ویژه تا ۹ هزار پوند - سه برابر سقف فعلی - شهریه تعیین کنند.

"کاهش بودجه را لغو کنید"، از جمله شعارهایی است که دهها هزار دانشجو و استاد دانشگاه در تظاهرات روز چهارشنبه سر داده اند. صدها اتوبوس مملو از دانشجویان و استادان دانشگاه از سراسر انگلستان در لندن جمع شدند و به سمت منطقه ادارات دولتی راهپیمایی کرده اند. دو هزار دانشجو و دانش آموز نیز از ولز به راهپیمایی در لندن ملحق شده اند.

بن رایت، گزارشگر بی بی سی که در محل راهپیمایی حضور داشته است گفت جو اعتراضات خیلی پر تنش بوده است و چهار ردیف مامور پلیس از ساختمان مرکزی حزب محافظه کار در محله میلبنک محافظت می کنند.

چهارشنبه در جریان پرسش و پاسخ از ریاست دولت در پارلمان، نیک کلگ، معاون نخست وزیر بریتانیا از حزب لیبرال دموکرات در مورد طرح نرخ جدید برای شهریه های دانشگاهی، با هریت هارمن، از حزب کارگر درگیری لفظی پیدا کرد.

خانم هریت هارمن، معاون نخست وزیر را به دو رویی متهم کرد، چون حزب لیبرال دموکرات قبل از تشکیل دولت ائتلافی با حزب محافظه کار، گفته بود با افزایش شهریه های دانشگاهی مخالف است.

نیک کلگ گفت این حزب کارگر بوده که در اصل، شهریه دانشگاهی را متداول کرده است و سیاستی برای بودجه بندی دانشگاه ها نداشته است.

خانم هارمن در مقابل گفت که نیک کلگ با طرح محافظه کاران همسو شده تا هزینه آموزش عالی به دانشجویان و خانواده های آنها تحمیل شود.

آرون پورتر، رئیس اتحادیه سراسری دانشجویان می گوید که دانشجویان تلاش خواهند کرد در حوزه های انتخاباتی نمایندگان پارلمان که خلف وعده کرده و با افزایش شهریه ها مخالفت نکرده اند، انتخابات مجدد برگزار شود.

نیک کلگ در سخنرانی که در ماه ژوئن ایراد کرد، گفته بود که دولت ائتلافی به رای دهندگان این حق را خواهد داد که اگر نماینده پارلمان به طور جدی در اقدامی خطا داشته باشد، او را استیضاح کرده و خواستار دور جدیدی از انتخابات شوند.

در حالی که هنوز این موضوع جنبه قانونی پیدا نکرده است دانشجویان قصد دارند آن را در حوزه انتخاباتی نیک کلگ اجرا کنند. آرون پورتر گفت: "روشن بگویم که دولت از دانشجویان می خواهد که برای دانشگاه رفتن با همان کیفیت قبلی و یا حتی بدتر، سه برابر

شهریه پرداخت کند." هنگامی که دولت کارگری در سال ۲۰۰۶ شهریه ها را تقریباً سه برابر کرد و به سالی سه هزار پوند رساند، بسیاری پیش بینی می کردند که قیمتها رقابتی خواهد شد. اما چنین نشد.

معدود دانشگاه هایی که شهریه پایین تری می گرفتند، خیلی زود از تصمیم خود منصرف شدند.

دولت بریتانیا در ماه گذشته به منظور مقابله با هزینه های فزاینده و کسری بودجه، بودجه غیر پژوهشی دانشگاه ها را چهل درصد یا نزدیک به سه میلیارد پوند کاهش داد و عملاً بودجه آموزشی اکثر رشته های دانشگاهی را حذف کرد.

ابتدا دولت ائتلافی به رهبری محافظه کاران پیشنهاد کرده بود که سقف شهریه را هفت هزار پوند تعیین کند، ولی دانشگاه های انگلستان تهدید کرده بودند که در صورت تصویب این پیشنهاد، خود را خصوصی خواهند کرد.

در نهایت قرار شد دانشگاه ها بین شش تا ۹ هزار پوند شهریه بگیرند، ولی برای گرفتن حداکثر شهریه، باید شمار بیشتری از دانشجویان محروم انگلیسی را جذب کنند.

تحصیل در انگلستان تخصص ماست

# Iranian Study Centre

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان



ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز میندیشیم  
خدماتی کاملاً متفاوت برای جلب رضایت شما،

مشاوره تحصیلی رایگان،

گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین تحصیلی

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل شامل خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کاریابی، مشاوره با متخصصان انگلیسی جهت آشنائی با فرهنگ انگلستان، تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی

ثبت نام رایگان شما در لاتاری گرین کارت آمریکا

۰۷۵۹۲۶۹۰۸۲۲ - ۰۲۰۸۲۵۵۰۵۳۶

www.iranianstudy.com

info@iranianstudy.com



## پنج اقدام ضروری که گروه ۲۰ باید انجام دهد

نویسنده: جمی متزل  
مترجم: آرش پورا برهیمی

وابستگی متقابل اقتصادهای جهان بیش از هر زمان دیگری افزایش یافته است اما نگرش‌هایی مانند ملی گرایی اقتصادی، حمایت گرایی و پایین آوردن ارزش پول ملی تهدیدی برای اعتماد و همکاری‌ای محسوب می‌شوند که یک اقتصاد جهانی به آن نیاز دارد. برای جلوگیری از وقوع یک رکود دیگر که چه بسا وخیم تر هم باشد، رهبران ۲۰ کشور ثروتمند جهان در نشست این هفته خود در سنوول باید دست به اقدامات جسورانه‌ای جهت تهیه یک الگوی مناسب برای برقراری توازن و رشد پایدار در اقتصاد جهان و همچنین نظارت قاطع بر اجرای آن بزنند. در این راستا آنها باید به پنج مورد اساسی توجه کنند؛ اول اینکه اختلافات تجاری باید حل و فصل شوند. باید جلوی اقداماتی خودخواهانه که تنها نتایجی کوتاه مدت در بردارند، گرفته شود. مازاد تجاری هنگفت برخی کشورها، بدهی‌های بیش از اندازه برخی دیگر، اقداماتی تحریک آمیز مانند پایین آوردن ارزش پول ملی و افزایش هزینه‌های دولتی باید محدود شوند.

کشورها باید متعهد شوند که به خاطر انگیزه‌های سیاسی جلوی صادرات منابع طبیعی کلیدی را به برخی کشورها نخواهند گرفت. با چنین اقداماتی است که حفظ و ارتقای یک نظام تجارت آزاد و بازارمحور که وجودش برای ثبات بلند مدت اقتصاد جهان حیاتی است، ممکن می‌شود. برای وقوع چنین خواسته‌ای، همه بازیگران اصلی اقتصاد جهانی باید به یک تجارت جهانی آزاد و عادلانه متعهد باقی بمانند و این تعهد خود را با قاطعیت و البته احترام برای ملت‌های خود شرح دهند.

به خصوص دو قدرت اصلی اقتصاد جهان، چین و آمریکا باید با تمایلات افکار عمومی کشور خود برای ایجاد موانع بر سر واردات و حمایت‌گرایی مبارزه کنند و برای تسکین دادن افکار عمومی دست

به اقدامات تجاری متقابل نسبت به دیگر کشورها نزنند. دوم اینکه باید تلاش‌های بیشتری برای ارتقای توافقات تجاری چند جانبه صورت بگیرد. هرچه سطح و دامنه چنین توافقاتی گسترده تر شود، می‌تواند کمک بیشتری به تقویت رشد اقتصاد جهانی بکند. سوم اینکه با افزایش وابستگی متقابل کشورها در اقتصاد جهانی، سیاست‌های پولی و مالی همه کشورها باید با یکدیگر هماهنگ تر باشند. گروه ۲۰ باید با اخذ سیاست‌های مشترک در سطح کشورها و قاره‌ها، رشد



اقتصادی جهان را سرعت ببخش.

با قدرت گرفتن اقتصاد، موانع ایجاد شده بر سر ورود و خروج جریان سرمایه باید برداشته شوند. همچنین ما باید هرچه سریع‌تر به سمت تعیین ارزش واحد پول کشورها بر اساس یک ارزیابی بازار محور حرکت کنیم. گروه ۲۰ می‌تواند نقش مهم تری را در ایجاد قوانین ارزی لازم در سطح بین‌المللی و توافقات دو جانبه در زمینه بازارهای مالی ایفا کند. چهارم اینکه باید اقدامات بسیار بیشتری برای آزادسازی توان بالقوه عظیم انسانی و اقتصادی ۱.۴ میلیارد نفری

که در فقر کامل به سر می‌برند انجام شود. این افراد از هر فرصتی برای بروز و رشد استعدادهای خود محرومند. هر سال ۹ میلیون کودک قبل از رسیدن به پنج سالگی جان می‌دهند. ۶۹ میلیون کودک با اینکه در سن تحصیل قرار دارند از رفتن به مدرسه محرومند. ۸۸۴ میلیون انسان به آب سالم دسترسی ندارند و ۲.۶ میلیارد نفر هم مشکل دسترسی به امکانات اولیه بهداشتی دارند.

ایجاد امکان تحصیل و رشد برای افراد فقیر و گروه‌های مورد تبعیض واقع شده مانند زنان، نه تنها یک ضرورت اخلاقی است بلکه یکی از بهترین سرمایه‌گذاری بلند مدت جهت تحقق رشد پایدار مد نظر رهبران جهان محسوب می‌شود. گروه ۲۰ باید در این راستا اقدامات بیشتر و موثرتری را انجام دهد. آخر اینکه نباید فراموش کرد که نوآوری، موتور محرک رشد محسوب می‌شود.

ارتقای نوآوری از طریق سرمایه‌گذاری موثر در آموزش و تحقیق و توسعه امکان پذیر است. حمایت بیشتر از سرمایه‌های فکری و ارتقای همکاری‌های بین‌المللی می‌تواند کمک شایانی به حل و فصل چالش‌هایی مانند انرژی، حفاظت از محیط زیست، بهداشت و دیگر مسائل بکند. بیانیه‌ای که وزرای اقتصاد و دارایی کشورهای عضو گروه ۲۰ در روز ۲۳ اکتبر منتشر کردند حاوی پیام‌های مثبتی بود. اما اگر کشورهای عضو اقداماتی عملی برای تحقق حرف‌های زده شده انجام ندهند، این بیانیه هم مانند بیانیه‌های لندن و تورنتو بی‌حاصل خواهد بود. در شرایطی که قدرت آمریکا برای ایفای نقش رهبری اقتصاد جهان کاهش یافته است، مسئولیت این امر به گروه ۲۰ محول شده است. این نهاد با پیشقراولی آمریکا و چین، باید مجموعه‌ای از هماهنگی‌ها و همکاری‌ها را در حرف و عمل محقق کنند که این می‌تواند مسیری مناسب برای رشد اقتصاد جهان در قرن بیست و یکم باشد. اما اگر گروه ۲۰ در پذیرش این مسئولیت ناکام بماند، با رشد ملی گرایی اقتصادی نمی‌توان امید زیادی به آینده داشت.

**با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین، به گسترش فرهنگ و هنر ایرانی جدای از هر گونه گرایشهای سیاسی و مذهبی، کمکی وافر میکنید.**

است. میزان واردات چین نیز با ۲۵.۳ درصد رشد به بیش از ۱۰۸.۸۳ میلیارد دلار رسیده است. به اعتقاد کارشناسان اقتصادی یکی از مهم‌ترین موضوعاتی که در نشست گروه ۲۰ بررسی خواهد شد مسئله افزایش عدم تعادل در اقتصاد و تجارت جهان خواهد بود.

### قیمت نفت اوپک افزایش یافت

سازمان کشورهای صادر کننده نفت اوپک اعلام کرد قیمت سبب نفت این سازمان با عبور از مرز ۸۴ دلار در هر بشکه به بالاترین حد خود در شش ماهه اخیر رسیده است. به گزارش دبیرخانه اوپک، قیمت سبب نفت اوپک متشکل از ۱۲ نفت مختلف اعضای این سازمان روز دوشنبه به بیش از ۸۴.۳۳ دلار رسید که این رقم در شش ماهه گذشته بی‌سابقه بوده است. قیمت سبب نفت اوپک تأثیری بر تعیین قیمت جهانی نفت ندارد ولی برای تعیین ارزش نفت تولیدی اوپک اهمیت زیادی دارد. اوپک از ۳۰ ژانویه ۲۰۰۵ میلادی تا کنون محدوده قیمتی خاصی را برای نفت خود تعیین نکرده است. این رقم پیش از این ۲۲ تا ۲۸ دلار بوده است.

### رشد نرخ بیکاری در ایتالیا

نرخ بیکاری ایتالیا، چهارمین اقتصاد بزرگ اروپا در چهار ماهه دوم سال جاری میلادی به ۸.۵ درصد رسید که این رقم بالاترین نرخ بیکاری ایتالیا از سال ۲۰۰۳ است. به گزارش بلومبرگ، نرخ بیکاری در این کشور که در چهار ماهه اول سال ۸.۴ درصد بود هم اینک به ۸.۵ درصد افزایش یافته است. بهبودی اقتصادی ایتالیا از بدترین رکود آن طی ۶۰ سال گذشته همچنان همانند دیگر شرکای اروپایی‌اش به آهستگی صورت می‌پذیرد. شرکت‌های بزرگ این کشور همچنان در راستای کاهش هزینه‌ها، تعداد کارگران خود را کمتر می‌کنند.

### کاهش بی سابقه بودجه ایرلند

دولت ایرلند اعلام کرد که برای مقابله با کسری مالی کشور، هزینه‌های خود را به میزان ۱۵ میلیارد یورو (۲۱.۳ میلیارد دلار) کاهش می‌دهد. بر اساس برنامه اعلام شده، بودجه ایرلند در سال آینده معادل شش میلیارد یورو کاهش می‌یابد و تلاش خواهد شد کسری بودجه به ۹.۲۵ تا ۹.۵ درصد از تولید ناخالص داخلی برسد. دولت ایرلند قصد دارد تا سال ۲۰۱۴ کسری بودجه خود را به سه درصد تولید ناخالص ملی برساند. مطابق این طرح که قرار است جزئیات آن طی ماه جاری در قالب یک برنامه چهار ساله منتشر شود، هزینه‌های دولت کاهش می‌یابد و مالیات‌ها بالا می‌رود. وزیر دارایی ایرلند در این خصوص گفت: این کاهش بودجه بیانگر عزم دولت برای مقابله با مشکلات مالی است.

### صادرات چین در ماه اکتبر به ۱۳۶ میلیارد دلار رسید

وزارت بازرگانی چین اعلام کرد: میزان صادرات چین در ماه اکتبر با رشد ۲۳ درصدی به ۱۳۶ میلیارد دلار و واردات این کشور با رشد ۲۵ درصدی به ۱۰۸ میلیارد دلار رسید. به گزارش خبرگزاری فرانسه میزان مازاد تجاری این کشور طی ماه اکتبر به دنبال افزایش چشمگیر صادرات و واردات با رشد نسبی روبه‌رو شده است. افزایش مازاد تجاری چین در آستانه برگزاری نشست گروه ۲۰ در کره جنوبی موجب افزایش فشارهای بین‌المللی بر پکن برای افزایش ارزش یوان خواهد شد. بر اساس این گزارش مازاد تراز تجاری چین طی ماه اکتبر به بیش از ۲۷.۱۵ میلیارد دلار رسید. میزان صادرات چین در این مدت با رشد ۲۲.۹ درصدی روبه‌رو شده و به بیش از ۱۳۵.۹۸ میلیارد دلار رسیده

Licence Number: 12593401

**صرافی در بیرمنگام**

**خدمات ارزی و مسافرتی آارات**

ارسال سریع ارز به تمام کشورهای دنیا  
ایران، آمریکا، کانادا، امارات، افغانستان و پاکستان  
چین، ترکیه آلمان و سایر کشورهای اروپایی

**بدون کارمزد**

مطمئن تر از هر جا

**ایران و سایر کشورها**

Tel: +44- 0121 7081118  
mobile: +44-7760 772714  
FAX: +44-121-270 2393  
ararat09@yahoo.co.uk  
205 Kings Road, Tyseley, Birmingham B11 2AA





## خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

## نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street,  
London W1K 6WD  
(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi.emirates.net.ae

توسعه یافته و نوظهور جهان هشدار داده بی ثباتی در بازار ارز جهان به افزایش ریسک حمایت‌گرایی منجر می‌شود و این امر روند بهبود شرایط اقتصادی جهان را تهدید خواهد کرد. هفته آینده نشست دوم گروه ۲۰ اقتصاد قدرتمند جهان در شهر سنوئل کره جنوبی برگزار می‌شود. سازمان تجارت جهانی در گزارش جدید خود اعلام کرده سه مورد خطرناک عدم توازن، یعنی عدم توازن در ساختار تجارت جهانی، بی‌ثباتی در بازار ارز و نرخ بالای بیکاری باید از طریق همکاری بین‌المللی رفع شوند.

طی چند ماه گذشته موجی جدید از حمایت‌گرایی در جهان مشاهده شده است و عامل آن عدم توازن‌هایی است که در جهان وجود دارد. سازمان تجارت جهانی، سازمان توسعه و همکاری اقتصادی و آنگتاد در بیانیه‌ای مشترک اعلام کرده‌اند طی یک سال گذشته اعضای گروه ۲۰ تلاش کرده‌اند در برابر حمایت‌گرایی مقاومت کنند اما در ماه‌های اخیر نگرانی‌های قابل ملاحظه‌ای درباره تلاش برخی کشورها برای کاستن از ارزش پول ملی خود به وجود آورده است. این اقدام که با هدف رشد صادرات و بازگرداندن رونق به اقتصادها صورت گرفته لطامت زیادی را به اقتصاد جهان وارد می‌کند. در حال حاضر جهان در معرض یک جنگ ارزی نیست اما بانک‌های مرکزی باید از دخالت در بازار ارز دست بردارند. این در حالی است که بن برنانکه، رئیس بانک مرکزی آمریکا روز جمعه در سخنرانی خود در یکی از دانشگاه‌های این کشور هنگامی که در باره تبعات افزایش نقدینگی در اقتصاد، از سوی دانشجویان مورد انتقاد قرار گرفت، گفت: «تمرکز اصلی ما باید رشد اقتصادی و کاهش بیکاری در آمریکا باشد.» از دید کارشناسان و تحلیلگران، اقدام بانک مرکزی بر بی‌ثباتی بازارهای مالی خواهد افزود.

نهادهای بین‌المللی نسبت به دور جدید حمایت‌گرایی و تنش ارزی هشدار می‌دهند

## آسیا، نگران تبعات افزایش نقدینگی در اقتصاد ایالات متحده



کنترل تورم، دست بزنند.

وزیر دارایی هنگ‌کنگ معتقد است جریان سرمایه‌ها به آسیا فشارهای زیانبار بر بازارهای مالی و دیگر حوزه‌های اقتصاد وارد خواهد کرد. پایین باقی ماندن نرخ‌های بهره در آمریکا و تزریق صدها میلیارد دلار به اقتصاد این کشور، حجم عظیمی از پول را در اختیار سرمایه‌گذاران قرار می‌دهد و آنها از این پول عمدتاً برای سرمایه‌گذاری در اقتصادهای با رشد بالا استفاده خواهند کرد. این روند روبه رشد ارزش ارزهای آسیایی و لطمه وارد شدن به اقتصادهای صادرات محور از جمله چین، کره جنوبی، تایلند و فیلیپین منجر می‌شود. طی سال جاری تا کنون، ارزش پول ملی تایلند، کره جنوبی و فیلیپین در برابر دلار به ترتیب یازده، شش و هشت درصد رشد کرده است. سازمان تجارت جهانی به گروه ۲۰ اقتصاد

هنوز چند روزی از انتشار خبر تصمیم بانک مرکزی آمریکا نگذشته که نگرانی‌هایی از سوی برخی کشورها و نهادهای بین‌المللی درباره تبعات این تصمیم به وجود آمده است. این هفته بانک مرکزی آمریکا با توجه به وضعیت نامطلوب شاخص‌های اقتصادی و نیز پایین باقی ماندن نرخ تورم در این کشور در نهایت تصمیم گرفت طی ماه‌های آینده ۶۰۰ میلیارد دلار به اقتصاد آمریکا تزریق کند. این اقدام از طریق خرید اوراق قرضه دولت و در واقع چاپ پول انجام می‌شود تا رونق به اقتصاد باز گردد و نرخ بیکاری کاهش پیدا کند اما کشورهای آسیایی و اروپایی از اثرات تزریق نقدینگی به اقتصاد آمریکا که به کاهش ارزش دلار و شدت یافتن جریان پول به اقتصادهای آسیایی منجر می‌شود، بسیار هراسناک هستند. پیش از این حجمی عظیم از پول از اقتصادهای چهار بحران غربی به اقتصادهای آسیایی که رشدی بالا دارند سرازیر شده است. این روند که با افزایش نقدینگی در اقتصاد آمریکا و کاهش ارزش دلار تشدید خواهد شد به رشد ارزش ارزهای آسیایی و تشکیل حباب در بخش‌های مختلف اقتصادی در کشورهای آسیایی منجر می‌شود و خطر جنگ ارزی را افزایش می‌دهد. برزیل، اندونزی، ژاپن و کره جنوبی طی هفته‌های اخیر با اقدامی یکجانبه تلاش کرده‌اند از رشد ارزش پول ملی خود در برابر دلار جلوگیری کنند. یکی از مقامات بانک مرکزی چین، تصمیم بانک مرکزی آمریکا را اشتباه و عاملی برای کند کردن رشد اقتصاد جهان توصیف کرده است. وی گفته است اگر هیچ کنترلی بر چاپ ارزهای مهم جهان نظیر دلار نباشد، بروز بحرانی جدید اجتناب‌ناپذیر خواهد بود. از اقتصادهای در حال توسعه آسیایی می‌خواهیم با اعمال کنترل بر جریان سرمایه، اجازه ندهند سرمایه‌های ورودی به آنها بر وضعیت اقتصادی‌شان تاثیر بگذارد. مشاور ارشد بانک مرکزی چین تاکید کرده انتشار بیشتر دلار بدون پشتوانه از سوی آمریکا بزرگ‌ترین تهدید و ریسک بر ضد ثبات و امنیت اقتصادی جهان است. ژاپا بین تصریح کرد چین باید در برابر شوک‌های ارزی و بین‌المللی ناشی از انتشار بیشتر دلار از سوی بانک مرکزی آمریکا آمادگی لازم را داشته باشد. ادامه سیاست‌های پولی و مالی انبساطی در آمریکا و انتشار دلار بیشتر به شدت اقتصاد جهانی را تهدید می‌کند. با ادامه روند موجود، احتمال وقوع مجدد بحران مالی و اقتصادی خیلی بعید نیست. ادامه سیاست‌های انبساطی پولی آمریکا فشار غیرمستقیمی بر بانک مرکزی چین برای افزایش ارزش یوان خواهد بود. وی در ادامه ضمن تاکید بر اجرای سیاست‌های فعلی ارزی چین گفت: دولت چین به سیاست‌های ارزی فعلی خود ادامه خواهد داد و هیچ تصمیمی برای افزایش سریع و ناگهانی ارزش یوان در برابر دلار ندارد. پیروزی جمهوریخواهان در انتخابات آمریکا نیز هیچ تاثیری بر سیاست‌های ارزی چین نخواهد داشت. اقدام یکجانبه بانک مرکزی آمریکا تاثیری عظیم بر بازارهای پولی و مالی آسیا خواهد داشت و اقتصادهای در حال توسعه این قاره برای حفظ ثبات بازار پول خود مجبور شده‌اند به اقداماتی نظیر افزودن بر ذخیره پولی بانک‌ها به هدف جذب نقدینگی اضافی در اقتصاد و

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۹/۰۸/۲۰	کد	نام ارز
۱۰,۳۴۹	USD	دلار آمریکا
۱۶,۷۱۱	GBP	پوند انگلیس
۱۰,۶۷۸	CHF	فرانک سوئیس
۱,۵۲۷	SEK	کرون سوئد
۱,۷۶۷	NOK	کرون نروژ
۱,۹۱۶	DKK	کرون دانمارک
۲,۸۱۸	AED	درهم امارات متحده عربی
۳۶,۸۸۰	KWD	دینار کویت
۱۲,۵۹۲	JPY100	یکصد ین ژاپن
۱,۳۲۵	HKD	دلار هنگ کنگ
۲۶,۸۷۰	OMR	ریال عمان
۱۰,۳۵۰	CAD	دلار کانادا
۱,۵۰۴	ZAR	راند آفریقای جنوبی
۷,۳۰۰	TRY	لیر ترکیه
۲۳۸	RUB	روبل روسیه
۲,۸۴۲	QAR	ریال قطر
۱۰,۴۰۲	AUD	دلار استرالیا
۲,۷۶۰	SAR	ریال سعودی
۲۷,۴۴۹	BHD	دینار بحرین
۸,۰۴۶	SGD	دلار سنگاپور
۱,۵۶۲	CNY	یوان چین
۳,۲۵۰	MYR	رینگیت مالزی
۹۳۶	KRW100	یکصد وون کره جنوبی
۱۴,۲۷۶	EUR	یورو

### مؤسسه حسابداری اویسی مدبّر (لندن)

#### عضو انجمن حسابداران انگلیس

#### با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصصی در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting

7 Time House,

56B Crewys Road,

Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

Website: www.principalaccounting.co.uk



# قاتلی در قاب تلویزیون

آل پاچینو بازیگر کهنه کار سینما که سال قبل در فیلم تلویزیونی «تو جک را نمی شناسی» بازی کرد، در یک فاصله کوتاه زمانی در یک کار جدید تلویزیونی ظاهر می شود. این کار تلویزیونی تازه فعلا با نام موقت «اسپکتور» شناخته می شود و در مراحل مقدماتی تولید قرار دارد. با آن که هنوز فیلمنامه کار آماده نشده و مشخص نیست به صورت یک مجموعه تهیه می شود یا یک فیلم تلویزیونی، ولی خبر تولید این اثر در سطح وسیعی پخش شده است. منتقدان تلویزیونی علت اصلی این خبررسانی سریع و وسیع رسانه ای را حضور «پاچینو» در این فیلم و ایفای نقش اصلی آن می دانند. این کار تلویزیونی را که حال و هوایی شرح حال گونه و درام دارد، شبکه تلویزیونی HBO تهیه خواهد کرد. این شبکه تهیه کننده فیلم تلویزیونی تحسین شده «تو جک را نمی شناسی» نیز بود و «اسپکتور» همکاری دوباره آن با پاچینو است.

## موزیسین قاتل می شود

کار جدید تلویزیونی آل پاچینو قصه زندگی جنجالی فیل اسپکتور را تعریف می کند که نام اصلی اش هاروی فیلیپ اسپکتور بود. او که متولد سال ۱۹۳۹ و هنوز در قید حیات است یک شاعر و مدیر تولید صنعت موسیقی است که سال های زیادی از عمر خود را در اتاق ضبط موسیقی گذرانده است. او که به عنوان خالق تعدادی از تکنیک های صنعت موسیقی شناخته شده، در دهه ۶۰ میلادی لقب یکی از پیشگامان دنیای موسیقی را در دنیای پشت صحنه آن گرفت.

رسانه های گروهی می نویسند وی در فاصله سال های ۱۹۶۰ تا ۱۹۶۵ تهیه کننده بیش از ۲۵ تصنیف بسیار موفق سال در فهرست ۴۰ تایی

در حکم دادگاه شد. دادگاه بعدی که ۲ سال پیش تشکیل شد این حکم را تایید کرد و اسپکتور هم اکنون در حال گذراندن دوران محکومیت خود در



پشت میله های زندان است.

بهترین های دنیای موسیقی بوده است. پس از این موفقیت های بزرگ بود که او توانست با تعدادی از چهره های مطرح و روز موسیقی مثل جان لتون و تینا ترنر همکاری کند. موسیقی های اسپکتور موفق به دریافت جوایزی از مراسم سالانه گرامی (اسکار موسیقی) شد. اما نام فیل اسپکتور در سال ۲۰۰۳ در سطح وسیعی در صفحات حوادث روزنامه ها به چاپ رسید و آن زمانی بود که لانا کلارکسن بازیگر سینما به ضرب گلوله کشته شد و ماموران پلیس جسد او را پیدا کردند. این قتل در منزل مسکونی او در کالیفرنیا اتفاق افتاد و خیلی زود اسپکتور به جرم قتل وی دستگیر شد. یک دادگاه جنجالی، اسپکتور را به قتل درجه ۲ محکوم کرد و برایش حکم ۱۹ سال زندان را صادر کرد. او به این حکم اعتراض کرد و خواستار تجدیدنظر

## فکر می کنم یک نفر را کشته ام

فیلمنامه فیلم تلویزیونی قصه زندگی فیل اسپکتور را دیوید مامت، نمایشنامه نویس و کارگردان سینما می نویسد و خود او برای کارگردانی آن انتخاب شده است. این فیلمساز از مدت ها قبل پیگیر پرونده قتل لانا کلارکسن بوده و همیشه می خواست که بر اساس آن یک فیلم سینمایی بسازد. زمانی که شبکه HBO تصمیم به تولید یک کار تلویزیونی براساس قصه زندگی اسپکتور گرفت، بلافاصله با این فیلمساز تماس برقرار کرد و از وی خواست در تولید آن با این شبکه همکاری کند. از آن جا که بخش مهمی از قصه این کار تلویزیونی در ارتباط با پرونده جنجالی کلارکسن است، ساخت آن توسط دیوید مامت تا حد زیادی او را نیز راضی خواهد کرد. اسپکتور در بازجویی ها و دادگاه اعلام کرد مرگ این بازیگر خودکشی تصادفی بوده است. اما تلفنی که به مرکز مراقبت های ویژه در آن زمان شده بود، صدای اسپکتور را ضبط کرده که با لحنی نگران می گوید: «فکر می کنم یک نفر را کشته ام.» چند شاهد بعدا در دادگاه گفتند آنها نیز هنگام حضور در منزل اسپکتور و در زمان ترک آن، از سوی اسپکتور (که اسلحه ای در دست داشته) تهدید به ماندن و عدم ترک محل شده اند. با آن که قوانین ایالت کالیفرنیا شهادت شاهدان را برای اثبات انجام اقدام به قتل هر متهمی، غیرقانونی و غیرقابل استناد می داند، ولی قاضی دادگاه بدون توجه این قانون، با اظهارات وکیل دادگاه موافقت کرد که این شهادت ها در دل پرونده گنجانده شود تا بتواند مورد استفاده قرار گیرد و ثابت کند که حمله اسپکتور به کلارکسن یک اتفاق یا اشتباه نبوده و وی قصد کشتن این بازیگر را داشته است.

## کارگردان مولف در تلویزیون

دوستاناران کارهای سینمایی و تلویزیونی، دیوید مامت را بیشتر به عنوان یک فیلمنامه نویس مولف می شناسند که بیش از ۳۵ فیلمنامه سینمایی و تلویزیونی را در کارنامه اش دارد که برخی از آنها جزو کارهای کلاسیک و بسیار موفق دنیای سینما هستند. او کار نگارش فیلمنامه را از سال ۱۹۷۹ با نوشتن یک فیلمنامه تلویزیونی به نام «یک زندگی در تئاتر» شروع کرد.

پس از آن فیلمنامه نسخه دوباره سازی شده «پستچی همیشه دوبار زنگ می زند» (۱۹۸۱) را برای باب رافلسن نوشت که تبدیل به یکی از فیلم های موفق سال شد. «قضاوت»، «تسخین ناپذیران»، «هوا»، «لبه»، «دم سگ را بچنان»، «رونین»، «هانیبال» و «سرقت» از دیگر فیلمنامه های مهم او هستند. وی در طول این سال ها به صورت متناوب با ۲ رسانه تلویزیون و سینما

کار کرده است. تازه ترین همکاری او با رسانه تلویزیون، مجموعه The Unit بوده که ۶۶ اپیزود آن در فاصله سال های ۲۰۰۶ تا ۲۰۰۹ به روی آنتن رفت و جزو کارهای موفق تلویزیونی یک دهه اخیر بوده است. مامت به عنوان کارگردان از سال ۱۹۸۷ (و فیلم «خانه بازی ها») فعالیت خود را شروع کرد و تا به حال ۱۶ فیلم سینمایی را کارگردانی کرده است. او در سال ۱۹۹۶ اولین فیلم تلویزیونی خود به نام «ریکی جین» را ساخت و اپیزودهایی از دو مجموعه «شیلد» و The Unit هم توسط او کارگردانی شده است.

## سینماگران توانمند در قاب کوچک تلویزیون

گروه سازنده اسپکتور یک تیم قوی سینمایی هستند که قصد دارند توانایی های هنری خود را روی صفحه کوچک تلویزیون به رخ بکشند. بری لوینسن فیلمساز سرشناس سینما که سال قبل «تو جک را نمی شناسی» را کارگردانی کرد، مدیرتولید اسپکتور خواهد بود. او می گوید قصد دارد همکاری تلویزیونی خود با آل پاچینو را حفظ کند و در هر پروژه ای که وی درگیر می شود، همکاری داشته باشد. با این حال، وی رقم هزینه تولید «اسپکتور» را اعلام نمی کند و می گوید: «هنوز هیچ چیزی مشخص نشده است و ما یک فیلمنامه کامل در اختیار نداریم. پس از آماده شدن فیلمنامه می توان رقم کلی هزینه آن را مشخص و اعلام کرد. ولی فکر نمی کنم هزینه ساخت آن بیش از ۱۰ میلیون دلار شود. برای همه ما این نکته اهمیت دارد که یک کار خوب تهیه کنیم و در این رابطه هر مقدار که پول لازم باشد، هزینه خواهیم کرد.»

دیوید مامت که از همکاری مشترک تلویزیونی خود با آل پاچینو احساس خشنودی می کند، در این رابطه می گوید: «زمانی که پاچینو علاقه اش برای بازی در نقش اسپکتور را ابراز کرد، احساس کردم می توان یک اثر تماشایی را در معرض دید و قضاوت تماشاگران تلویزیونی قرار داد. این نقش برای پاچینو، تبدیل به یکی از کارهای ماندگار خواهد شد، ایفای نقش این کاراکتر واقعی برای او سخت است و قصد داریم با همکاری یکدیگر، شخصیتی را به تصویر بکشیم که آدمی نامتعادل بود. اسپکتور از همان زمانی که فعالیت های هنری اش را شروع کرد، آدمی پرخاشگر و عصبی بود و در این سال های آخر بر شدت و میزان پرخاشگری و عصبیت او افزوده شد. طبیعتا برای بازیگری مثل پاچینو، ظاهر شدن در چنین نقشی کار ساده ای است و در عین حال، وی جسارت زیادی به خرج داده که در چنین نقشی بازی می کند.» منتقدان تلویزیونی می گویند پاچینو برای انتخاب این گونه نقش ها و گسترش فعالیت تلویزیونی خود یک دلیل مهم دارد. او از سال ۲۰۰۲، پس از موفقیت کلان فیلم «بی خوابی» (به کارگردانی کریستوفر نولان) هیچ فیلم موفقی روی پرده سینماها نداشته و با پیشنهاد بازی در نقش یک شخصیت جذاب روبه رو نشده است. این در حالی است که همکاری او با رسانه تلویزیون در سال ۲۰۰۳ و بازی در مجموعه ۶ اپیزودی «فرشتگان در آمریکا»، موفقیت زیادی را نصیب او کرد. وی در این مجموعه در نقش یک وکیل دعاوی به نام روی کوهن ظاهر شد و برای آن جوایز بهترین بازیگر مرد و مراسم جوایز امی (اسکار تلویزیونی) و گلدن گلوب (در رشته تلویزیون) را از آن خود کرد. در همان زمان منتقدان تلویزیونی این طور اظهار نظر کردند که بازیگر سن و سال داری مثل پاچینو، بهتر است نقش های خوب را در مجموعه ها و فیلم های تلویزیونی جستجو کند و نه در روی پرده سینما. اما این طور به نظر می رسد که این بازیگر چندان به نصیحت منتقدان تلویزیونی توجهی نکرده است، زیرا پس از مجموعه موفق «فرشتگان در آمریکا» در بیش از ۷ فیلم سینمایی کم اهمیت بازی کرد که هیچ یک نتوانستند توجه منتقدان سینمایی یا تماشاگران معمولی را جلب کنند.

روایتی - مترجم: کیکاووس زیاری



# خانه ترجمه

(لندن)

## ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه

### ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی

(انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

### مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

دارای مجوز تاسیس در انگلستان

### آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

(Translation (Persian, English, Dari, Pashtu

تلفن و فاکس ۰۱۸۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵

ایمیل: info@translation-house.com

وب سایت: www.translation-house.com



به بهانه اجرای نخستین تئاتر موزیکال در لندن

## سعید سعادت نماد یک رویاست

فرشته کدیور



و ترکیب این دو هیچگاه به شکل حرفه ای همراه با بکارگیری سازهای مدرن، در کنار هم قرار نگرفته اند. بنابراین این خود عاملی شد که من بخواهم کاری در این زمینه ارائه بدهم.

دیگر اینکه فرهنگ موزیکال تئاتر بسیار غنی است. و فور همین موزیکال تئاتر در دنیای امروزی بود که کاملا توجه مرا به خودش جذب نمود. از همان ابتدای ورودم به لندن؛ متوجه فراوانی و اهمیت آن، در این کشور شدم. همیشه در ذهنم این مساله وجود داشت که چرا نباید اجرایی به این شکل به زبان فارسی وجود داشته باشد. من خودم نیز به بازیگری بسیار علاقمندم و قابل انکار نمی باشد. بنابراین احساس کردم که این فرصتی است که علاوه بر ارائه تئاتر موزیکال، بواسطه آن بتوانم بازیگری را نیز تجربه نمایم.

عامل مهم دیگری که باید حتما به آن اشاره کنم این است که پینک فلوید (Pink Floyd) زندگی مرا به نوعی متحول ساخت. دیدگاه مرا نسبت به موسیقی کاملا دگرگون کرد. از طریق کارهای آن ها بود که درک کردم تا چه حد می توان رویاها را وسعت بخشید و آنها را به نهایت برد. با تماشای فیلم (The Wall) و بعد از دیدن فیلم نیمه تاریک ماه، ارتباط داشتن داستان با آهنگ ها در دل یکدیگر، واقعا برایم جذابیت خاصی را به همراه داشت. دلم می خواست کاری در این سبک برای ایرانی ها بسازم و از آثار اینچنین به عنوان یک ساختار و الگو استفاده کردم.

**پرشین: چه تیمی با شما همکاری می کند؟**

من برای اجرای این نمایش به ترکیب چند تیم نیاز داشتم. یکی تیمی است که در واقع پشت صحنه فعالیت می کند و کلیه کارهای فنی، تخصصی و هماهنگی های میان اجرا را پوشش می دهد. مسوول این بخش یکی از دوستانم به نام مانی است. دیگری تیمی است متشکل از نوازندگان که همگی آنها از دوستان دانشگاهی ام هستند و از قبل با کار و مهارت آنها، آشنایی کافی داشتم. بنابراین آنها را انتخاب کردم. تمامی این افراد غیر ایرانی هستند و برای ایرانیان خواهند نواخت.

گروه دیگر افرادی هستند که بازیگران تئاتر را شامل می شوند. بازیگر حرفه ای در لندن، خیلی زیاد نیست و پس از آمد و رفت های مختلف ما افرادی را که مطابق کاراکترها مناسب این کار بودند انتخاب کردیم. نقش های اصلی شامل سه دانشجو (بهراد، بهادر، امیرفرهاد)، خانم مهرنوش در نقش آنجلا، خانم سمانه در نقش قدسی، شهرام در نقش پلیس و خودم هم در نقش سعید سعادت.

**پرشین: سعید سعادت کیست؟ یا بهتر**

تعیین می کنند که با دیدن این سبک آیا از آن لذت می برند یا نه. چرا که این کار مخلوطی است از موسیقی کلاسیک، راک اند رل، موسیقی پاپ، موسیقی سنتی، دکلمه و کلام و تنها یک سبک خاص متداول نیست بلکه ترکیبی را در بر می گیرد و امیدوارم مردم ببینند.

**پرشین: در تبلیغات این نمایش دیده می شود که نام اشخاص یا گروه های دیگری به چشم می خورد؛ آیا گروه های جانبی دیگری هستند که در این نمایش حضور داشته باشند؟**

بله. گروه انوش و مدل هایش در قسمتی از این نمایش بنابر نوع داستان حضور خواهند یافت. انوش یکی از طراحان معروف در لندن است و افراد گروهش نیز همگی خارجی هستند. در قسمتی از اجرای مدل ها، خانمی به نام (Tiger Lilly) نیز به صورت زنده، برای حضاران می خواند.

علاوه بر آن قرار است که بی بی سی فارسی، برنامه ای از این کار تهیه کند و در تلویزیون به نمایش بگذارد. بهزاد بلور هم در دل تئاتر ما بر اساس داستان، حضور خواهد داشت.

**پرشین: آیا صحبت خاصی داری که بخواهی با مخاطبان در میان بگذاری؟**

تشکر فراوان از دست اندرکاران هفته نامه پرشین که خبر، اطلاع رسانی و تبلیغات این کار را به عهده داشتند و همچنین آقای عباس نجفی مدیر مسوول هفته نامه چون زمانی که درباره این نمایش موزیکال به او صحبت کردم، بسیار استقبال کردند و گفته های مرا به روشنی درک کردند و نظرات خود را عنوان کردند.

### مدرسه اندیشه



تنوع کلاسها: از آمادگی تا  
GCSE و ALevel  
زمان تشکیل کلاسها: روزهای  
شنبه از ساعت 14 تا 17 بعد  
از ظهر

مدرسه اندیشه با کادر  
آموزشی مجرب، زبان  
فارسی را با روش های نوین  
به فرزندان شما  
می آموزد.  
شروع ترم جدید  
11 سپتامبر 2010

کلاسهای تقویتی  
ریاضی در سطح  
GCSE & Alevel  
با آموزگاران با تجربه  
از ساعت 14:00 دایر  
می باشد

محل تشکیل کلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web: www.andishehschool.org.uk

Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP



## کوتاه از ادبیات

### داستان شهر جنگی برنده یک جایزه ادبی در انگلیس

ترجمه انگلیسی داستان کوتاه «نامه‌ای به خانواده سعد»، یکی از داستان‌های کوتاه کتاب «داستان‌های شهر جنگی» نوشته حبیب احمدزاده، برنده جایزه ادبی رایتینگ فورج انگلیس شد.

برگزارکنندگان این مسابقه در سایت خود نوشته‌اند که در بررسی داستان‌هایی از پنج قاره جهان، سه داستان با کیفیت را به علت مفاهیم فوق‌العاده، تنوع عناصر، سبک خوب نگارش و ایجاد جهان داستانی قانع‌کننده به عنوان برنده جوایز این دوره برگزیده‌اند؛ داگلاس بروتون برای داستان «کوککننده پیانو»، اندرو اسکات برای داستان ابرهای دور را گم می‌کنم و حبیب احمدزاده برای داستان «نامه‌ای به خانواده سعد». متن هر سه داستان کوتاه برگزیده و برنده جایزه ادبی رایتینگ فورج در انگلیس در سایت این جشنواره ادبی قرار داده شده‌اند.

### نشان لژیون دونور فرانسه به تونی موریسون اهدا شد

نشان لژیون دونور فرانسه به «تونی موریسون» بانوی سیاهپوست آمریکایی و برنده جایزه نوبل اعطا شد. «فردریک میتران» وزیر فرهنگ فرانسه در مراسمی که چهارشنبه شب در پاریس برگزار شد، نشان لژیون دونور را به خانم موریسون اهدا کرد. میتران با خطاب کردن موریسون به عنوان «بزرگ‌ترین رمان‌نویس آمریکایی» به رمان «محبوب» این نویسنده اشاره کرد و گفت: شما اولین نویسنده زنی هستید که در اثرتان تاریخ دردناک آمریکاییان آفریقایی تبار را جاودان کردید. تونی موریسون از دریافت جایزه‌ای که ناپلئون بناپارت در سال ۱۸۰۲ ایجاد کرده، ابراز افتخار کرد. او که با رمان «محبوب» در سال ۱۹۸۸ برنده جایزه پولیتزر شد، در سال ۱۹۹۳ جایزه نوبل ادبیات را به فهرست افتخاراتش افزود. این نویسنده و استاد دانشگاه پرینستون برای تصویر فضای حماسی زندگی شخصیت‌های آفریقایی تبار آمریکایی در آثارش از طریق دیالوگ‌های زنده از شهرت ویژه‌ای برخوردار است.

## آنتوان چخوف از زبان میخائیل چخوف

خاطرات میخائیل چخوف از برادرش آنتوان نخستین بار به زبان روسی در سال ۱۹۳۳ منتشر شد و حالا در صد و پنجاهمین سالگرد تولد چخوف، ترجمه انگلیسی آن برای نخستین بار منتشر می‌شود. خاطراتی که از زبان یک شاهد عینی روایت می‌شوند و تصویرگر چخوف‌اند نه در مقام یک نابغه ادبی بلکه در مقام انسانی عادی که به خاطر رفتارهای قهرمانانه‌اش بین دوستان و خانواده طرفداران بسیار داشته است.

حس داشتن خانواده‌ای وفادار و نیک، خاطرات میخائیل از کودکی‌اش را انباشته است. اشارات گذرای او به «تنه‌های بدنی هر از گاه» در تضاد شدید با خاطرات خشن آنتوان چخوف قرار می‌گیرند («هر روز صبح که از خواب بلند می‌شدم، اولین چیزی که به ذهنم می‌آمد این بود که آیا امروز هم کتک خواهم خورد؟») میخائیل در قیاس با آنتوان در نمایش میزان خشونت و عامی بودن پدر خشکه مقدس‌شان محتاط‌تر بوده و عباراتی که در توصیف شهر محل تولدشان، تاکانروگ به کار برده (شهری جدید با آپارتمان‌هایی تمیز و خیابان‌هایی صاف و هم ردیف با درختان کنارشان) درست در تضاد با عبارات چخوف درباره این شهر جنوبی روسیه قرار می‌گیرد (کتیف، خالی، خاکستری و یکنواخت، تنبل و بیسواد).

خاطرات میخائیل آنجایی بیشترین رنگ و بوی واقعیت را می‌گیرد و به خاطرات آنتوان نزدیک می‌شود که به مبارزه خانواده برای بقا در شهر مسکو می‌پردازد. خانواده چخوف بعد از ورشکستگی مغازه‌شان برای فرار از دست طلبکاران، مجبور به ترک تاکانروگ و رفتن به مسکو شدند. آنها در مسکو اتاق کوچکی اجاره کردند و از آنجایی که خانواده در این اتاق جا نمی‌شد، سه نفر از اعضایشان در زیر راه‌پله‌های خانه می‌خوابیدند یا در زیرزمین نمور و کثیف یک کلیسا که اجاره‌اش کرده بودند، شب را به صبح می‌رساندند.

اما همگی‌شان توان و اشتیاق زیادی برای کار کردن داشتند. میخائیل ساعت پنج صبح از خواب بیدار می‌شد و در جست‌وجوی غذا برای خانواده‌اش، در سرمای سیاه زمستان، بعد از آنکه توانسته بود سهمیه سه روبلی‌اش برای خانواده را با کار صبحگاهی تهیه کند، با پاهای خسته سه کیلومتر راه را پیاده گز می‌کرد تا به مدرسه برود و به این ترتیب بود که توانست تحصیل کند (با آنکه معلم‌ها عاشق شاگردانی بودند که به آنها پول می‌دادند اما میخائیل با اشتیاق و به رغم تمام موانع درس خواند). آنتوان هم همینطور: در قیاس با میخائیل، مسئولیت‌های آنتوان در قبال خانواده سنگین‌تر بود، اما او هم در نهایت توانست در دانشگاه پزشکی بخواند (جایی که از آن یونیفرم‌های یک‌شکل، جاسوسان پلیس و بازداشت‌های کوتاه مدت در اتاق‌های ساختمان اصلی در آثار آنتوان ماند).

با وجود سرکوب و سانسور شدید دولت تزاری، مسکو و سن‌پترزبورگ از خلاقیت می‌جوشید. کار نویسندگی آنتوان با کشیدن طرح‌های هزلی در مجلات کمیک آغاز شد و توانست آثاری بفرشد. روزنامه‌هایی

با داستان‌های سریالی نظیر «قتل در حمام‌های چینی» بسیار فروش داشتند و جوانان مدام در کافه‌ها درباره تولستوی و تورگنیف بحث می‌کردند. فضای روشنفکری در مسکو داغ بود و در این بین چخوف



دوست‌های باارزشی پیدا کرد، نظیر آیزاک لویتان، نقاش معروف روسی که چشم‌اندازهایش از زمین‌های وسیع روستایی و مالخولیای موجود در آنها به اندازه نمایشنامه‌های چخوف در تاریخ هنر و ادبیات روسیه قابل اهمیتند یا چاپکوفسکی که با افتخار زیر عکس چخوف را امضا کرد. در این خاطرات که خود مجذوب انسان‌ها و وقایعی است که تخیلات آنتوان چخوف را به جنبش می‌انداخت، به سفر سخت چخوف به جزیره ساخالین نیز اشاره شده است. (جزیره ساخالین، جایی در سیبری که مجرمان در آن در تبعید به سر می‌بردند و چخوف در سال ۱۸۹۰ به آنجا رفت تا طی ۳ ماه با ۱۰ هزار مجرم گفت و گو کند.) میخائیل دلیل این سفر را اینگونه عنوان می‌کند که او بخش‌هایی از یک مقاله درباره وضعیت این زندان‌ها را جدا کرده بود و آنتوان با خواندن آنها تصمیم گرفت به این سفر برود. سفری که نتیجه‌اش بهتر شدن وضعیت اسفبار زندانیان این جزیره بود.

توجهات چخوف به پیشرفت‌های اجتماعی در «روسیه شبیه خوک» از دل این خاطرات به خوبی جلب توجه می‌کند. با آنکه خود چخوف در ۴۴ سالگی از بیماری سل درگذشت، اما در تمام طول حیاتش برای بهتر کردن شرایط اجتماعی و فردی انسان‌ها کوشید.

راه‌اندازی مدارس، کتابخانه‌ها، بیمارستان‌ها و مبارزه با گرسنگی، طاعون و تیفوس تلاش‌هایی هستند که چخوف در دوران کوتاه حیاتش، زندگی خود را وقف آنها کرد (حتی زمانی که برای تعطیلات تابستانی به روستا می‌رفت، کشاورزان پشت در خانه او صف می‌کشیدند تا او معاینه‌شان کند.) با توجه به تصویری که این کتاب از چخوف ترسیم می‌کند، صدها داستان او که به شکل بی‌نظیری تصویر کننده روسیه پیش از انقلاب و شاهکارهای تئاتری‌اش، تنها بهانه‌های کوچکی برای جشن گرفتن صد و پنجاهمین سالروز تولد این نابغه عالم ادبیات هستند و بهانه بزرگ‌تر را باید به احترامی نسبت داد که برای انسانی نظیر چخوف قائل هستیم، کسی که تمام هم و غمش بهتر کردن زندگی همعانش بوده است.

## نویسنده جنجالی با نقشه‌های قدیمی به گنگور رسید

میشل ولبک، نویسنده مطرح فرانسوی دقایقی پیش از سوی هیئت داوران جایزه گنگور به عنوان برنده سال ۲۰۱۰ این جایزه معرفی شد.

این جایزه به «نقشه و قلمرو» نوشته میشل ولبک تعلق گرفت. این رمان که لحن ملایمش با دیگر رمان‌های ولبک تفاوت آشکاری دارد داستان هنرمندی است که با عکس‌برداری از نقشه‌های قدیمی به شهرت می‌رسد. سه رقیب ولبک، ویرجین دسپنته با رمان «فرزند آخرالزمان»، ماتیاس انار با «برای آن‌ها از نبردها، پادشاه‌ها و فیل‌ها بگو» در مورد میکلا آنتز در قسطنطنیه و مالیس دوکرانگال با «تولد یک پل» در مورد ساخت دوباره پل مشهور «گلدن گیت» در کالیفرنیا خیالی بودند.

۱۰ سالی بود که از این نویسنده به عنوان یکی از بخت‌های اصلی جایزه گنگور نام می‌بردند اما نوشته‌های او چندان مورد پسند هیئت داوران قرار نمی‌گرفت. ولبک در آثارش جامعه فرانسه را به هجو می‌کشد. او در «نقشه و قلمرو» دنیای هنری فرانسه را به سخره گرفته است.

جایزه ادبی «رنودو» که متعلق به آکادمی گنگور نیست اما در جریان مراسم این جایزه اهدا می‌شود و هیئت داوران گنگور باید آن را تایید کند به ویرجین دسپنته با «فرزند آخرالزمان» رسید. جایزه «رنودو» به شکلی جایزه نفر دوم گنگور محسوب می‌شود. اکسپرس / ۸ نوامبر

## انجمن خوشنویسان

شعبه لندن

با همکاری رابرتی فرنگی ایران در لندن

### کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۲۰۷۶۰۸۰۷۰۷ تماس حاصل نمایند

وب سایت انجمن www.aklondon.co.uk

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کلون توجید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزش ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر  
دفتر انجمن خوشنویسان لندن  
55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX



ونان باستان را با تمام اهمیت خاص خودش برای فلسفه، می توان دورانی تلقی کرد که باعث شد شعله ی تفکر به مدت قرن ها خاموش بماند. هر چند بسیاری از تفکرات باقیمانده از آن دوران هنوز هم قابلیت استفاده دارند، اما بی جواب ماندن عقل برای مدتها هم، از دستاوردهای آن دوران است. اندیشه

بودنش، همچنان خود راه پیرو ارسطو میدانست و یا مانند گالیله جان خود را مقدم بر اندیشه قلمداد کردند. تنها کسی که از این خلا اطلاعاتی به خوبی استفاده کرد، رنه دکارت، فیلسوف فرانسوی بود. شاید خود او هم انتظار نداشت که یک شک تاریخی " این چنین بساط دوران اسکولاستیک را بر هم زند. اندیشه دکارت که برآمده از یک تفکر ریاضی گونه بود معطوف به ۲ نکته شد: ۱- دکارت دریافت که هیچکدام از آموخته هایش به جز ریاضیات، یقینی و مبرهن نیستند، بلکه تخمینی و احتمالی هستند.

## شکی که در تاریخ جاودان ماند



مهدی تربتی  
دانشجو از انگلستان

نکته دوم که نقطه عطف فلسفه اوست و گره گشای قرنها سکوت عقل شد، به صریح بودن یک فکر اتکا دارد. همانطور که در فلسفه علم درمی یابیم که یک تبیین علمی باید بیانی صریح داشته باشد. از این نکات جمله معروف دکارتی جوانه زد " من می اندیشم، پس هستم ". دکارت این شک را اینگونه آغاز میکند " هرچه را هم شک میکنم، در این مورد نمیتوانم شک کنم که، من شک می کنم " پس به وجود خود، به آگاهی یقینی با صراحت کامل دست پیدا کرد. حال دیگر شکاکیت سراسر آن دوران را فرا گرفته بود و دیگر حتی " لوتر " تفسیر کاتولیکی از کتاب مقدس را هم مورد شک و تردید قرار داد. اما دکارت مشخصا به چه شک کرد؟. با نگاهی تاریخی به پیشینه دکارت، در میابیم که وی قبل از خدمات فلسفی، با وام گرفتن از هندسه یونانی، علم جدید هندسه تحلیلی را بنا نهاد. در این علم، دکارت از وضوح ریاضیات برای پیدایش هندسه اش، استفاده کرد و بر این اعتقاد بود که این وضوح، منجی آشفتگی ها و نامعنی های آن روزهای فلسفه است. دکارت معتقد بود دو روش در ریاضیات نقش عمده ایفا میکند:

۱- شهود ۲- قیاس.

این دو روش، از راههای کسب معرفت در ریاضی هستند. ابتدا شهود یعنی فهم ما از اصول متعارفه یا بدیهی ات و سپس قیاس، یعنی استنتاج از گزاره های بدیهی و رسیدن به یک داده جدید و صریح. این مبحث در فلسفه -مبحث معرفت شناسی اصولا در پایه معتقد است که برای به معرفت رسیدن به یک موضوع سه المان باید رعایت شود

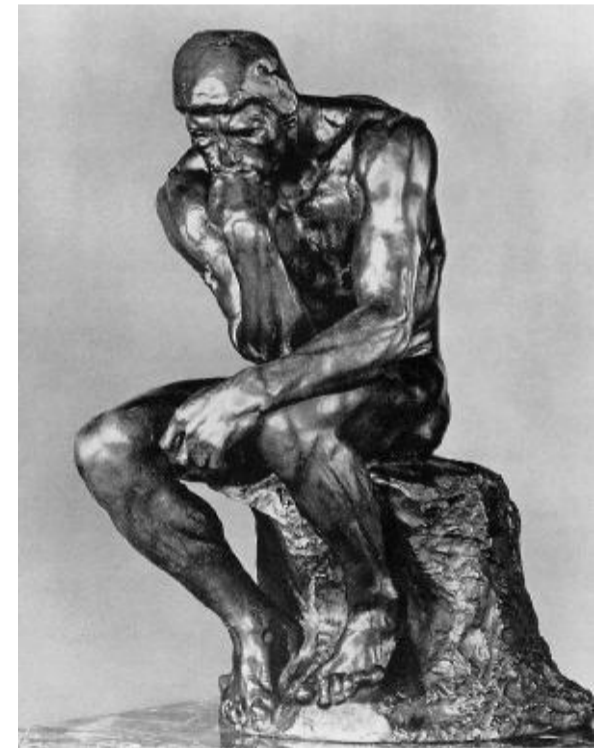
۱- باور ۲- صدق ۳- توجیه .

این سه برای کسب هر موضوع، هر کدام شرط لازم و هر سه شرط کافی را نشان میدهند. نقطه اتکا دکارت در این بین تمرکز بر باور بود. وی با شک به باورها، شروع به گذر از این راه کرد و اولین ایستگاه این شک، شک به باورهای مبتنی با ادراک حسی هستند زیرا هر چند فریبنده اند، در زمره آسانترین باورها میباشند. اما به هر حال هر اندیشه سیر دیالکتیکی خود را طی میکند و دوران افول این شک بزرگ هم فرارسید. نخستین مشکل دکارت این بود که برای توسعه دادن قطعیت ریاضی به همه علوم، ناچار بود که خود ریاضیات را هم تحریف کند. دکارت معتقد بود که برای بسط دادن روش ریاضی به اخلاق و مابعد الطبیعه میتواند کمیتهای ریاضی را حذف کند و که در عمل این کار نشدنی بود. هر چند اسپینوزا این کار را در بوته آزمایش گذاشت و کتاب اخلاق خود را بر اساس براهین ریاضی (به صورت بیانی) نوشت اما، عملا موفقیت آمیز نبود.

علاوه بر نظریه معروف و بحث انگیز دکارت مبنی بر جدا بودن روح و بدن از یکدیگر که بحث آن، خود مقاله ی جدا می طلبد، دیگر کارترینها(پیروان دکارت) هم سد راه او شدند. با پیشرفت علوم ریاضی، "لا بیینیس" از ریاضیدانان آلمانی با مطالعه تحقیق در " محاسبه بینهایت کوچک اعداد " شروع به نقض یکی از دو اصول دکارت، یعنی وضوح در ریاضیات کرد. عددی که در نهایت فقط با یک علامت خاص نشان داده میشوند و تصور کاملی از آنها در ذهن نیست، اما بخش اساسی ریاضیات را تشکیل میدهند. به همین منوال، در گردش این افکار، رای ها و نظرات دکارت هم نقد شد و او که میخواست ذهن انسان را در قالب ریاضی شکل دهد، در نهایت، ناتمام به کار خود پایان داد. در نتیجه همچون که ملاحظه شد، این نزاعی بود که دکارت، کلیسا را به مبارزه طلبید و شک تاریخی اش برای تمام دوران، جاودان ماند. هر چند نظر دکارت مبنی بر بقای روح و فناپذیری جسم از جمله مواردی است که به مذاق کلیسا خوش آمد، اما " دعوا نه بر سر دین و نه بر سر معرفت، بلکه بر سر قدرت بود ".

هایی، من جمله افکار ارسطو با تلفیقی از دین مسیحیت باعث شد تا دوران تاریخ نامی به خود بگیرد با این عنوان، "اسکولاستیک. در این دوره، تمام حکما و اولیا دین اصول خود را بر یک جمله قرار داده بودند، " اول ایمان بیاورید، سپس به دنبال فهم بروید " .

در این دوره علاوه بر تعلیمات کتب مقدس از سوی حکما، مدتی نظر افلاطون و بعد هم اندیشه ارسطو، اراهه ران تاریخ شد. اختلاف نظر افلاطون و ارسطو من باب حقیقت کلیات به فرقه پراکنی هم منجر شد تا جایی که اصحاب " تحقیق " و " تسمیه " حتی ابوعلی سینا و ابن رشد راه هم به خود مشغول کرد. اصحاب تحقیق به حقیقت کلیات معتقد بودند و اصحاب تسمیه آن را نه تنها لاموجود در ذهن،



**دکارت این شک را اینگونه آغاز میکند**  
**" هرچه را هم شک میکنم، در این مورد نمیتوانم شک کنم که، من شک می کنم**  
**" پس به وجود خود، به آگاهی یقینی با صراحت کامل دست پیدا کرد.**

بلکه به صوت و آوا تشبیه میکردند. ارسطو هم با توجه به فلسفه معتدلش بین این دو قرار گرفت. به هرحال در آن زمان هر چه بود در سطره کلیسا قرار داشت، حتی علوم ریاضیات و طبیعیات تا جایی که خللی در کار کلیسا وارد نکرده بودند، کار خود را به پیش می بردند. اما به قول " اتین ژیلیسون "، " هر گاه تفکر فلسفی، در تعیین حدود چیزی که شاید بتوان آن را " نظریه محض " نامید، توفیق یافته باشد، کشف آن همواره با انقلاب فلسفی توأم بود." هر چند در گذر زمان، افرادی تلاشهایی برای به بار نشاندن نظریه خود و آنگونه که بیان شد، نظریه محض خود کردند، اما افکار آنها قابلیت محض بودن را نداشت، مانند " آکام " که با تمام متفاوت

## نویسنده ها ایده هایشان را از کجا می آورند؟

بسیاری می گویند نویسنده برای نوشتن نیاز به «ذهنی متمرکز» دارد اما برای بسیاری از نویسندگان چنین نبوده است.

ایده نویسنده ها از کجا می آید؟ با نزدیک شدن کریسمس و پایان جشنواره کتاب امسال این سوال بیش از پیش به ذهن خطور می کند. اما نویسندگان دوست دارند منبع الهام خود برای نوشتن را فاش نکنند و با خوشحالی بگویند الهه الهام آنها در گوشه ای پنهان است.

وقتی واژه ها و ایده ها در هوا می چرخند، نصف داستان شکل می گیرد. خلاقیت نوعی جنون است و زمانیکه داستان، شعر یا نمایشنامه به چاپ می رسد حالتی معجزه گون به خود می گیرد.

گاهی نقاب از چهره منبع الهام کنار می رود، ادوارد گیبون، نویسنده «زوال و سقوط امپراتوری رم» در خاطراتش نوشته است: «پانزدهم اکتبر سال ۱۷۶۴ در رم بود، با لذت در میان خرابه های کپیتول نشستم و برای اولین بار ایده نوشتن داستان زوال و سقوط این شهر به ذهنم رسید.»

بعدها نویسندگان دوران رومانیتیک در مورد منبع الهام نوشته هایشان صادق تر بودند. مثلا مری شلی اعتراف می کند «فرانکنشتین» ثمره غرزدن های یکی از دوستانش یعنی لرد بایرون، شاعر معروف برای نوشتن «یک داستان اشباح» بوده. «اول داستانی کوتاه بود اما او میخواست داستان را بسط دهد.» هیولای داستان مری شلی در واقع استعاره ای از خلاقیت افسارگسیخته است.

وقتی خلاقیت شما به خوبی کار می کند شاید عجیب به نظر برسد که لحظه اوج کار آن بسیار کوتاه است. آغازگر بسیاری از رمان ها و شعرها، فعالیت یک یا دو ساعته و حتی کوتاه تر ذهن است، البته باید ساعتها تلاش و زحمت پشتیبان این عملکرد ذهنی باشد.

این لحظات «کشف» جای بحث بسیار دارند. استیون جانسن، در کتاب جدیدی با عنوان «ایده های خوب از کجا می آیند» به شدت با هرگونه الهام و لحظه تجلی ایده مخالفت می کند. او معتقد است ایده های جذاب نتیجه «ذهنی متمرکز» هستند و ایده های علمی ریشه در شبکه ای از افکار دارند. اما او هرگز توجهی به چشمه نوق ادبی نمی کند. او حتی فراموش می کند بهترین دوران کاری یک نویسنده پنج تا ۱۰ سال طول می کشد. بنابراین وقت چندانی برای راه انداختن شبکه ای از تفکرات نیست.

مثلا شکسپیر تقریبا از سال ۱۵۹۰ تا ۱۶۱۳، یعنی سه سال پیش از مرگش به نوشتن مشغول بود. اما بسیاری از آثار مهمش را در طی هفت سال نوشت؛ از سال ۱۵۹۹ و نوشتن «همانطور که دوست دارید»، «ژولیوس سزار» و «هنری پنجم» تا ۱۶۰۶ و نوشتن «مکبث»، «شاه لیر» و «آنتونی و کلئوپاترا».

اوج دوران کاری جان دان، هم دوره شکسپیر فقط یک سال بود، از سال ۱۶۱۰ تا ۱۶۱۱ که «آوازاها و سانتها» را نوشت.

با این حال دان و شکسپیر نویسندگان خوش شانسی بودند. دیگر نویسندگان انگار دچار نفرین «کمال زودرس» شده بودند. مثلا کولریج و وردزورث یک دوران پرفروغ حرفه ای داشتند اما از سال ۱۸۰۵ به بعد دیگر نشانی از آنها دیده نشد.

در دنیای نثر اوضاع کمی متفاوت است چون ممکن است ایده ای تا چندین سال بتواند برای خالقش ثمر و نتیجه داشته باشد. مثلا ایده همکاری یک روزنامه نگار با یک هکر کامپیوتر در سه گانه «هزاره» نوشته استیگ لارسون یا ایده پسرک جادوگر در مجموعه «هری پاتر» نوشته جی.کی. رولینگ.

ایده های داستانی به نظر می رسد ناگهان به ذهن می رسند. مثلا گراهام گرین در نامه ای در سال ۱۹۴۷ در مورد شکل گیری ایده «مرد سوم» چنین می نویسد: «به نظرم نوشتن کتابی را شروع کنم. خیلی هیجان زده ام. خیابانی را بالا و پایین می رانم... و ناگهان سه بخش کتاب، ابتدا، میانه و پایان آن در ذهنم شکل گرفت.»

اما چیزی که این جملات فاش نمی کنند این است که گرین پس از بازگشت از جنگ در سیرالئون به بریتانیا با کارول رید روی ایده فیلم «مرد سوم» کار کرد. این رمان در واقع نتیجه تلاش این دو نفر برای داستانی است که در اروپای پس از جنگ می گذرد. به نظر من این رمان نمونه کامل «بداهه پردازی» است.

گاردین / ۷ نوامبر



## ۱۵۰ سالگی اشعه ناشناخته

در چنین روزی اشعه ایکس کشف شد ۱۵۰ سال پیش در روز هشتم نوامبر اشعه ایکس کشف شد. گوگل هم به روال چند ماه گذشته این کشف مهم «ویلهلم کونراد رونتگن» را با تغییر لوگو جشن گرفته است.

هشتم نوامبر ۱۸۹۵ رونتگن، پروفیسور آلمانی در حال کار در تاریکخانه آزمایشگاه روزنبرگ بود. آزمایش‌های او حول پدیده‌های نوری و انواع آنها که به وسیله تخلیه الکتریکی در ولتاژهای بالا و درون لامپ‌های خلأ به وجود می‌آمدند می‌چرخید. اینگونه لامپ‌ها را به‌طور کلی با نام «لامپ‌های کروکس» می‌شناسند. بعد از مرگ محقق انگلیسی ویلیام کروکس، رونتگن مجذوب اشعه‌های کاتدی و تعیین برد آنها در خارج از لامپ شده بود. وقتی لامپ شارژ می‌شد صفحه‌ای که به عنوان پرده مشاهده در طرف دیگر اتاق قرار داده بود شروع به درخشش می‌کرد و همین مسئله رونتگن را برای تحقیقات بیشتر تشویق می‌کرد.



اطلاعات کمی در مورد توالی کارهای این دانشمند در روزهای آتی موجود است به‌جز اینکه او اجسام مختلفی را بین لامپ و پرده قرار می‌داد و اشعه جدید را آزمایش می‌کرد؛ اشعه‌ای که به دلیل ناشناس بودن نام «اشعه ایکس» را برایش انتخاب کرده بود.

رونتگن متوجه شد هنگام کار با این اشعه استخوان‌های دستش به‌طور واضحی از میان گوشت نمایان می‌شوند. رونتگن برای هفت هفته با دقت زیادی مشغول برنامه‌ریزی و اجرای آزمایش‌هایی برای تعیین ماهیت اشعه‌ها بود. در ۲۸ دسامبر ۱۸۹۵ رونتگن گزارشی مقدماتی را همراه با چند عکس رادیوگرافی آزمایشی و عکس دست همسرش به رئیس انجمن فیزیک پزشکی روزنبرگ ارائه کرد و در اولین روزهای سال جدید چند گزارش چاپی به دوستانش در سراسر اروپا فرستاد.

ژانویه آن سال تمام دنیا با «اشعه ایکس خیره‌کننده» آشنا شدند و رونتگن این کشف را معجزه‌ای در پزشکی خواند. بعدها دستگاه‌های رادیولوژی هم براساس کشف رونتگن ساخته شدند.

۸ نوامبر ۲۰۱۰

## اولین فیلم معدنچیان شیلی

اگر ۶۹ روز در عمق ۷۰۰ متری زمین گرفتار بودید بعد از رهایی چه می‌کردید؟ ۳۳ معدنچی شیلیایی بعد از نجات هر کدام قهرمان داستان متفاوتی هستند. پنج نفر از آنها روی زمین زانو زدند و از فرد مورد علاقه‌شان تقاضای ازدواج کردند.

یکی در همان اثنا پدر شده و حالا گرفتار مسئولیت‌های خانواده‌اش است. ادیسون پینا ۲۴ ساله هم این روزها سرگرم شرکت در مسابقات ماراتن نیویورک است.

اما به‌نظر می‌رسد ماجرابی که در آن ۶۹ روز بر این معدنچیان گذشته برای مردم جذابیت بیشتری دارد تا زندگی کنونی‌شان.

به همین دلیل سرمایه‌گذاران تصمیم گرفته‌اند روی همین موضوع مانور بدهند. بعد از بیرون آمدن بازی کامپیوتری آنلاین «این ۳۳ نفر»



حالا نوبت به فیلم سینمایی معدنچیان شیلیایی است. پیش تولید این فیلم پنج روز پس از بیرون آمدن معدنچیان از عمق زمین در سیزدهم اکتبر گذشته آغاز شده است.

سرمایه‌گذاران فیلم «۳۳ نفر از سن خوزه» مدعی‌اند این فیلم بیش از یک میلیارد نفر در سراسر جهان تماشاگر خواهد داشت.

حتی در همین مرحله از کار هم پخش کنندگانی از روسیه، اروپای شرقی، کشورهای اسکاندیناوی، ژاپن و اسپانیا برای خرید حقوق پخش آن با کمپانی «آمریکا ویدیو فیلمز» که صاحب امتیاز فیلم است وارد مذاکره شده‌اند.

«جی جی باریوس» و «جاکوبو برگارچه» نویسندگان فیلمنامه «۳۳ نفر از سن خوزه» هستند که نگارش این متن را به پیشنهاد «آنتونیو رچیو» کارگردان، تنها چند روز پس از وقوع حادثه آغاز کرده‌اند.

هم‌اکنون مرحله انتخاب ۳۲ بازیگر اهل شیلی و یک بازیگر بولیویایی برای ایفای نقش معدنچیان گرفتار شده در اعماق زمین آغاز شده و چند بازیگر از جمله کریستین مرکادو که در فیلم «چه، بخش دوم» ساخته استیون سودر برگ نیز نقش آفرینی کرده بود، قرارداد بسته‌اند.

«رچیو» در تلاش است تمامی صحنه‌های فیلم را در مکان‌های واقعی از جمله همان معدن سن‌خوزه که این ۳۳ نفر به مدت ۶۹ روز در آن گرفتار بودند، فیلمبرداری کند.

۸ نوامبر ۲۰۱۰

## بعضی‌ها ایدز نمی‌گیرند

آلودگی به ویروس HIV موجب ابتلا به بیماری ایدز می‌شود. اگر تکثیر این ویروس کنترل شود، فرد بیمار نخواهد شد. پژوهشگران دریافته‌اند سیستم‌ایمنی یک نفر از هر ۳۰۰ نفر قادر است ویروس HIV را کنترل کند. تازه‌ترین یافته پژوهشگران در مورد بیماری ایدز حاکی از آن است که برخی از انسان‌ها به‌طور طبیعی در برابر این بیماری ایمن هستند. این افراد در صورت ابتلا به ویروس HIV، به بیماری ایدز مبتلا نمی‌شوند. پژوهشگران دریافته‌اند که سیستم ایمنی بدن این افراد، تکثیر ویروس را کنترل می‌کند و با این کنترل مانع از هم پاشیدن مقاومت دفاعی بدن و ابتلا به بیماری ایدز می‌شود. آزمایش خون افراد ایمن در برابر ایدز نشان می‌دهد که زمان آلوده شدن آنها به ویروس HIV، شمار ویروس‌ها در خون‌شان به مراتب پایین‌تر از افرادی است که این مقاومت طبیعی را ندارند.

این مقاومت طبیعی پدیده نادری است. یک تیم تحقیقاتی بین‌المللی، برای دریافتن علت این مقاومت طبیعی، مجموعه ژنوم حدود هزار بیمار مبتلا به ایدز و ۲۶۰۰ فرد آلوده به HIV اما ایمن در برابر ایدز را بررسی کرده و نتیجه این تحقیق را در مجله تخصصی ساینس منتشر کرده است. پژوهشگران ابتدا در خون داوطلب شرکت کننده در این تحقیق، انواع علامت‌های کوچکی را جست‌وجو کردند که زمان حضور ویروس HIV در خون دیده می‌شوند. نتیجه نخست حاکی از آن است که شمار این انواع مختلف علامت‌های کوچک در خون افرادی که در برابر ایدز ایمن هستند بیشتر است. این افراد کنترل‌کننده HIV نامیده شدند. پژوهشگران در ادامه تحقیقات خود متوجه شدند برخی از انواع این سیگنال‌های کنترل کننده، دارای پروتئینی هستند که وارد سلول‌های آلوده به HIV می‌شود و تکه‌ای از ویروس را جدا می‌کند.

این تکه سپس توسط سیگنال به سطح خارجی سلول آلوده کشیده شده و به آن می‌چسبند. به این ترتیب، سلول آلوده به ویروس نشانه‌گذاری می‌شود. این نشانه سلول‌های قاتل را خبردار می‌کند. این سلول‌ها، دسته‌ای از سلول‌های سیستم ایمنی بدن هستند که سلول‌های بیمار یا آلوده بدن را از بین می‌برند. سلول‌های قاتل به سلول‌های علامت‌گذاری شده حمله می‌کنند و با از بین بردن آن، مانع تکثیر ویروس HIV می‌شوند.

محل اتصال پروتئین به ویروس در سیگنال‌های خون افرادی که در برابر ایدز ایمن هستند با دیگران اندکی تفاوت دارد. به نظر می‌رسد این تفاوت اندک پاسخی مناسب برای عملکرد صحیح سیستم ایمنی است.

دوپیچه وله - ۱۰ نوامبر ۲۰۱۰

## مرگ دردناک نوزاد ۱۰ روزه در لباسشویی

یک نوزاد دختر ۱۰ روزه پس از آنکه ۴۰ دقیقه در لباسشویی روشن چرخید جانش را از دست داد. لیدنسی فیدلر نوزادش را به همراه مقداری لباس در ماشین لباسشویی قرار داد و سپس آن را روشن کرد. این نوزاد ۴۰ دقیقه در ماشین لباسشویی چرخیده و مادر بی‌توجه متوجه این مسئله نشده بود. یکی از بستگان این زن در این زمان به خانه آنها رفته بود. در این زمان لیدنسی به او می‌گوید انگار نوزادش گم شده. آنها به جست‌وجوی خانه می‌پردازند اما مگی را پیدا نمی‌کنند تا اینکه صدای عجیبی از داخل ماشین لباسشویی توجه شان را جلب می‌کند. آنها زمانی که در ماشین لباسشویی را باز می‌کنند با بدن بی‌جان مگی مواجه می‌شوند. این مادر ۲۶ ساله که معتاد هم است با اورژانس تماس می‌گیرد و می‌گوید، دخترم مرده است. در این حین صدای مشاجره دو زن توجه اپراتور را جلب می‌کند که به یکدیگر می‌گفتند «تو او را کشتی». در نهایت تعدادی از امدادگران اورژانس و ماموران پلیس به محل حادثه می‌رسند. صحنه مرگ این نوزاد به قدری ترازیک بود که تعدادی از ماموران پلیس به گریه می‌افتند. یک پلیس کهنه کار که شاهد انواع و اقسام قتل‌ها بوده، می‌گوید: «مرگ این نوزاد بدترین تراژدی بود که در عمرم شاهد آن بودم». لیدنسی فیدلر به جرم اعتیاد و قتل درجه دوم توسط نیروهای پلیس دستگیر شد. این زن دو پسر سه‌وچهار ساله دارد که پس از این اتفاق به یک مرکز نگهداری از کودکان سپرده شده‌اند. مگی فرزند همسر دوم لیدنسی است و بنجامین ترامل پدر این نوزاد معتقد است همسرش نمی‌تواند به عمد مگی را کشته باشد. تلاش‌های پزشک اورژانس که در صحنه حاضر شده بود هم نتوانست جان این نوزاد را نجات دهد. دکتر جان هوسر می‌گوید: «واقعا وحشتناک بود. هیچ وقت با چنین جنایتی روبه رو نشده بودم». فیدلر علاوه بر اینکه به مواد مخدر اعتیاد دارد سوابق کیفری دیگری از قبیل درگیری و رانندگی بدون گواهی رانندگی را هم در کارنامه‌اش ثبت کرده است. ۸ نوامبر ۲۰۱۰

## سازمان بازنشستگان شاهین

گرد همایی پنجشنبه‌ها برای

بازنشستگان ایرانی

Persian Care Centre

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس در دوران بازنشستگی، سازمان بازنشستگان شاهین برنامه‌های مختلف بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان

ورزیده، موسیقی شاد و رقص، گردشهای

برنامه ریزی شده را برگزار می‌کند.

پنجشنبه‌ها: ۳۰/۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ یا

۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

2 Thorpe Close

London W10 5XL

Tel: 020 7221 5763

Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک‌ترین ایستگاه اندرگراند، لدبروک گرو Ladbroke Grove, (Hammersmith & City Line and Circle Line) Persian Care Centre is a registered charity in England (No. 1104739)



موسسه حسابداری

فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE

ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،

آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)

تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN

اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات

بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk



## O.K از کجا آمد؟

واژه «اوکی» امروزه یکی از پرکاربردترین واژه‌ها در بسیاری از زبان‌هاست و از نظر گسترش در سطح جهانی، جزو بین‌المللی‌ترین واژه‌ها به‌شمار می‌رود. واژه اوکی از کجا آمده؟ آیا روزی به‌طور اتفاقی این واژه به ذهن یک نفر خطور کرد و بعد هم همه شروع به استفاده از آن کردند و بعد هم جهانگیر شد؟ کتابی نوشته «الین متکالف» که به تازگی در این مورد درآمده راهگشای پاسخ به این پرسش‌هاست. متکالف در این کتاب که «اوکی: قصه عجیب برترین واژه» نام دارد مدعی می‌شود که «اوکی» برترین ابداع انگلیسی‌زبانان است. این مدعا البته سوال‌برانگیز است. «اوکی» چطور می‌تواند یک ابداع باشد؟ و آیا این واژه کوچک می‌تواند از موزیک جاز، بیس‌بال و تلفن و انیمیشن «سیمپسون‌ها» هم برتر باشد؟ در واقع پاسخ به پرسش اول، بله، است. «متکالف» در جست‌وجوهای خود برای یافتن نخستین استفاده از کلمه اوکی به گوشه‌ای گمنام از یک روزنامه چاپ بوستون در تاریخ ۲۳ مارچ ۱۸۳۹ رسیده‌است. بنا بر تحقیقات این نویسنده، داستان واقعی «اوکی» از این قرار است: محبوب‌ترین واژه دنیا، زندگی خود را به عنوان یک شوخی آغاز کرد. روزنامه‌های آمریکایی در اواخر دهه ۱۸۳۰ به شکل تمسخرآمیزی کاری را شروع کرده بودند و مخفف‌های مثلاً جالب را چاپ می‌کردند و یک مقاله‌نویس در روزنامه «بوستون مورنینگ پست» هم به عنوان یکی از این

شوخی‌ها، مخففی ساخت به شکل «o.k.»، وی برای ساخت این مخفف، شکلی نادرست از کلمه «all correct» (تماماً صحیح) را به صورت

«oll korrekt» در نظر گرفت و دو حرف اول آن را به صورت «o.k.» مخفف کرد. زمانی از این شوخی نگذشته بود که دشمنان اندرو جکسون، هفتمین رئیس‌جمهور ایالات متحده شایعه‌ای به‌راه انداختند که این رئیس‌جمهور، سواد درست خواندن و نوشتن ندارد و به عنوان شاهد این مدعا گفتند که وی اگر سواد داشت اجازه نمی‌داد کلمات غلطی مانند «اوکی» در رسانه‌های کشور چاپ شود. همین، آغاز شهرت و رواج اوکی بود. چیزی نگذشت که متصدی‌های تلگراف قرار گذاشتند تا برای اعلام وضعیت رفع خطر یا همان وضعیت عادی، از O.K. استفاده کنند و پس از آن دیگر کسی نتوانست جلوی رواج روزافزون آن را بگیرد و به قول متکالف نخستین واژه‌ای که روی کره ماه از زبان انسان درآمد هم عملاً باید همین «اوکی» بوده‌باشد. اما جذابیت بزرگ این کلمه کوچک در چه نهفته است؟ «الین متکالف» در کتاب خود سعی می‌کند چند توضیح در این زمینه ارائه کند. به گفته او خوش‌آوایی این واژه، قابل تلفظ بودن آن در تقریباً همه زبان‌ها، کوتاهی و سادگی و تضاد حالت مونت O با حالت مذکر k همه باعث این گیرایی شده‌است. اوکی امروزه در پیامک‌های تلفن همراه حتی به صورت کوتاه‌تر «k» نیز درآمده است.

نیوزویک - ۷ نوامبر ۲۰۱۰

## افسانه دوقلوها

یکی از شگفت‌انگیزترین داستان‌های علم پزشکی، داستان زندگی تاتیانا و کریستا دوقلوهای به هم چسبیده است. دو قلوهایی که مغزها و سیستم عصبی آنها به یکدیگر متصل است اما از شخصیت‌های کاملاً مجزایی برخوردارند. شانس نجات یافتن تاتیانا و کریستا در مراحل بارداری، زایمان و سپری کردن ماه اول زندگی تقریباً صفر بود اما این دو به شکلی شگفت‌انگیز زنده مانده و در ۲۵ اکتبر چهار ساله شدند، در حالی که در نهایت سلامت و شادی به سر می‌برند.

این دو قلوهایی به هم چسبیده می‌توانند در بازی‌های رایانه‌ای با یکدیگر رقابت کنند. آنها برسر اسباب بازی با هم دعوا کرده و غذا و کارکردهای فیزیولوژیکی خود را با یکدیگر تقسیم می‌کنند اما در عین حال این دو قلوها می‌توانند احساساتی مشابه را نیز با یکدیگر به اشتراک بگذارند. از همه مهم‌تر این است که آنها می‌توانند افکاری یکسان را به اشتراک بگذارند به‌طوری که مادر بزرگ آنها می‌گوید، زمان‌هایی هست که این دو بدون اینکه حرفی بزنند، در گوشه‌ای نشستند و افکارشان را به یکدیگر انتقال می‌دهند و در صورتی که یکی از آنها با آن تفکر مخالف باشد با صدای بلند از دیگری می‌خواهد که فکر کردن به آن را متوقف کند.

دانشمندان درباره پرونده این دوقلو کاملاً شگفت‌زده اند. به گفته داگلاس کوچرن جراح اعصاب در بیمارستان کودکان ونکور این دوقلو دو کودک کاملاً

متفاوت هستند و هرکدام شخصیتی کاملاً مجزا دارند اما سیستم احساسی و مغز آنها به یکدیگر متصل است. کوچرن حین مطالعه روی این دو قلوی به هم چسبیده توانایی‌های اتصال تفکر را در آنها مورد بررسی قرار داده و مشاهده کرده که مغز این دو کودک از میدان دید یکدیگر سیگنال‌هایی را ضبط می‌کنند و به احتمال زیاد یکی از آنها می‌تواند آنچه دیگری می‌بیند را به چشم ببیند.

هیچ‌کس نمی‌تواند تصور کند این دو کودک چگونه فعالیت کرده یا چه احساس می‌کنند و از آنجایی که این دو کودک هنوز نتوانسته‌اند مهارت‌های کلامی خود را تکمیل کنند، دانشمندان نیز نمی‌توانند در این باره از آنها سوال بپرسند.

با این حال اگر تاتیانا و کریستا در سنی بودند که توانایی حرف زدن درست داشتند شاید هرگز نمی‌توانستند احساس واقعی خود را بیان کنند، زیرا هم اکنون در صورتی که از فردی بالغ نیز سوال شود چگونه می‌بیند یا می‌شنود، قادر به ارائه پاسخی صریح نیست. زیرا این رفتارها رخ می‌دهند و این دو کودک نیز مرجعی برای توضیح آنها در اختیار ندارند. زندگی آنها تنها نمونه‌ای است که می‌شناسند و برای آنها به اشتراک گذاشتن آنی افکار و احساسات تنها راهی است که برای زندگی کردن وجود دارد.

بدون در نظر گرفتن مفهومی که زندگی این دو کودک شاد را برای دانشمندان متجلی می‌کند، مادر آنها از سپری کردن روزهای زندگی خود با این دو کودک زیبا بسیار شاد است و متولد شدن آنها را به این شکل خاص بی‌دلیل نمی‌داند، تنها مشکل اینجاست که هنوز دلیل اصلی این رویداد برایش مشخص نشده است.

۷ نوامبر ۲۰۱۰



نگاه

## صرافی گاندی

سرعت، دقت و امانت است

خرید و فروش کلیه خدمات ارزی، سکه و طلا

معتبرترین صرافی مجاز در لندن

تخفیف ویژه برای دانشجویان

پاسخگوی نیاز تمامی افراد به ویژه شرکت‌های بزرگ تجاری امکان عقد قرارداد با کلیه سفارت‌خانه‌ها و آژانس‌ها

با مدیریت محمد صیفی کار

Gandi Exchange is authorised and regulated by the Financial Services Authority and under the Payment Services Regulations and [ MLR ] 12557225

دفتر مرکزی لندن:

Finchley House

707 High Road Finchley, London N12 0BT

Tel: 0208 446 4884

Fax: 020 8492 3922 - Mobile: 0777 20 22222

gandi.uk@gmail.com

## Ealing Legal

Consultancy &amp; Advocacy

دسترسی به کمک متخصصان حقوقی و جلوگیری از هزینه‌های اضافی

آیا در رابطه زناشویی خود دچار مشکل شده‌اید؟

با گروه مجرب و با تجربه مشاوره نمائید

بدانید که طلاق در همه حال انتخاب ساده‌ای نیست اما اگر رابطه به انتهای خط رسیده است ما کمک می‌کنیم که این مسیر را با حداقل درد و رنج ممکن طی نمائید سرویس‌های ما شامل:

- ۱- تغییر رسمی نام ۲- توافق‌های پیش و پس از ازدواج
- ۳- طلاق و مسائل مالی مربوطه ۴- جدایی رسمی
- ۵- تنظیم وصیت‌نامه و ارث و میراث ۶- تنظیم قراردادهای تجاری و مسکونی
- ۷- مشاوره در امور تحصیلی در کشور انگلستان و آمریکا
- ۸- امور ویزا و مهاجرت (تحصیلی و تجاری)
- ۹- مشاوره در عقد قرارداد‌های تجاری و خرید و فروش لیز مغازه

مشکلات حقوقی، قضایی و جنایی خود را

با گروه مجرب ما در میان بگذارید

با همکاری سمندر با بیش از چهل سال در خدمت هموطنان ایرانی در انگلستان با ما با شماره تلفن‌های

۰۲۰۸۹۹۸۸۲۳۶ - ۰۷۹۴۹۵۴۶۴۳۴

تماس بگیرید

سرویس کاملاً محرمانه و هم‌دردانه ما آماده جوابگویی به سوالات شما می‌باشد

Trouble with your relationship?

ealinglegal@aol.com

Divorce is not always easy to consider

We help make this legal process as painless as possible if you're working to save your marriage... but you think it may be over

CALL US 07949 54 64 34

(Flexible low-cost appointments can be arranged throughout London)

Our confidential &amp; caring service is here to answer your queries and any concerns you may have ...and to help!

Call us today - You deserve a happier life!



## کامیل پیسارو (۱۸۳۰-۱۹۰۳) پیشگام هنر نوین

کامیل پیسارو در سال ۱۸۳۰ در جزیره سن-توماس واقع در آنتیل جنوبی به دنیا آمد. او از شخصیت‌های برجسته و مهم در جنبش امپرسیونیسم به شمار می‌آید. در یکی از سفرهای دوران کودکی‌اش به لندن، در روزنامه‌های مشهور آن زمان، تصاویر چاپ شده‌ای از آثار نقاشی «ویلیام ترنر» و «جان کانستابل» را دیده بود و از اینکه نتوانسته آثار این نقاشان را از نزدیک ببیند متأسف بود. با این همه، دیدن آنها در روزنامه او را به هیجان آورد؛ به طوری که شوق نقاشی در او بیدار شد و هرگاه مداد یا قلمی به دست می‌گرفت برای نوشتن خاطرات نبود، بلکه مناظر



بندرگاه سن توماس را نقاشی می‌کرد: کشتی‌های بادبانی، قایق‌های کوچک باربری، تپه‌های سرسبز و خانه‌هایی که با سقف‌های سفالین بندر را در محاصره داشتند. در مدرسه شبانه‌روزی، از طرف معلم نقاشی تشویق می‌شد، زیرا معلم دریافته بود که این شاگرد می‌تواند حتی در ۱۲ سالگی هر چه را که می‌بیند نقاشی کند. معلم نه تنها هر چه خود می‌دانست به او آموخت، بلکه یک جزوه سودمند به نام «درس‌های ساده طراحی» در اختیار او قرار داد. روزی معلم نقاشی، شاگردان کوچک خود را به موزه لوور برد و تفاوت مکتب‌های نقاشی لندن، فرانسه، اسپانیا و ایتالیا را به آنان نشان داد. در سال آخر دبیرستان، کامیل پیسارو و یکی، دو نفر دیگر به اتفاق معلم نقاشی‌شان، ماهی یکبار به استودیوی «آگوست ساواری» که نقاشی مشهور و خوشنام بود، می‌رفتند. او به پسرهای جوان یاد می‌داد که چگونه باید رنگ را به اندازه یک چهارم اینچ روی تخته‌شاسی بگذارند و قبل از اینکه آن

را روی بوم بگذارند با رنگ‌های دیگر مخلوط و با انگشتان خود حس کنند که رنگ برای خود دارای وزن و جرم است و تا بی‌نهایت قابلیت تغییر دارد. کامیل پیسارو، اسیر نقاشی بود اما در ۱۶ سالگی می‌دانست قبل از اینکه جرات پیدا کند با رنگ و روغن نقاشی کند باید سال‌ها به طراحی با زغال، مداد، مرکب هندی و حتی آبرنگ بپردازد. شهر کوچکی که کامیل در آن زندگی می‌کرد، هرگز چنین نقاشی به خود ندیده بود. در جزیره همه او را می‌شناختند. با این همه به هیچ کس نگفته بود که می‌خواهد تمام زندگی خود را صرف نقاشی کند. قادر نبود دلیلی منطقی برای این خواسته پیدا کند. از همان اول به نقاشی کشیده شده بود، مثل جوانان دیگر که به سوی دریا، حقوق، طب، مهندسی و تجارت کشیده می‌شدند. از اینکه به زودی به پاریس می‌رفت، دچار هیجان بود. پاریس شهری بود که هنر نقاشی در آن زندگی می‌کرد، مرکز هنری جهان بود و او تصمیم داشت بقیه عمر خود را در آنجا کار کند. او قوی و سالم بود و نیم قرن فرصت داشت تا آثار بزرگی به وجود آورد. کامیل پیسارو در پاریس گردش می‌کرد، نه برای فتح شهر بلکه برای نقاشی! در جنگل «بولونی» راه می‌رفت، از میدان «وسگن» می‌گذشت، دفترچه طراحی در دستش بود. مردم را می‌کشید، ساختمان‌ها را، خیابان‌ها را و باغ پرجمعیت «لوکزامبورگ» را، نمای خارجی کلیسای «سن ژرمن ده پره» و حیوانات وحشی و عجیب باغ وحش «ژاردن ده پلان»... او کهنه‌ترین چکمه خود را می‌پوشید و به محله سن مارسل که فقیرترین مردم پاریس در آنجا زندگی می‌کردند می‌رفت. تمام روز کار می‌کرد و مردمانی رنگ پریده که میان مرگ و زندگی دست و پا می‌زدند را می‌کشید. شب هنگام در رختخواب، چراغ را روشن می‌کرد تا بتواند طرح‌هایی را که کشیده بود یکبار دیگر ببیند. محله به محله پاریس را می‌گشت و با زندگی پنهان و درونی این شهر پرپیچ و خم آشنا می‌شد. کامیل پیسارو دیوانه‌وار و پیوسته طراحی می‌کرد و می‌گفت: بعضی‌ها با گوش، با دماغ، با چشم می‌فهمند، ولی من با انگشتانم می‌فهمم. می‌خواست قبل از اینکه فرصت از دست برود زندگی را ثبت کند. روزی در محله «مونمارتر» با «کامیل کورو» نقاش بزرگ ملاقات کرد و طرح‌هایش را به او نشان داد. کامیل کورو به او نصیحت کرد:



«طراحی، استخوان‌بندی کار ماست، ولی ما گوشت هم احتیاج داریم. نقاشی رنگ و روغن همان گوشت است.» و افزود: «تو باید روی تخته‌شاسی‌ات رنگ‌ها را آزمایش کنی. سعی کن به آنها معنی بدهی، باید تصویر خود را به روشنی روی بوم بکشی و

تکه تکه به آن رنگ اضافه کنی. وقتی رنگ کردن (ته رنگ) تمام شد، مراحل اجرا و پرداخت نهایی کاری ندارد... من تجربه کرده‌ام که وقتی تابلویی در یک نشست به پایان برسد نتیجه کار بهتر و جسورانه‌تر خواهد بود. مهم آن است که بدانی چگونه از رنگ‌های تیره به رنگ‌های روشن برسی، از تاریک به روشن، من می‌توانم حداقل ۲۰ رنگ برای تو بسازم. به این ترتیب تصویر تو فضایی طبیعی و عادی خواهد یافت... همیشه اندازه‌ها را در خاطر نگه‌دار، هیچ وقت آن تصویری که برای اولین بار تو را به حرکت درآورده فراموش نکن. خوب است اگر با آسمان شروع کنی، رنگ‌آمیزی و پرداخت نهایی می‌تواند به کار جذابیت بدهد.» زندگی در پاریس موجب شد تا پیسارو با گوستاو کوربه، دومیه، پرودون و... آشنا شود. پیسارو به تدریج پیشرفت می‌کرد. روزی نبود که از کورو یا کوربه چیزهای سودمندی نیاموزد. در نامه‌هایی که والدینش برایش می‌فرستادند، به او تذکر می‌دادند، سعی کند در یک مدرسه معتبر هنری ثبت‌نام کند و راه خود را با اصول آموزشی آن تطبیق دهد. پیسارو در پاریس و در ۲۵ سالگی به‌طور جدی با نقاشی روبه‌رو شد. زیر نظر کورو و همچنین در آکادمی سوئیس هنرآموزی کرد. ادوارد مانه و پل سزان را در همین ایام شناخت. طبق توصیه کورو به نقاشی هوای باز روی آورد. آثار اولیه‌اش با رنگ سایه‌های ملایم و ترکیب‌بندی ساده، مورد توجه منتقدان واقع شدند. در جریان جنگ پروس و فرانسه بسیاری از آثارش را از دست داد. یک سالی را همراه مونه در انگلستان گذراند. (۱۸۷۱ - ۱۸۷۰)، و به مطالعه آثار ترنر و کانستابل و نقاشان هلندی پرداخت. پس از بازگشت به فرانسه در تشکل نقاشانی که بعداً امپرسیونیست نام گرفتند، نقشی موثر ایفا کرد. بعداً نیز آثارش را در هشت نمایشگاه امپرسیونیست‌ها به تماشا گذاشت (۱۸۸۶ - ۱۸۷۴). پیسارو برای نقاشی از چشم‌اندازهای شهری و ساحلی بارها به شهرهای «لوهاور»، «روان» و پاریس سفر کرد؛ او به‌رغم تنگدستی هرگز در پی آن نبود که از سوی سالن رسمی پذیرفته شود و بدین طریق امتیازی به دست آورد. کامیل پیسارو که راهنمای هنرمندانی چون سزان و گوگن بود و بر هنر آنان اثر گذاشت، خود نیز همواره آماده پذیرش دستاوردهای دیگران بود. چنانکه اسلوب نقطه‌گذاری «ژرژسورا» را چند سالی به عاریت گرفت و به پیروی از کلود مونه، نقاشی از «سوژه واحد در شرایط مختلف» را تجربه کرد. با این حال، هیچ‌گاه خصوصیات کار خود را از دست نداد.

هر چند که شکل‌گیری سبک امپرسیونیسم تا حد زیادی مدیون تجربه‌های اوست ولی نقاشی‌هایش از دو نظر با آثار امپرسیونیست‌ها تفاوت دارد: اولاً، منظره‌های او با افق رفیع، فضای فراخ از ترکیب‌بندی دقیق برخوردارند. ثانیاً، نقاشی‌های او نه فقط محصول مشاهده دقیق طبیعت، بلکه نمایانگر کار و زندگی آدم‌ها هستند. در آثار سایر امپرسیونیست‌ها، کمتر شاهد ترکیب‌بندی دقیق و حضور انسان و کار او روی زمین هستیم، چرا که امپرسیونیست‌ها شیفته ثبت لحظه گذرنده و آنی روی پرده بودند.

و... هم آخرین آثار هنرمندان مطرح را ارائه کرده بود. نمایشگاه بین‌المللی هنر معاصر (SLICK) طی پنج سالی که از برپایی‌اش می‌گذرد در پی آن بوده تا استعداد‌های نوظهور و کشف نشده هنرمندان شرق، خصوصاً کشورهای شرق آسیا، خاورمیانه و جنوب آسیا را معرفی کند.

این نمایشگاه فضایی پویا برای تبادل آرا و ایده‌ها و پلی میان شرق و غرب

### هنرمندان ایرانی در نمایشگاه بین‌المللی پاریس

در نمایشگاه بین‌المللی فروش آثار هنری معروف به SLICK AR که هفته آخر اکتبر در پاریس برپا شد، شهره‌مهران، صادق تیرافکن،

شهریار احمدی، مهرداد محبعلی، عادل یونسی، نسترن صفایی، مرتضی طالبی و پویا راضی جدیدترین آثار خود را در معرض دید علاقمندان هنر ایران قرار دادند.

به گزارش ایلنا درکنار مشارکت گالری اعتماد تهران در این رویداد بین‌المللی، گالری‌های مطرحی از فرانسه، بلژیک، انگلیس، سوئیس، چین، هندوستان، لیبی، ایتالیا، آمریکا

محسوب می‌شود. نمایشگاه SLICK در سال ۲۰۰۶ اولین دوره خود را برپا کرد و هر سال گالری‌های مهم سراسر جهان را در پالاس دو توکیوی پاریس گردهم می‌آورد. گفتنی است گالری اعتماد یکی از گالری‌های فعال و پرکار تهران است که در سال ۲۰۰۳ تاسیس شده و درکنار نمایش آثار هنرمندان بنام، تاکید خاصی هم روی معرفی نسل جوان هنرمندان ایرانی دارد.



# ساتلايت ۵ ستاره

کانال فارسی ۱

5 STAR SAT

آريانا TV از کابل  
آريانا افغانستان از آمريکا  
پيام افغان و کانال ملی



کنترل کلیه کانالها از هر جای منزل بدون نیاز به سیم کشی  
نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

نصب و راه اندازی کانالهای  
ماهواره ای در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبدیل سیستم ثابت و موتورایزر  
جهت دریافت هزاران کانال افغانی، فارسی  
کردی، عربی، ترکی و اروپایی

07817 690 167

020 8395 3114

هفت روز هفته ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



Technomate  
Your Digital Partner For Life

## جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

دیگر احتیاج به دیش و کامپیوتر ندارید

**B.Ford**

۲۵۹ پوند + هزینه پست

بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده  
بدون نیاز به سیم کشی و نصب  
قابل حمل به هر مکان و در هر زمان  
۶۰ کانال لس آنجلسی  
۲۵ کانال از داخل ایران  
۹ کانال افغانی - ۳ کانال تاجیک  
۴۰۰ سریال ایرانی هر کدام با بیش از ۲۵ تا ۳۰ قسمت  
۶ کانال هندی  
مسابقات ورزشی، ۵۰۰ فیلم سینمایی، موزیک و سرگرمی  
بهمراه ۱۵۰ کانال ارمنی، کردی، ترکی و آشوری + ۲۰۰ کانال  
انگلیسی و کشورهای مختلف  
تنها چیزی که شما نیاز دارید اینترنت Broadband بدون  
کامپیوتر با سرعت ۲۰-۱۶ مگابایت و بالاتر



07817 690 167

020 8395 3114

ساعات کار ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



آزمون مدیریت استرس

## نمره اعصاب شما چند است؟

رضا حیرانی

فرض کنید که یک هفته برای پروژه‌تان زحمت کشیده‌اید و فقط چند ساعت دیگر تا موعد تحویل پروژه، وقت دارید اما هنوز قسمت‌هایی از کارتان مانده است که باید کامل شود. چه کار می‌کنید؟ در ارتباط‌های بعدی، بیشتر دقت کنید. (۷ نمره)

شب است و شما دارید در بزرگراه رانندگی می‌کنید که ناگهان اتومبیل‌تان دچار مشکل می‌شود و در تاریکی تنها می‌مانید. آن وقت شما...



فرض کنید که یک هفته است وارد محل کار جدیدی شده‌اید اما هر چه تلاش می‌کنید، نمی‌توانید با هیچ‌کدام از همکاران جدیدتان دوست شوید. چه کار می‌کنید؟

(۱) حوصله‌تان از این کار جدید سر می‌رود. دیر سر کار می‌روید و زود برمی‌گردید. (۲ نمره)  
(۲) کارتان را به درستی انجام می‌دهید اما هم‌زمان به دنبال کار مناسب‌تری هم می‌گردید. (۵ نمره)  
(۳) سعی می‌کنید بفهمید که مشکل از شماست یا همکاران‌تان. سعی می‌کنید علت این نوع رابطه را کشف کنید و راه حل برایش پیدا کنید. (۷ نمره)

فرض کنید چند ساعت روی یک پروژه وقت گذاشته‌اید اما کامپیوترتان دچار مشکلی می‌شود و تمام اطلاعاتی که روی سیستم ذخیره کرده بودید، از دست می‌رود. آن وقت شما ...

(۱) دل‌تان می‌خواهد با مشت به صفحه مونیتر بکوبید و آن را خرد کنید. (۲ نمره)  
(۲) با عصبانیت از محل کارتان بیرون می‌آید و از صحنه دور می‌شوید. (۵ نمره)  
(۳) ناراحت می‌شوید اما به این فکر می‌کنید که از چه راهی می‌شود دوباره این اطلاعات را به دست آورد و ذخیره کرد. (۷ نمره)

این یک آزمون استاندارد روان‌شناسی است. شما باید خودتان را در هر یک از ده موقعیت زیر تصور کنید و گزینه مناسب خودتان را پیدا کنید و علامت بزنید...

بعد از آن، باید نمره مناسب خودتان را در پرانتز انتهای هر گزینه بخوانید و مجموع نمرات‌تان را حساب کنید تا بفهمید که آیا شما از آن آدم‌هایی هستید که زیر فشارهای زندگی، به هم می‌ریزند و تسلیم می‌شوند یا این‌که با صبر و اعتماد به نفس، در برابر مشکلات زندگی مقاومت می‌کنید و می‌ایستید.

فرض کنید کارفرمایان از شما می‌خواهد به دفتر او بروید و هنگامی که شما را در دفترش می‌بیند، با لحن تندی با شما برخورد می‌کند. شما در این حالت، کدامیک از کارهای زیر را انجام می‌دهید؟

(۱) احساس شکست و تحقیر می‌کنید و هنگامی که به محل کارتان برمی‌گردید، ماجرا را برای بقیه همکاران‌تان هم تعریف می‌کنید. (۲ نمره)  
(۲) به محل کارتان برمی‌گردید و سعی می‌کنید همه چیز را فراموش کنید. (۵ نمره)  
(۳) موضوع را با یکی از صمیمی‌ترین دوستان‌تان در میان می‌گذارید و سعی می‌کنید با کمک او راه حل برای مشکل‌تان پیدا کنید. (۷ نمره)

(۱) وحشت می‌کنید که مبادا به شما حمله کنند یا ماشین‌تان را بدزدند. (۲ نمره)  
(۲) ماشین را قفل می‌کنید و برای کمک گرفتن به نزدیک‌ترین محل می‌روید. (۵ نمره)  
(۳) سعی می‌کنید از ماشین‌های دیگر کمک بگیرید. (۷ نمره)

دارید درست رانندگی می‌کنید اما ماشین پشت سرتان دستش را گذاشته است روی بوق و می‌خواهد از شما سبقت بگیرد. چه کار می‌کنید؟

(۱) می‌گذارید رد شود ولی به او ناسزا می‌گویید. (۲ نمره)  
(۲) اهمیت نمی‌دهید چون هنوز فاصله‌اش با شما زیاد است. (۵ نمره)  
(۳) کنار می‌کشید تا از شما سبقت بگیرد و رد شود. (۷ نمره)

پلیس دارد به اشتباه شما را جریمه می‌کند در حالی که شما اطمینان دارید هیچ خلافی مرتکب نشده‌اید. چه کار می‌کنید؟

(۱) با پلیس جر و بحث می‌کنید و به او می‌گویید به هیچ عنوان این جریمه را قبول نخواهید کرد. (۲ نمره)

(۲) می‌دانید که بحث کردن با او هیچ فایده‌ای ندارد و به همین خاطر جریمه را سریع قبول می‌کنید. (۵ نمره)

(۳) سعی‌تان را می‌کنید که در کمال آرامش او را متقاعد کنید اما وقتی می‌بینید که او به هیچ وجه، قبول نمی‌کند جریمه را قبول می‌کنید. (۷ نمره)

برای تفسیر این آزمون لطفاً به صفحه ۲۹ مراجعه فرمائید

منبع: abcnews

(۱) می‌خواهید کارتان را تمام کنید ولی آنقدر هیجان‌زده و عصبی هستید که نمی‌توانید روی کارتان تمرکز کنید. (۲ نمره)  
(۲) با خودتان می‌گویید: شاید بد نباشد اگر کمی هم استراحت کنم. (۵ نمره)  
(۳) با خودتان می‌گویید: «من که تا اینجا آمده‌ام، این چند ساعت را هم کار می‌کنم» و بعدش هم تصمیم می‌گیرید کارتان را به اتمام برسانید. (۷ نمره)

فرض کنید کارفرمایان شما را از سر کارتان اخراج می‌کند. چه کار می‌کنید؟  
(۱) آنقدر نگران و پریشان می‌شوید که شب خواب‌تان نمی‌برد. (۲ نمره)  
(۲) تصمیم می‌گیرید که چند روزی از کار به دور باشید (مثلاً بروید مسافرت) و بعدش برگردید و به یک شغل جدید فکر کنید. (۵ نمره)  
(۳) نیازمندی‌های روزنامه را باز می‌کنید و به دنبال کار می‌گردید و از طریق دوستان و آشنایان‌تان هم جویای کار می‌شوید. (۷ نمره)

فرض کنید در ارتباط با صمیمی‌ترین دوست‌تان دچار شک و تردید شده‌اید. چه کار می‌کنید؟

(۱) مدام به این فکر می‌کنید که دوست‌تان قصد دارد شما را فریب بدهد و به شما خیانت کند. (۲ نمره)

(۲) ارتباطتان را با او قطع می‌کنید. (۵ نمره)  
(۳) تصمیم می‌گیرید با او حرف بزنید و بفهمید که مشکل کجاست. (۷ نمره)

فرض کنید رابطه‌تان با صمیمی‌ترین دوست‌تان به هم خورده است. آن وقت شما...

(۱) خودتان را به بی‌خیالی می‌زنید و می‌گویید تقصیر خودش بود! (۲ نمره)  
(۲) سعی می‌کنید با دوست دیگری، یک ارتباط صمیمانه برقرار کنید. (۵ نمره)  
(۳) سعی می‌کنید بفهمید مشکل‌تان کجای کار بوده و اگر رفع‌شدنی است، مشکل را رفع کنید؛ وگرنه،

سریع‌ترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی

روانکاو و هیپنوتراپیست

هیپنوتیزم درمانی

توسط خانم دکتر روحی شاهین



درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز  
حل مشکلات خانوادگی  
اضطراب - افسردگی  
ترک عاداتهای ناخواسته  
ترس‌ها - نگرانی‌ها  
کسب اعتماد بنفوس و رفع خجالت  
ترک سیگار در یک ساعت  
ترمیم غم از دست رفته‌ها و اتفاقات

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1

فارغ التحصیل در رشته

روانکاو و مشاوره

( هیپنوتراپی تأیید شده از London University ) توسط

وزارت بهداشتی انگلستان

قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن

عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن

برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

**NATURAL TASTE  
(IQF) FROZEN HERBS.  
FRUITS & VEGETABLES**

M&E GLOBAL با افتخار تقدیم میکند....  
سبزیجات و میوه جات تازه منجمد (IQF) ایرانی همچون:  
انار، آلبالو... و سبزیجات ایرانی شامل قرمه سبزی، پلو و...



WORLD'S FOODS DISTRIBUTER

Unit 2, Clough Rd  
Manchester,  
U.K. M9 4FP  
T 0161 277 9423  
T 0843 2896 155  
F 0161 210 2960  
Sales@MandEglobal.com  
Info@MandEglobal.com  
www.MandEglobal.com



**Pitted Sour cherry 703**

**Pomegranate seed 704**

**Sabzi Aash 708**

**Sabzi Polo 705**



THEY ARE WASHED, ANTISEPTICISED AND THEN FROZEN IN THE FREEZING TUNNEL AT -35 TO -40C INDIVIDUALLY. (IQF METHOD)  
THE PRODUCTS DO NOT NEED DE-FREEZING AND CAN BE CONSUMED AS SOON AS THE PACKAGE IS OPENED.

**Sabzi Kuku 707**

**Dill 708**

**Sabzi Ghormeh 706**

**Broad Beans kernel and with skin 701-701**



# کابوس ششمین

تقدیم به مادران سراسر جهان  
که فرزندان خود را در جنگ  
و دهشت و درگیری از دست  
داده و می دهند.

بر اساس داستان "رستم و سهراب" از  
شاهنامه حکیم ابوالقاسم فردوسی

کاری از سوسن فرخ نیا  
برگرفته از "سهراب کشی"  
اثر بهرام بیضائی و  
"توطئه" اثر مصطفی شفافى  
آهنگساز: فرنوش بهزاد  
اجرا کنندگان: سوسن فرخ نیا،  
استیو ترافورد، کارین موریس

**Polish Centre**  
2 & 3 Nov. 2010  
At 7:30pm  
Booking:  
0780 495 8676

**Arts Depot**  
5 & 6 Nov. 2010  
At 7:30pm  
Booking:  
0208 369 5454

**Riverside Studios**  
13 Nov. 2010  
At 7:30pm  
Booking:  
0208 237 1111

[www.saamtheatregroup.com](http://www.saamtheatregroup.com)  
[info@saamtheatregroup.com](mailto:info@saamtheatregroup.com)  
0207 317 7069 or 0781 396 0031

**سام**  
Saam  
Saam Theatre Company

 ARTS COUNCIL  
ENGLAND  
LOTTERY FUNDED

EHSAN  
KHAJE AMIRI  
Tangerine.concerts  
Proudly Presents

کنسرت بزرگ  
احسان خواجه امیری

**LONDON**

Sat 4th Dec 2010

8:00pm - 11:00pm

**Manchester**

Sun 5th Dec 2010

8:00pm - 11:00pm

Central Hall

Westminster

Story's Gate

SW1H 9NH

Ticket: £35 & UP

Call: 075 300 22 33 2

Maxwell Hall

University of Salford

The Crescent

Salford, M5 4WT

Ticket : £30 & UP

Call: 077 6749 7062

اولین تئاتر موزیکال در لندن  
SAADAT IN LONDON

بهر روز قانمی

چهره ان الیسا برای همه

12  
NOVEMBER

Arts Depot, North Finchley, N12 0GA

Tickets available at box office

کارگردان: امیر فرهاد اعظم پناه

با حضور هنرمندان و نوازندگان

چیزه دست بین المللی

For more info:

قیمت بلیط: 10 و 15 پوند

078 5335 1440



R K METAL WORKS LTD

TEL: 020 8884 1999 | FAX: 020 8884 1998

MOBILE: 0796 0845 996



ADDRESS: UNIT F11 HASTINGWOOD TRADING ESTATE  
35 HARBET ROAD LONDON N18 3HU



- Automated/Manual Gates & Railings
- Steel Fabrication / Structural
- Security Fences & Grills
- Kitchen Ventilation / Fresh Air
- Stainless Steel Canopy

ساخت درب های فلزی اتوماتیک

ساخت حصارهای فلزی

ساخت هواکش های آشپزخانه ، صنعتی

و کاناپی بصورت تمام استیل

www.RKMETALWORKS.co.uk

sales@rkmatalworks.co.uk



هویت یک پدیده در حال زایش و تغییر

# هویت‌یابی فرهنگی در عصر جهانی شدن

\*دکتر کاوه احمدی علی آبادی  
\*عضو هیئت علمی دانشگاه آبردین

**آیا در عصر جهانی شدن، آن رازدار پیامی جدید در  
هویت‌یابی فرهنگی است؟ آیا فرهنگ‌های زنده و زایای  
امروزی همان‌هایی نیستند که از جمود در گذشته خود  
اجتناب کرده و به جای متوقف کردن خود در زمان،  
کوشیده‌اند تا همراه با آن، افکار و کالبد خود را در آن  
تزریق کنند، توان باروری بیابند و از این راه، مدام زنده  
و پویا در اذهان باز آفریده شوند؟**

نگرش‌ها و رفتارها صورت می‌گرفت، ولی اکنون ماهیت این انتقال از اساس دگرگون شده و هر جامعه‌ای اگر درصدد است تا انتقال را با بینش کافی و به عنوان انتخابی برای نسل جدید ارایه دهد، ناگزیر است که معیارهای جدید هویت‌یابی دینی را شناخته و خود را با آن همراه سازد. چنین شرایطی تمامی نهادهای پرورشی (خانه، مدرسه و مراکز آموزشی و دینی) را وادار می‌سازد تا رسالت‌شان را بازتعریف کنند. رسالتی که از روح و حقیقت فرهنگ، دین و هویت ناشی شده باشد و از تعصب و تحجر و سطحی بینی، خرافه و قشری گری به دور باشد.

در دنیای امروز نیز ما به چنین بازتعریفی در قالب الگوهای جدید هویت‌یابی دینی نیاز داریم، تا نسل جدید را در شرایط اجتماعی و فرهنگی جدید دریافته و امکان زایش جدید را در نگرش‌ها، افکار و رفتارها به او دهد. توجه به این نکته بسیار ضروری است، زیرا بسیاری هنوز بازتعریف دهه‌های گذشته را به عنوان الگوی نسل امروز معرفی می‌کنند. اگر بر این باوریم که انسان رو به کمال است و هدف از خلقت را در جهان‌بینی دینی همین رسیدن به کمال می‌دانیم، پس این به معنای آن است که دنیای امروز، باورها، نگرش‌ها، رفتارها و الگوهای نسل امروز و متعاقب آن، بازتعریف دینی و اخلاقی امروز را خواهد داشت، که مشخصاً برخی از وجوه اش در نگرش‌ها، باورها و الگوها و بازتعریف دین‌داری یافت نمی‌شود. مگر این که نسبت به معنای واژه کمال، شناخت دقیقی نداشته باشیم. بنابراین، بازتعریف دینی به ویژه برای جوانان که خود را طی فرآیند تکوینی اش در طی جهانی شدن متجلی می‌سازد، باید عملاً در دستور کار قرار گیرد. تنها متذکر شوم که موج کلاس‌های قرآنی که اینک راه افتاده، اگر با مبلغان دینی‌ای که اینک وجود دارد، نه تنها مفید نخواهد بود، بلکه موجب تربیت عده‌ای متعصب و متظاهر خواهد شد که با تفکرات شبه طالبانی برای جامعه و حتی نظام مشکل ساز خواهد بود. بسیاری از مبلغان و به خصوص روحانیون حوزه روح و حقیقت دین اسلام را نمی‌شناسند، چه رسد به این که به دیگران آموزش دهند! نظامیان به هیچ وجه برای طرح مسئله و هر نوع فعالیت‌ای در این زمینه نه تنها مفید نیستند، بلکه خطرناک‌اند و اگر بدان واقف نباشیم، همچون بلوک شرق با وجود هویت مستقل خود، از درون خواهیم پاشید.

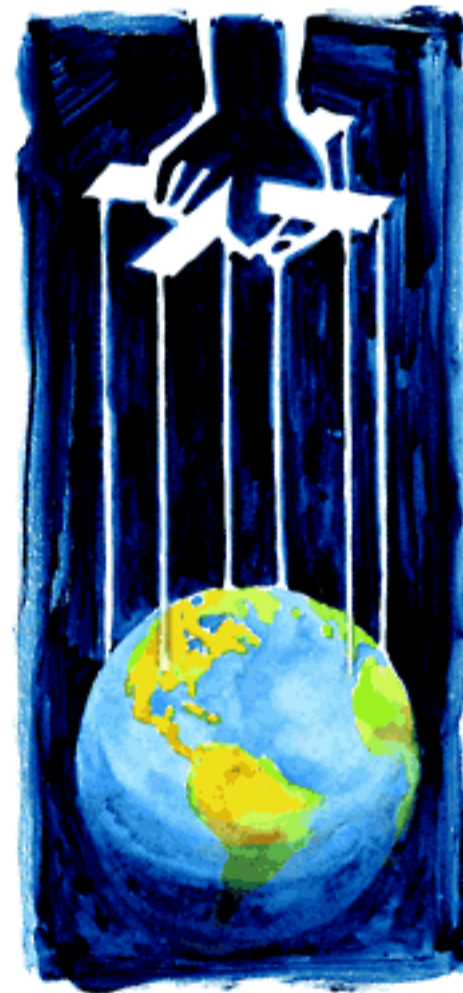
فرهنگ شبکه‌ای زنده، پویا و زاینده است که طی سده‌ها پیوسته در حال تغییر، تکامل، پالایش و باززایی بوده است. بسیاری بر این تصورند که فرهنگ و به تبع آن، هویت فرهنگی صرفاً گنجینه‌هایی هستند که به ما به ارث رسیده و وظیفه ما نگهداری و پاسداری از آن‌هاست. در حالی که با ابراز احترام به اندیشمندان و به خصوص بزرگان و دست‌اندرکاران عرصه فرهنگ و هنر که از چنین دیدگاهی برخوردارند، باید اذعان کرد که فرهنگ حاصل جوشش نیروهای خلاق انسانی و اجتماعی است که با تقدیس و تکریم از زایش باز می‌ایستد، حتی اگر پرستندگانش هدفی غیر از آن در سر داشته باشند! چرا که فرهنگ نه تنها حاصل و نتیجه پیشرفت انسانی و اجتماعی، بلکه عامل هر نوع پیشرفت انسانی به شمار می‌رود. پس اگر فرهنگ و هویت‌های فرهنگی از چنین جایگاه ارزشمندی برخوردارند، نباید آن‌ها را چون سنتی ثابت و تغییرناپذیر تقدیس کرد، بلکه می‌بایست آن‌ها را فرآیندی شکل‌پذیر دانست که نه تنها می‌تواند خود را با وضعیت‌های نوین تطبیق دهد، بلکه در عین حال این شرایط نوین را خلق نموده و اهداف و غایت آن را بازتعریف نماید و در عین انعطاف‌پذیری، انسجام و تکرار خود را حفظ کند. باید بتواند از یک سوی خرافات، تعصبات، تمایلات و تبعیض‌های غیرانسانی را از خود بزداورد و از سویی دیگر وجوه انسانی‌شان را در کثرت هر چه بیشتر بیافریند و با تعامل از جوامع، فرهنگ‌ها و تمدن‌های دیگر، معیارها، عناصر و چه بسا فرآیندهایی را مبادله کند که ارزش انسانی، اجتماعی و فرهنگی خود را به ثبوت رسانده باشند. اما حتی باید گامی نیز از آن پیشتر رود و بایدها و نبایدهای فرهنگی را خود تعریف کنند؛ به خصوص هر نسلی حق انتخاب خود را دارد و هیچ فرد، گروه یا جامعه‌ای نباید به خود اجازه دهد که این حق را از آنان بگیرد.

اما آیا در عصر جهانی شدن، آن رازدار پیامی جدید در هویت‌یابی فرهنگی است؟ آیا فرهنگ‌های زنده و زایای امروزی همان‌هایی نیستند که از جمود در گذشته خود اجتناب کرده و به جای متوقف کردن خود در زمان، کوشیده‌اند تا همراه با آن، افکار و کالبد خود را در آن تزریق کنند، توان باروری بیابند و از این راه، مدام زنده و پویا در اذهان باز آفریده شوند؟

## سیر هویت‌یابی فرهنگی، دینی و اخلاقی

در این چشم انداز، هویت به مثابه یک مسیر هویت‌یابی همواره مورد پرسش و بازتعریف و بازآفرینی واقع می‌شود که خود را در طی مسیری طولانی توسط نسل‌های مختلف تحقق بخشیده و تحلیل می‌کند. این مسیرها تنها مسیر عقاید نیستند، بلکه به طور یکسان متضمن کل جوهره اعتقادورزی نیز هستند که شامل هنجارها، رفتارها، الگوها، حس زنده تعلق، شیوه‌های درک جهان و شرکت فعالانه، نه در قلمروهای صوری، بلکه در کنش‌های معنا آفرین هستند که خود پدید آورنده آن به شمار می‌روند. جهت‌گیری این مسیر به یک معنا در علائق، خواسته‌ها و گزینش‌های افراد متبلور می‌شود. همچنین این جهت‌گیری وابسته به شرایط عینی اجتماعی، فرهنگی و نهادی است که در درون آن‌ها این روند باورها و رفتارها آشکار می‌شوند و هویت‌های فرهنگی، دینی و اخلاقی خود را تجسم عینی می‌بخشند.

جهانی شدن و هویت‌یابی دینی در جریان زمان در دنیای امروز ادیان نیز به مانند تمامی نهاد‌های اجتماعی با گسیختگی فرهنگی مواجه‌اند. این موضوع هنگامی مهمتر جلوه می‌کند که دریابیم انتقال دین به نسل‌های جوان تر، همان فرآیندی است که دین از آن طریق، خود را به مثابه "دین در جریان زمان" شکل می‌دهد؛ این همان چیزی است که موجب پویایی دین می‌شود و دین را برای انتقال خود در جریان زمان توانا می‌سازد.



مسیرهای گوناگونی که مستلزم ابعاد متفاوت و ترکیب‌هایی از هویت‌یابی دینی در ابعاد جماعتی، اخلاقی، عاطفی و فرهنگی هستند که در دنیای امروز ممکن است در تقابل با الگوهای سنتی آن قرار گیرند. بنابراین مسئله انتقال در کانون توجه جامعه‌شناسی دینی قرار می‌گیرد. اگر آرمان انتقال این باشد که فرزندان باید تصاویر کاملی از والدین‌شان باشند، آشکار است که هیچ جامعه‌ای به این آرمان نایل نمی‌شود، چون در عصر جهانی شدن تغییر فرهنگی حتی در جوامعی که تحت حاکمیت سنت قرار دارند، تداوم دارد. پس به این معنا، هیچ گونه انتقالی خالی از بحران انتقال، موجودیت نخواهد یافت در گذشته این انتقال با شکل و قاعده‌مند نمودن ارزش‌ها،

## تعاملات جهانی اخلاقیات در ادیان مختلف

اخلاقیات و ادیان از ارزش‌های والای انسانی و معنوی‌اند که ورای نژادها، فرهنگ‌ها و ملیت‌ها رسالت‌شان را تعریف کرده‌اند. به خصوص ادیان بزرگ و توحیدی که رسالت اخلاقی‌شان را فراتر از محدودیت‌های جغرافیایی و قومی پیش برده‌اند. اما امروزه جهانی شدن، این ایده را هر چه بیشتر به واقعیت نزدیک تر ساخته است. جهانی شدن امکان عملی تعاملات و تبدلات پیام‌های اخلاقی و دینی را بین مردم اقصاء نقاط دنیا فراهم آورده است. در گذشته چه بسا درگیری‌های بسیاری در می‌گرفت تا پیام یک دین و اصول اخلاقی آن، به گوش مردمی در محدوده جغرافیایی دیگر می‌رسید و چه بسا که طی جنگ‌های خونین، بخشی از همان اصول اخلاقی‌ای که دینی مبلغ‌اش بود، زیر پا گذاشته شده و نقض می‌شد! اما اینک جهانی شدن حذف ادیان را تقریباً غیرممکن ساخته است و آن را به رقابتی بین‌شان بدل ساخته است که امکان آن را فراهم می‌آورد که طی آن، ادیان مختلف از یکدیگر بیاموزند و بر غنای‌شان بیفزایند.

از دیگر سوی، مبالغان و انسان‌هایی معنوی و اخلاقی پیدا شده‌اند که امتزاجی از ادیان مختلف و روح اخلاقیات‌شان را جذب کرده و آن را چون پیامی به دیگران انتقال می‌دهند. در توصیه‌های اخلاقی اینان، هر دینی می‌تواند بخشی از پیام خود را بیابد، در عین حالی که روح حاکم بر پشت‌فصل مشترک بسیاری از اخلاقیات ادیان زمینی و آسمانی هضم شده‌اند. دینی که خود را ورای تعصبات قومی و مناسکی‌اش، پیش برده باشد، آن را به فال نیک خواهد گرفت؛ چرا که اینک همان پیام‌اش طنینی جدید یافته است که دل‌های مشتاق را با زبانی جدید به سوی خود جلب می‌کند.

## انگلیسی‌زبان‌ها هفته آینده «در جعبه» گونتر گراس را می‌خوانند

«در جعبه» که در حقیقت جلد دوم خاطرات «گونترگراس» نویسنده برنده جایزه ادبی نوبل آلمانی است، هفته آینده به زبان انگلیسی منتشر می‌شود. گونترگراس در این کتاب زندگی‌اش از پایان جنگ جهانی دوم تاکنون را مرور کرده است. گراس که برای مخاطبان انگلیسی‌زبان از رمان «طبل حلبی» که در سال ۱۹۵۹ منتشر شد شناخته شده است، در این کتاب ۲۶۰ صفحه‌ای که در قالب رمان نوشته شده، ترکیبی از چهره‌های شاخصی چون همسر و دوستانش را معرفی می‌کند که در مقاطع حساس زندگی او حضور داشته‌اند. گراس با بیان این رویدادها از نظرات خودش درباره آنها نیز سخن می‌گوید. «در جعبه» دربرگیرنده چند عکس قدیمی از گراس در سال‌های جوانی و فرزندانش در سال‌های کودکی نیز هست که توسط «ماریا راما» گرفت شده‌اند. «در جعبه» را «کریشنا ویسنتن» به زبان انگلیسی ترجمه کرده و موسسه نشر «هرویل سکر» آن را هفته آینده وارد بازار کتاب‌های انگلیسی می‌کند. این کتاب در سال ۲۰۰۸ به زبان آلمانی منتشر شده بود. جدیدترین اثر گراس ۸۳ ساله، اخیراً با عنوان «واژه‌های گرم» منتشر شد که در آن به زندگی برادران گرم خالق داستان‌های قدیمی کودکان آلمانی پرداخته شده است. در این کتاب او از زندگی‌اش در دوره جوانی سخن گفت و ناگفته‌های زندگی‌اش از جمله حضورش در ارتش رایش سوم را فاش کرد. این کتاب که در سال ۲۰۰۶ منتشر شد سال بعد به زبان انگلیسی ترجمه و منتشر شد. روی جلد «در جعبه» یک دوربین قدیمی مدل آگفاست و این کتاب را گراس به «ماریا راما» تقدیم کرده است.



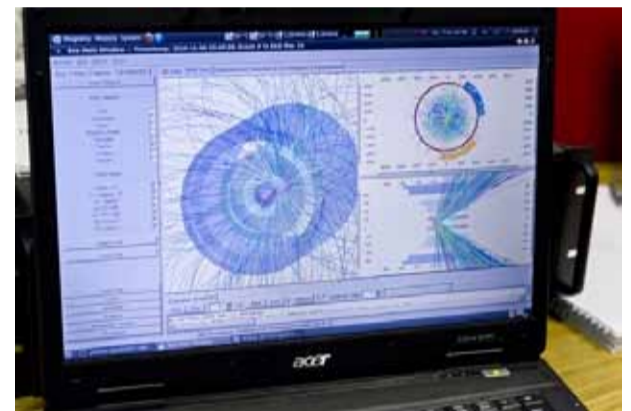
# تکنولوژی و فناوری

## در دمای

۱۰,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰

## درجه سانتی گراد چه اتفاقی می افتد؟

دانشمندان اروپایی با کوباندن یون‌های سنگین سرب در ال.اچ. سی، سوپ داغ ذرات زیراتمی با دمای ده‌هزار میلیارد کلون را که یک میلیونیم ثانیه پس از مه‌بانگ، جهان را فرا گرفته بود؛ بازتولید



کردند.

برخورددهنده بزرگ هاردون با موفقیت توانست دو یون سنگین سرب را به هم بکوباند و مه‌بانگ (انفجار بزرگی که جهان ما را به وجود آورد) را در مقیاس کوچک شبیه‌سازی کند.

به گزارش بی‌بی‌سی، دانشمندی که در حال کار روی این ماشین غول پیکر در مرز سوئیس و فرانسه هستند، توانستند در تاریخ ۷ نوامبر / ۱۶ آبان به این شرایط منحصر به فرد دست پیدا کنند. در این آزمایش دما بیش از یک میلیون بار از دمای مرکز خورشید فراتر رفت و ذراتی خلق شدند که پیش از این فقط لحظاتی پس از مه‌بانگ در طبیعت مشاهده شده بود.

تا به امروز قوی‌ترین شتاب‌دهنده ذرات که توسط سازمان تحقیقات هسته‌ای اروپا، سرن اداره می‌شود، سعی داشت با برخورد دادن پروتون‌ها به یکدیگر به راز شکل‌گیری جهان هستی پی ببرد. آن‌ها در تلاشند با برخورد پروتون‌ها، ذرات گریزی پای بوزون هیگز را تولید کنند و به نشانه‌هایی از قوانین جدید فیزیک مانند چارچوب‌های ابرتقارن دست پیدا کنند.

در طول چهار هفته آینده دانشمندان ال.اچ.سی مطالعات خود را روی اطلاعات حاصل از برخورد یون‌های سرب به یکدیگر متمرکز خواهند کرد. با این روش، آن‌ها امیدوارند اطلاعات بیشتری در مورد محیط پلاسمایی به دست بیاورند که جهان را در یک میلیونیم ثانیه پس از مه‌بانگ فراگرفت. دانشمندان به کمک تلسکوپ فضایی هابل

## باند جدید با اولین نشانه‌های عفونت زخم بنفش می‌شود

اطمینان یافتن از این که زخم به سمت بهبودی می‌رود و عفونت نکرده است، اغلب نیاز به تعویض مداوم پانسمان دارد که خود می‌تواند فرصتی برای ورود میکروب‌ها به محل جراحی باشد. باند جدید این مشکل را حل می‌کند

بهنوش خرم‌روز: کاربرد اصلی پانسمان و مرهم، محافظت از زخم و کمک به بهبود آن است. اما همین پانسمان، گاه تبدیل به پوششی می‌شود که نمی‌گذارد گسترش عفونت در زخم را ببینیم. محققین آلمانی باندی را ارائه کرده‌اند که این مشکل را برطرف می‌کند و با تغییر رنگ، به ما نشان می‌دهد که در زخمی که نمی‌بینیم چه می‌گذرد.

به گزارش پاپ‌ساینس، محققین موسسه پژوهشی فرانهور واقع در مونیخ آلمان، رنگینه مخصوصی ساخته‌اند که نسبت به پ.هاش (pH) مواد عکس‌العمل نشان می‌دهد. آن‌ها از این ماده برای ساخت باند جدید استفاده کرده‌اند.

و فضایی دمای دیلوپمپ توانسته‌اند زمان مه‌بانگ را ۱۳ میلیارد و ۷۰۰ میلیون سال پیش تخمین بزنند.

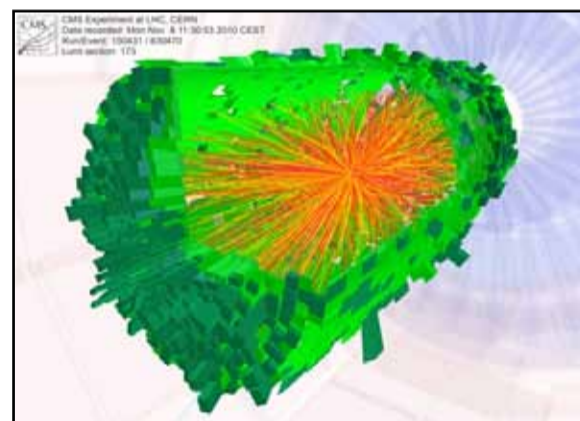
یکی از آزمایشگاه‌های ال.اچ.سی به نام آلیس فقط برای برخورد یون‌های سرب به یکدیگر طراحی شده است، اما آزمایشگاه‌های اطلس و سی.ام.اس نیز برنامه کاری خود را به بررسی برخورد یون‌های سرب تغییر داده‌اند.

اطلاعات مسیر، انرژی، جرم و بار الکتریکی ذراتی است که پس از این برخورد به وجود آمده و توسط آشکارسازهای گول‌پیکر آلیس، اطلس و سی.ام.اس ثبت شده است. دانشمندان با بررسی این ذرات می‌توانند قدم به قدم به لحظه اولیه برخورد و اتفاق‌هایی که در آن لحظات اولیه روی داده است، پی ببرند.

نیروی هسته‌ای قوی

دیوید اوانس، فیزیک‌دان دانشگاه بیرمنگام انگلستان و از محققان شاغل در پروژه آلیس به خبرنگار بی‌بی‌سی گفت: «ما در این مطالعات به بالاترین دماها و چگالی‌هایی که تاکنون در آزمایش‌های زمینی تولید شده است رسیدیم. نتایج تحقیقات برای ما بسیار قابل توجه و مهم است. این آزمایش‌ها در محیطی کنترل شده و امن انجام گرفت و ما به آذرگویی‌های زیراتمی مترام و فوق‌العاده داغی رسیدیم. دما در این آزمایش‌ها به بیش از ۱۰ هزار میلیارد درجه کلون رسید که یک میلیون بار از مرکز خورشید داغ‌تر است. در این دماها، حتی نوترون‌ها و پروتون‌ها نیز به شکل سوپی مترام از کوارک‌ها و گلوئون‌ها ذوب می‌شوند و ماده‌ای موسوم به پلاسمای کوارک-گلوئون تولید می‌کنند.»

کوارک‌ها و گلوئون‌ها ذرات زیراتمی هستند و در حالت پلاسمای کوارک-گلوئون این ذرات از جاذبه یکدیگر رهایی پیدا می‌کنند، دقیقاً همان شرایطی که دانشمندان معتقدند درست بعد از انفجار بزرگ به وجود آمده است. کوارک‌ها موادی مانند پروتون و نوترون را می‌سازند و گلوئون‌ها ذراتی هستند که با نیروی هسته‌ای قوی (که



هسته اتمی را پایدار نگاه می‌دارد) مرتبطند.

با مطالعه این پلاسمای فیزیک‌دانان امیدوارند اطلاعات زیادی در مورد نیروی هسته‌ای قوی به دست بیاورند. بعد از آن که ال.اچ.سی یون‌های سرب را به یکدیگر برخورد داد و تحقیقات در این زمینه به پایان رسید، دوباره این دستگاه به حالت برخورد پروتون‌ها برمی‌گردد

این باند جدید مانند همه باندهای دیگر روی زخم بسته می‌شود، با این تفاوت که انگار پنجره بازی در اختیار ما می‌گذارد تا از اوضاع زخم باخبر باشیم. به طور معمول، پوست سالم و زخمی که ترمیم و درمان شده، مقدار خفیفی پ.هاش اسیدی دارد، در حدود ۵ یا ۶. اما اگر پ.هاش به سمت طیف قلیایی برود، می‌تواند نشان دهنده وجود عفونت باشد.

رنگینه موجود در باند جدید باعث می‌شود که باند نسبت به تغییر پ.هاش واکنش رنگی نشان بدهد به این ترتیب که اگر پ.هاش بین ۶.۵ و ۸.۵ باشد، باند به رنگ بنفش در می‌آید. به کمک این باند جدید، افراد آسیب‌دیده یا پزشکان می‌توانند بدون نیاز به تعویض مداوم باند، اوضاع زخم را زیر نظر داشته باشند. این امر خیلی به بهبود زخم کمک می‌کند، چون خود تعویض پانسمان می‌تواند فرصتی برای ورود میکروب‌ها به محل جراحی باشد. گام بعدی این است که باند جدید در کلینیک بیماری‌های پوستی بیمارستان جرمن آلمان مورد استفاده قرار بگیرد.

در نهایت هدف این محققین رسیدن به یک نشانگر بصری است. آن‌ها نیاز به حسگری دارند که به طور کاملاً دقیق به آن‌ها نشان بدهد که زخم در حال بهبود است یا این که نیاز به رسیدگی دارد.

## با گرم شدن رقابت، گوگل اطلاعات مربوط به فیس بوک را مسدود کرد

آکسی اورسکوویچ؛

ویرایش توسط ریچارد چانگ و کارول بیشوپریک

گوگل دیگر به سایر سرویس‌ها اجازه نمی‌دهد اطلاعات ایمیل کاربران را با مقاصد شخصی آن سرویس‌ها، بطور خودکار برداشت و مورد استفاده قرار دهند. گوگل در خصوص برداشت اطلاعات تماس کاربران توسط فیس بوک، این گروه را متهم نمود که در مقابل اینکار، فیس بوک به گوگل اجازه دسترسی به اطلاعات کاربران خود را نمی‌دهد.

فیس بوک که بیش از ۵۰۰ میلیون کاربر دارد با تکیه بر سرویس‌های ایمیل شبیه به جی میل گوگل به کاربران جدید خود این امکان را میدهد تا دوستان خود را که از قبل در شبکه بوده اند پیدا کنند. وقتی فردی به فیس بوک می‌پیوندد از او می‌خواهند تا لیست تماس خود در جی میل را در خدمات شبکه اجتماعی فیس بوک وارد نمایند. سپس فیس بوک به کاربر خود اعلام میکند که کدامیک از ایمیل‌ها در شبکه اجتماعی او قرار دارند.

در بیانیه ای، گوگل اعلام نمود که وبسایت‌هایی شبیه به فیس بوک، «کاربران را در یک بن بست اطلاعاتی رها می‌سازند». فیس بوک بلافاصله پس از این گفته در روز جمعه، هیچگونه توضیحی نداد. درحالیکه گوگل از این حرکت بعنوان تلاشی برای حمایت از حق کاربران در حفظ و کنترل اطلاعات شخصی شان در اینترنت یاد نموده است تحلیلگران می‌گویند این حرکت سبب تشدید جنگ بین گوگل، بزرگترین موتور جستجوی جهان و فیس بوک، شبکه برجسته اجتماعی اینترنت شده است.

گارتنر، تحلیلگر ری والدز گفت: «قدرت پویای بنیادی امروزه در شبکه همین نزاع بین فیس بوک و گوگل میباشد. نیاز گوگل به اینستکه پیشرفت کند و به بازیگر بزرگی در شبکه اجتماعی تبدیل گردد، کاری که تاکنون نتوانسته است انجام دهد.»

او ادامه داد که: «اگر مردم در فیس بوک جستجو کنند، اگر در فیس بوک از ایمیل استفاده کنند، اگر در فیس بوک پیام‌های لحظه ای خود را ارسال کنند، تمامی اینها از دست و داری‌های گوگل بیرون خواهد رفت.»

امتیاز متقابل

گوگل گفت تبادل متقابل اطلاعات برای سرویس‌های دیگر اینترنتی کار ساده ایست اما فیس بوک حاضر به این انجام عمل «متقابل» نبوده است.

گوگل در بیانیه ای از طریق ایمیل گفت: «تصمیم گرفته ایم تا روش خود را قدری تغییر و این واقعیت را نشان دهیم که غالباً کاربران اینترنتی از اینکه از اطلاعاتشان برداشت شده بی اطلاعند و نمیدانند در چنین موقعیتهایی واقعا در دام افتاده اند.»

گوگل اضافه کرد: «دیگر به وبسایت‌های اینترنتی اجازه برداشت خودکار از اطلاعات کاربران گوگل (از طریق API خودمان) را نمیدهیم مگر اینکه آنها هم متقابلاً ما همین اجازه را بدهند.

بعضی از بلاگها گزارش کردند که ظاهراً فیس بوک هنوز هم به کاربران خود اجازه میدهد اطلاعاتشان را از جی میل به فیس بوک منتقل نمایند.

یک سخنگوی گوگل به رویتر گفت این شرکت در حال اعمال «تدریجی» قواعد جدید و تقویت شبکه خود است.

ود بوش تحلیلگر امنیتی لو کرر گفت: «گوگل دارد تلاش میکند از اهرمی استفاده کند که تا میتواند، بیشترین دسترسی را به اطلاعات اجتماعی فیس بوک (شبکه دوستی و علائق) پیدا نماید؛ و بدین ترتیب بهترین عملکرد جستجوگری در اینترنت را که میتواند برای خود فراهم آورد. هرچه قدر که اطلاعاتی که گوگل بدانها دسترسی پیدا میکند بیشتر باشد نتایج جستجوگریهای آن بهتر خواهد بود.

ماه گذشته فیس بوک از معامله ای با مایکروسافت خبر داد که اجازه میداد اطلاعات فیس بوک - مانند صفحات اینترنتی که کاربران فیس بوک آنها را تأیید میکنند - در سیستم جستجوگری مایکروسافت ظاهر شوند. اریک اشمیت، مسئول اجرایی ارشد گوگل در ماه سپتامبر گفت شرکت گوگل در ماه‌های آینده «لایه‌های» اجتماعی را به بسیاری از محصولات موجود در شبکه اضافه خواهد کرد، که بدنال دستگاه کوچک ثبت مسیر، مشابه محصول شبکه اجتماعی مستقل مانند اورکات و سرویس «ویو(موج)» میباشد.

همچنین گوگل در ماه‌های گذشته گروهی از شرکتهای اجتماعی کوچک اینترنتی مانند اسلاید و شرکت انتفاعی-اجتماعی جمبول را پیداکرده است. والدز گارتنر گفت داشتن دسترسی به انفجار انواع تازه اطلاعاتی که شبکه‌ها ایجاد نموده اند سبب میشود نقاط اشتعال بین گوگل و فیس بوک بیشتر شود.

والدز گفت: «این تازه اولین کشمکش از بین کشمکشهایی است که درآهند.»





## به زودی رویاهایتان ثبت می‌شود

بر اساس تحقیق انجام شده، دانشمندان آمریکایی می‌گویند سیستمی را به وجود آورده‌اند که توانایی ثبت فعالیت‌های مغز را در سطوح بالا دارد.

گروهی از پژوهشگران می‌گویند قصد دارند رویاهای انسان در خواب را بر روی امواج الکترونیکی ثبت و تفسیر کنند. شاید ایده ماشینی که توانایی ثبت رویاها را داشته باشد، به نظر تخیلی بیاید، اما یک تیم تحقیقاتی در کالیفرنیا در تلاش است تا دریابد که عملی شدن چنین ایده‌ای تا چه حد ممکن است. در همین ارتباط، دکتر موران کرف، سرپرست این تیم تحقیقاتی گفته است: «ما امیدواریم که بتوانیم رویاهای انسان را بخوانیم.»

تحلیلگران خواب و رویا، تا همین اواخر از روان‌شناسی به عنوان ابزاری برای درک ضمیر ناخودآگاه استفاده می‌کردند اما تنها راه تفسیر خواب این بود که از مردم خواسته شود تا بعد از بیدار شدن درباره موضوع خوابهایشان توضیح بدهند. دکتر کرف می‌گوید: «هنوز پاسخ روشنی در این باره که چرا خواب می‌بینیم وجود ندارد. اما یکی از سوالاتی که امیدواریم به آن پاسخ دهیم این است که چه موقع واقعا چنین رویاهایی به سراغ ما می‌آیند.»

براساس تحقیقی که توسط این تیم پژوهشی انجام شده، فعالیت تک تک سلول‌های مغزی یا اعصاب با اهداف و مفاهیم مشخصی مرتبط است.

در جریان این تحقیق، این تیم تحقیقاتی با نشان دادن مجموعه تصاویری به داوطلبان توانست سلول‌های مغزی را که با بخش وسیعی از اهداف و مفاهیم هماهنگ هستند، شناسایی کنند. حال قدم بعدی برای این محققان این است که دریابند آیا می‌توانند مفهوم امواج مغزی داوطلبان را به‌هنگام خواب دریابند یا خیر؟

در صورتی که چنین چیزی تحقق یابد دانشمندان امیدوارند که بتوانند نقشه امواج مغزی انسان را هنگام خواب ثبت و ارتباط آن را با رویاها پیدا کنند.

## آیا شاد بودن هم ژنتیکی است!

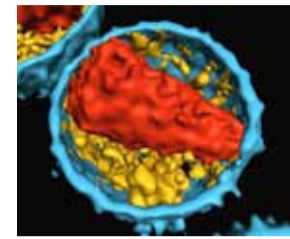
همواره درست تصمیم‌گیری کنید، چه هنگامی که شریکی را در نظر دارید، یا وقتی که دودل هستید به کلیسا یا مسجد بروید یا نه، یا اینکه چگونه از بدن خود مراقبت کنید. بر اساس مطالعه تازه‌ای، این تصمیم‌ها می‌تواند تاثیر چشمگیری بر موقعیت کلی زندگی شما داشته باشد. این مطالعه نظریه‌ای را که معتقد است شادی ما در زندگی تا حد زیادی به وسیله ژن‌ها از پیش تعیین شده، به چالش می‌کشد.

بر اساس نظریه «نقطه تعیین» که به میزان وسیعی پذیرفته شده، شادی درازمدت یک فرد تمایل به آن دارد که پایدار باشد، زیرا که عمدتاً به عوامل ژنتیکی بستگی دارد. این نظر تا اندازه‌ای بر مطالعاتی پایه‌گذاری شده که نشان می‌دهد دوقلوهای همسان در مقایسه با دوقلوهای ناهمسان به میزان مشابه‌تری از زندگی رضایت دارند. این نظریه چنین القا می‌کند که میزان شادی در زندگی ما ممکن است گاه‌گاه با واقعه‌های مهمی از تعادل خارج شود، اما این تغییر طی دو سال به میزان پیش تعیین شده باز خواهد گشت.

بروس هدی و همکارانش از دانشگاه ملیورن در استرالیا برای آزمودن این نظریه که آیا برای افراد میزان مشخصی شادمانی از پیش تعیین شده یا خیر، افرادی را در آلمان درباره شغل، شیوه زندگی و کنش‌های اجتماعی و مذهبی‌شان مورد پرسش قرار دادند. این بررسی ابتدا با شرکت سالانه سه‌هزار نفر آغاز شد، اما در پایان دوره ۲۵ ساله‌اش، تعداد شرکت‌کنندگان در آن به ۶۰ هزار نفر در سال افزایش یافت.

پژوهشگران دریافته‌اند تغییرات مشخص در شیوه زندگی افراد به تغییرات چشمگیر درازمدتی در رضایتمندی گزارش شده از زندگی‌شان منتهی شد. برخلاف نظریه «نقطه تعیین» که بر اساس آن باید این تغییرات، انحراف موقتی در میزان شادی از پیش تعیین شده باشد.

یکی از مهمترین عوامل تاثیرگذار بر میزان شادمانی یک فرد میزان روان رنجورخویی شریک زندگی آن فرد بود. افرادی که شریک زندگی آنها در آزمون‌های روان رنجورخویی نمره‌های بالایی آوردند، احتمال بیشتری داشت که ناشادمان باشند و تا هنگامی که آن رابطه ادامه دارد، ناشادمان باقی بمانند.



## یافته‌های جدید برای ساخت واکسن HIV

محققان آمریکایی با کشف تفاوت‌های جزئی در ۵ اسید آمینه موجود در پروتئین HLA-B دلیل مقاومت برخی افراد را در مقابل ویروس کاهش دهنده ایمنی بدن انسان کشف کردند که می‌تواند به آن‌ها در ساخت واکسن HIV کمک کند.

از سال‌ها قبل محققان می‌دانستند که برخی افراد پس از آلوده شدن به ویروس HIV بیماری آن‌ها سریعاً پیشرفت کرده و برخی تا مدت‌های زیادی سالم باقی می‌مانند و حتی هرگز به درمان نیاز پیدا نمی‌کنند.

محققان بیمارستان عمومی ماساچوست و دانشگاه هاروارد با روش‌های جدید ژنوم انسانی را مورد مطالعه قرار دادند تا اساس ژنتیکی این پدیده را دریابند. از هر ۳۰۰ بیمار مبتلا به HIV، ۱ نفر از طریق سیستم ایمنی این ویروس را خنثی کرده و میزان آن را تا حد پایینی نگه می‌دارد.

محققان ژنوم ۱۰۰۰ بیمار دارای این توانایی را با کدهای ژنتیکی ۲۶۰۰ فرد مبتلا به HIV مقایسه کردند.

این تحقیقات حدود ۳۰۰ نقطه متفاوت را در کدهای ژنتیکی که با کنترل ایمنی HIV شناسایی کردند که همگی روی ۶ کروموزوم قرار دارند. آن‌ها این تغییرات را تا ۴ تغییر تنها در DNA کاهش دادند که همگی به سیستم ایمنی مرتبط هستند.

علاوه بر این، محققان ۵ اسید آمینه را در پروتئین HLA-B یافتند که با تفاوت‌های توانایی انسان در کنترل ویروس HIV در ارتباط است. این پروتئین در نابودی سلول‌های آلوده به ویروس توسط سیستم ایمنی مؤثر است. وجود این تغییرات اختلافات زیادی را در افراد مبتلا برای کنترل ویروس ایجاد می‌کند.

شناخت چگونگی واکنش سیستم ایمنی برخی افراد نسبت به ویروس HIV می‌تواند گام مهمی در ساخت واکسن مبارزه با ویروس HIV باشد.

# کلینیک دندانپزشکی آوا

## زیر نظر دکتر مریم مفرد

سفید کردن دندان‌ها در یک جلسه (Zoom)

روکش و بایندینگ سفید (Veneers)

انواع روکش‌های چینی

دندانهای مصنوعی (ثابت و متحرک)

دندان‌های مصنوعی بدون استفاده از فلز

ردیف کردن دندان‌ها با استفاده از روکش‌های ثابت در یک جلسه (Crowns)

روت کانال با مدرنترین دستگاهها

## با نازلترین قیمت و بهترین کیفیت

از بین بردن سردرد و میگرن

درمان لثه‌ها و دهان

دندانپزشک اطفال

جراحی لثه با استفاده از لیزر

تزریق بوتاکس و فیلر در ناحیه پیشانی، اطراف چشم، دهان

و کنار بینی برای از بین بردن چروک‌ها و فرم دهی لبها

ساعت کار 9 صبح تا 6 بعد از ظهر - روزهای شنبه 9 صبح تا 1 بعد از ظهر

No 38 Great North Road, New Barnet EN5 1EY

# 020 8440 4463

پارکینگ مجانی

NHS and Private Welcome



# سرزمین مادری

سفر به شهر عشق، شهری که نام آن همذات دلدادگی است؛ قصر شیرین. نامش رمانتیک و مردمانش نیز. خسرو پرویز عاشق می شود، دلداه شیرین. شاید هم رقیبی برای فرهاد! اما یک رقیب برنده. در حالی که فرهاد تیشه به ریشه کوه می زند، خسرو پرویز کاخی بنا می نهد مزین به نام همسر مسیحی اش.

کاخی که از دل تاریخ می گذرد و امروز همچنان

می رسد و اندکی ضعف مدیریت. ورود به کاخ در ابتدا از پلکان دوطرفه ای میسر بوده است. در بخش شرقی بنا نیز تالار ستون مستطیل شکلی وجود دارد که طاق های آجری آن را پوشش داده اند. در پشت تالار هم اتاق گنبد دار بزرگی وجود دارد. در دو طرف شمال و جنوب اتاق گنبددار، اتاق های مستطیل شکلی به چشم می خورد که از طریق اتاق گنبد دار قابل دسترسی بوده اند.

مروری بر جاذبه های گردشگری قصر شیرین

## قصری که برای شیرین بنا شد

سامان عابری

حالا می توانید به پشت اتاق گنبددار بروید، در اینجا حیاطی مربع شکل با رواق ستون دار قرار دارد. اطراف این حیاط ستون دار را اتاق های متعددی فراگرفته اند. اتاق هایی که روزی روزگاری مامن کاخ نشینان بود. حالا از چه طبقه و یا به چه شغلی بودند را نمی دانیم. اما این کاخ امروز به آه دل فرهاد گرفتار آمده است.

از هر در که می خواهید وارد شوید چهارقاپی نزدیک همین قصر شیرین است. پس تا زیاد دور نشده اید زمان را از دست ندهید. معنی چهار قاپی یا چهارقاپو ساده است؛ جایی که ۴ در دارد. این آتشکده تاریخش به دوران ساسانی بازمی گردد.

فخرفروشی می کند. حالا محل این کاخ شهری است به همین نام. در دفتر و کتاب زیاد از قصر شیرین نوشته اند هر کس به زعم خود. ابودلف یکی از گردشگران و مورخان خارجی درباره این شهرستان چنین نوشته است: قصر شیرین دارای ساختمان های بلند و عظیمی است که دید انسان از تعیین ارتفاع آن عاجز و فکر از پی بردن به آن قاصر است. این بناها شامل ایوان های پیوسته، خلوتگاه ها، انبار، کاخ ها، سقف های ضربی، گردشگاه ها و اتاق هایی است که بر فراز تپه بنا شده و مدتی وقت می خواهد تا شخص خردمند به کیفیت آن پی ببرد. به گفته وی، این شهر را پادشاهی به نام ابرویز و یا به عبارتی خسروپرویز بنا نهاده است. از همان بدو ورود



مهمان قصر شوید. راستی قصر شیرین در استان کرمانشاه است.

قصر بی شیرین مانده!

به سمت حاشیه شمالی شهر بروید درست در نزدیکی آتشکده چهارقاپی، ویرانه های قصر خسرو پرویز خودنمایی می کند. اما دیگر نه از فرهاد دلسوخته خبری است و نه خسرو خود را فاتح این عشق می داند. سرنوشتشان تنها نقل کوچه است و دستمایه شاعر. درباره این کاخ جغرافی نویسی و اهالی تاریخ زیاد گفته و نوشته اند. بیشتر آنها نیز بر این باورند که این کاخ توسط خسرو پرویز در میان باغ وسیعی احداث شده است. بهشتی بوده برای حیوانات وحشی که اجازه داشته اند در آن زندگی کنند. آب فراوانی نیز از رودخانه الوند در جدولی مرتفع به این باغ وارد می شد. یکی از مورخان این کاخ را از زمره عجایب جهان دانسته است که در سال ۶۲۸ میلادی توسط هراکلیوس به ورطه ویرانی رفت. از آن همه ابهت قصر، امروز بوی ویرانی به مشام

اهل فن و تحقیق درباره این آتشکده بر این باورند که از نوع آتشکده هایی بوده که دالان طواف داشته است که به مرور رواق آن فرو ریخته است. با این وجود هنوز می توان در بخش هایی از آن نشانه هایی را یافت.

با گذشت این همه سال هنوز باستان شناسان در پی کشف زوایای ناشناخته آن هستند. آنها گاهی هم در نتیجه گیری از یافته ها با هم اختلاف نظر دارند. بیشتر باستان شناسان این بنا را آتشکده ای از زمان خسرو پرویز پادشاه ساسانی می دانند ولی برخی نیز آن را کاخی از همان زمان می دانند.

در مجموع آتشکده چهارقاپی متشکل از اتاقی مربع شکل با یک سقف گنبدی شکل است. اما بار دیگر باید گفت متاسفانه حالا اثری از آن باقی نیست. دلخور نشوید شما می توانید آن را در ذهن خود مجسم و بازسازی کنید. با این وجود شما بقایای گوشواره ها را در چهار گوشه آن خواهید دید اگر دیر بجنبید ممکن است آن را هم نبینید!

گفتیم این اتاق مربع شکل ۴ در دارد، انتخاب با خودتان است که از کدام در وارد شوید.

هر ۴ در هم به رواق اطراف فضای مرکزی ختم می شوند. در حاشیه این بنا اتاق ها و فضاهایی وجود دارند که بخش هایی از آن نتیجه کوشش باستان شناسان است که پیش از حفاران غیرمجاز آن را شناسایی کرده اند.

در این بنا از مصالح محلی مثل لاشه سنگ و ملات گچ استفاده شده است. هرچند گنبد بنا آجری است.

از آن بزرگی یا بلندی

حالا پس از آن که کلی میراث تاریخی دیدید، از شکوه گذشته آن لذت بردید و بر حال نزار امروزش غصه خوردید، بر لب جوی نشین و از زندگی لذت ببر. کنار رودخانه الوند بی ریا و زلال. درست مثل یک مسافر. رودخانه الوند زیبا و خروشان است. هر لحظه را از نو برای آدمی معنی می کند. «از آن بزرگی یا بلندی» معنی الوند است. واژه ای از لغات غنی زبان های آریایی. رودخانه از ۲ سرچشمه سیراب می شود؛ یکی از کوه های دالاهو است و دیگری از قلاجه.

سرچشمه اصلی رودخانه الوند از سراب اسکندر در غرب زاگرس و حدود ۳۲ کیلومتری در مشرق زهاب در شمال دهستان ریژآب است. همین ریژآب خود کلی دیدنی است با دنیایی از افسانه ها و مردمانی نیک نژاد.

رودخانه الوند همچنان که پیش می رود، بسیاری از نهرهای دیگر، خود را به آغوش آن می سپارند تا ماهی کوچک خود را نزد وی به امانت سپارند به امید دریاهای آبی رنگ. دوباره جان آرام می گیرد اینجا. سرانجام رودخانه پس از کلی مهربانی با زمین راهی عراق می شود. رودخانه الوند به دلیل این که از سرپل زهاب (حلوان) می گذرد به نام رودخانه حلوان نیز معروف است.

سیستم های آبرسانی

تعجب کردید؟ خب پس بیشتر تعجب کنید و لذت ببرید. سیستم های آبرسانی یکی دیگر از جاذبه های تاریخی شهرستان قصرشیرین است.

در ضلع شمالی عمارت خسرو درست به موازات جاده کمربندی قصر شیرین باقیمانده سیستم های آبرسانی دوره ساسانی به طول تقریبی ۱۰ کیلومتر دیده می شوند که در میان اهالی محل به نهر شاهگادار معروف است.

این کانال به وسیله بندی از شمال شرقی روستای سید ایاز، آب رودخانه حلوان را به حاشیه شمالی شهر قصر شیرین انتقال می داد. در ساخت کانال که بسیار فکورانه طراحی شده است از بلوک هایی از جنس سنگ های ماسه ای خاکستری رنگ و ملات گچ استفاده شده است. مشاهده چنین کارهایی دانش و فرهنگ مردمان آن روز را به خوبی نشان می دهد.

قصری دیگر به نام شیرین

حالا که سرشار از آرامش شدید به سبک و سیاق پیشینیان به کاروانسرا بروید. کاروانسرای قصر شیرین در داخل خود شهر است. شهری که در همین دوره معاصر هم رنگ جنگ و خون به خود گرفت. کاروانسرا هم زخمی و دلشکسته شد، بسیار زیاده. به گونه ای که تنها قسمت ورودی آن باقی ماند. حالا پس از گذشت این همه سال، این هیبت رنجور در حال التیام و مرمت است به کوشش میراث فرهنگی. کاروانسرای قصر شیرین از نظر پلان مثل دیگر کاروانسراهای دوره صفوی همچون بیستون و ماهیدشت است. این کاروانسرا دارای ورودی طاقدار در ضلع جنوبی است و در هر طرف ورودی سکویی دراز برقرار شده است. پس از ورودی، هشتی گنبددار قرار دارد که از طریق آن می توان وارد حیاط مرکزی شد.

چنان که به نظاره ایستاده اید در ۴ طرف این حیاط، ایوان های بزرگی با طاق جناغی مشاهده می کنید. در اطراف ضلع حیاط مرکزی هم تعدادی اتاق ساخته شده است. گذشتگان لاشه های سنگ و آجر را بر هم نهادند و با دانش روز خود بنایی برپا کردند تا امروز گوشه ای باشد از میراث ملی این مرز و بوم.

دیگر کاخ نیست در گذشته ها در شمال قصر شیرین کاخی بود که حالا دیگر نیست. از آن تنها نامی مانده است. اهل محل به آن حوش کوری می گویند. این کاخ در دوران آبادانی خود یکی از قصرهای سلطنتی زیبا و بزرگ ساسانی به شمار می آمد. مکانی برای صدور فرمان. در حال حاضر این قصر ویرانه ای بیش نیست.

پایان سفر و جیب های...

نمی شود که دست خالی برگشت. می شود؟ تنها به این فکر کنید هنرمندان قصر شیرین هنوز هم هنر و صنعت را درمی آمیزند تا تحفه ای باشد در خور نام شهر شیرین. حالا که مطمئن شدید امکان ندارد، کلی سوغات برای خرید در بازار انتظار شما را می کشند. اگر به صنایع دستی علاقه مندید موج، گلیم و قالی در این شهر به نام است و اگر اهل خوراکی بهتر می دانید مهم ترین سوغات شهر خرماست. محصول نخلستان های زیبا. البته اگر به فصلش باشد مرکباتی چون پرتقال، لیمو و نارنج خوشمزه سفرتان را خوشکام می کند.

قصر شیرین، شیرین است اگر...

داستان عشق و عاشقی، شهری که مردمانی آرام دارد، اما اندکی دلشان گرفته است از رسم زمانه جوانانی دارد جویای کار. هنوز آهنگ گلوله و توپ و بمب در مغزشان می پیچد. شهری با شاخه های پرپرا نرنج و لیمو، آفتاب داغ تابستان و رنگ طلایی خرما. امید که بهارشان زود فرا رسد. سامان گیرند و دل خوش دارند به شهر شیدایی. این قصر شیرین است اگر...



## خانواده ۲۰ نفره آمریکایی

گیل و کلی بیتر آتقدر بچه دوست دارند که تا کنون ۱۸ بچه به این دنیا آورده اند. این زوج اهل تنسی آمریکا ماه گذشته تولد هجدهمین فرزند خود را جشن گرفتند و باز هم امیدوارند فرزندان دیگری داشته باشند. خانواده بیتر می خواهند روز عنوان پر جمعیت ترین خانواده دنیا را از آن خود کنند این عنوان در حال حاضر در اختیار خانواده دوگراس از آرکانزاس است که ۱۹ فرزند دارند. گیل پدر ۴۵ ساله این خانواده می گوید: «اگر خدا بخواهد من و همسرم می خواهیم فرزندان بیشتری داشته باشیم. بچه ها نعمت هستند و خداوند بارها و بارها این لطفش را شامل حال ما کرده است.» کلی مادر ۴۳ ساله این خانواده هم می گوید: «ما عاشق بچه هستیم و هر بچه ای که به جمع ما اضافه می شود خانواده مان خوشحال تر از قبل می شود. هیچان انگیزترین لحظات در خانه ما زمانی است که یک کودک به دنیا می آید.»

این زوج ۲۳ سال پیش ازدواج کرده اند و در این مدت کلی تقریباً در همه سالها باردار بوده است. زاک ۲۱، مایکلا ۲۰، ارین ۱۸، لاسون ۱۷، ناتان ۱۶، آلیسا ۱۵، توری ۱۴، تریس ۱۳، کارلین ۱۲، جوزی ۱۱، کیتی ۱۰، جکسون ۸، واردن ۷، عیسیاه ۵، آدله ۴، الی ۳، آنا یک ساله و جودسون ویت یک ماهه فرزندان این خانواده پر جمعیت هستند. گیل برای اینکه تمام اعضای خانواده در یک خانه جا شوند خانه شان را گسترش داده. خانه آنها اکنون پنج اتاق خواب، هشت سرویس بهداشتی و حمام، دو آشپزخانه، یک اتاق ناهارخوری بزرگ و یک اتاق بزرگ برای نگهداری و درس خواندن بچه ها دارد. خانم بیتر بسیاری از لباس های بچه ها را خودش می دوزد و در خانه آنها تلویزیونی وجود ندارد. آنها اوقات فراغت شان را با بازی کردن و آواز خواندن می گذرانند. در این خانواده پر جمعیت بعضی اوقات هم بین بچه ها دعوا و مشاجره شکل می گیرد اما خانم و آقای بیتر می گویند در کل خانواده بسیار شاد و خوشحالی هستند.

بنیاد خیریه لیلا تقدیم می کند  
جشن بزرگ کریسمس

The Laila Salehzehi Charitable Foundation (LSCF) cordially invites you to our Christmas 2010 Party on 10 December 2010

۱۰ دسامبر ۲۰۱۰

VIP Lounge  
47, High Street  
Edgware, HA8 7DD و  
7:30 pm till Late

با هنر نمایی

امید پژوه

همراه با استارتر، غذای اصلی و دسر  
اجرای موزیک زنده امید پژوه و نوازندگان  
و رقصنده زیبایی مجاری، دینا  
و اهدای بیش از 10 جوایز ارزنده به تپه قرعه  
جایزه ویژه شب برنامه یکدستگاه نینتندو وی

Tickets: £45 - At the door: £50  
To reserve your tickets please call:  
Mrs Zohreh Yazdi on 07533054125  
Or Mr Bahram on 07584094194  
Email: info@lscfoundation.com

Registered Charity No. 1125457  
www.lscfoundation.com

Join us for a night of fun and celebration of the Christmas—an important opportunity for us to tell you more about our stake in a project to build a school in a rural area of Iran. Sponsorship opportunities are available. Please contact us for further information if you are interested.

Supported by:



Sponsored by:



Berkeley  
GENERAL RESOURCES

SOUTHGATE  
MOTORE ENGINEERING  
Tel: 0208 361 6400



۷ نکته مهم درباره ظروف تفلون

## نکته‌های نچسب

در سال ۱۹۳۸ میلادی شرکت آمریکایی دوپونت ماده‌ای پلیمری به نام پلی‌تترافلئورواتیلن را با نام تجاری تفلون معرفی و به بازار عرضه کرد. این ماده نوعی پوشش نچسب و عایق الکتریسیته بود که هم مقاومت حرارتی بالا و هم مقاومت شیمیایی خوبی در مقابل اسیدها و بازها داشت...



از آنجا که میان تمامی پوشش‌های موجود، تفلون از بالاترین ضریب نچسبی برخوردار بود، از آن در ظروف استفاده شد. اداره نظارت

بر غذا و داروی آمریکا هم تفلون را به‌عنوان پوشش مجاز در ظروف پخت غذا مورد تایید قرار داده و با این وجود، محققان درباره استفاده از این ظروف هشدار داده‌اند؛ به طوری که اگر دقت کنید می‌بینید تا به حال، پشت سر هیچ ظرفی این همه حرف و حدیث نبوده است! ظروف تفلون از آلودگی محیط زیست گرفته تا سرطان‌زایی به هر چیزی متهم شده‌اند اما جالب اینجاست که هنوز هم از پر فروش‌ترین ظروف پخت‌وپز به شمار می‌روند. اگر شما هم گاهی از این ظروف استفاده می‌کنید، این ۷ نکته را به خاطر بسپارید.

به علامت استاندارد توجه کنید: هنگام خرید ظروف تفلون حتماً به علامت استاندارد ملی توجه کنید و به دلیل پایین بودن قیمت، انواع غیراستاندارد را انتخاب نکنید. فقط ظروفی که در کارخانه‌هایی با مجوز پروانه ساخت از وزارت بهداشت تولید می‌شوند، استاندارد هستند.

شعله اجاق گاز را زیاد نکنید: وقتی ظروف تفلون روی شعله آتش در دمای بالاتر از ۲۶۰ درجه سانتی‌گراد حرارت داده شوند از لایه نچسب‌شان، گازی آزاد می‌شود که سمی و آزاردهنده است. مطالعات و تجربیات زیادی در زمینه آسیب حیوانات در اثر استنشاق بخارهای حاصل از گرم شدن تفلون وجود دارد و تحقیقات ثابت کرده است که در اثر تجزیه لایه پوشاننده این نوع ظروف ۱۵ نوع بخار سمی و سرطان‌زا ایجاد می‌شود. این مواد برای پرندگان سمی است و می‌تواند در انسان حالت‌هایی شبیه به آنفلوآنزا مانند احساس کسالت، سرگیجه و درد عضلانی ایجاد کند.

از قاشق‌های مناسب استفاده کنید: برای پیشگیری از ایجاد خش و خراش و جلوگیری از آسیب دیدن پوشش سطح داخلی ظروف تفلون قاشق‌های تیز را به کف ظرف نکشید و هنگام پخت‌وپز تنها از قاشق‌های چوبی و پلاستیکی که گوشه‌های تیز ندارند استفاده کنید.

غذای بچه‌ها را در تفلون نپزید: بهتر است تا حد امکان استفاده از ظروف تفلون را محدود کنید و برای تهیه غذاهای مایع مانند سوپ و جوشاندن شیر که نیازی به خاصیت نچسب بودن این ظروف ندارند از آنها استفاده نکنید و غذای بچه‌ها را هم در این ظروف نپزید.

این ظروف را با ابر نرم بشویید: ظروف تفلون را با ابر نرم بشویید تا خراش برنندارند. برای شستن این ظروف از اسفنج زبر و سیم ظرفشویی استفاده نکنید چون با این کار پوشش داخلی ظرف آسیب می‌بیند و احتمال آزاد شدن مواد سمی آن افزایش می‌یابد. خش‌دارها را دور بیندازید: از ظروف تفلونی که دچار آسیب شده‌اند و در اثر شست‌وشو یا کشیدن قاشق خراش‌هایی در آنها ایجاد شده است به هیچ وجه استفاده نکنید. احتمال ورود مواد زیان‌آور به بدن از طریق ظروف تفلونی که هنگام پخت‌وپز آسیب دیده‌اند، بیشتر است.

ظروف تفلون را تعمیر نکنید: به هیچ وقت برای صرفه‌جویی در اقتصاد خانواده ظروف تفلون را بازسازی نکنید. نوع ماده مصرفی و شیوه کار واحدهای بازسازی ظروف تفلون مورد تایید وزارت بهداشت نیست. بررسی‌های آزمایشگاهی روی موش‌ها نشان داده است که بازسازی غیربهداشتی ظروف و حتی استفاده از ظروفی که در کارخانه‌های بدون پروانه وزارت بهداشت و استاندارد ملی ایران ساخته می‌شود، می‌تواند بیماری‌های خطرناکی مانند سرطان کبد، بیضه، پستان و پانکراس را در پی داشته باشد.

## دور ریختنی‌های بعد از ازدواج!؟

ازدواج یکی از قدیمی‌ترین پیوندهای انسانی است که ارضاکنده و رشددهنده شخصیت آدمی به شمار می‌آید

□ کلیشه‌ها و باورهای غلط را فراموش کنید

ازدواج یکی از قدیمی‌ترین پیوندهای انسانی است که ارضاکنده و رشددهنده شخصیت آدمی به شمار می‌آید و اکثر قریب به اتفاق افراد حداقل یکبار در زندگی خود، دست به این تجربه و انتخاب می‌زنند.

افزایش روزافزون اختلافات زناشویی و خطر بروز جدایی و اثر منفی آن بر سلامت روانی زوجین و فرزندان، موجب شده است تا مشاوران و آنانکه با خانواده و زوجین سروکار دارند. راهکارهایی ارائه دهند تا تلاش خود را در جهت تحکیم این پیوند مقدس به کار ببندند.

زندگی مشترک با این باور زوجین که تنها مرگ می‌تواند ما را از هم جدا کند، شروع می‌شود. در آغاز زندگی مشترک، زوجین نسبت به این باور اعتقاد کامل دارند اما واقعیت چیز دیگریست زندگی مشترک در ادامه تحت تأثیر عوامل متعددی قرار می‌گیرد که پاره



ای از آنها ممکن است زندگی را به طرف اختلاف و درگیری، جدایی روانی یا طلاق خاموش و حتی طلاق رسمی سوق دهد و این عوامل، ازدواج را که می‌توانست عرصه کمال آنها باشد به عرصه پیکار مبدل می‌کند.

طبق نظریات شناختی - رفتاری که رویکرد افراد شاخص بسیاری در علم روانشناسی است، باورهای غلط در ذهن هر یک از زوجین شناخت دقیق از طرف مقابل را با مشکل مواجه می‌کند و این مسئله به هنگام رفتار و یا ایجاد ارتباط کلامی، زوجین را در رسیدن به تفاهم با موانعی روبه‌رو می‌کند

مکاتب مختلفی در روانشناسی تئوری‌ها و نظریات خود را در جهت تبیین مشکلات زناشویی مطرح کرده‌اند، که از جمله آنها می‌توان به نظریات شناختی - رفتاری اشاره کرد. براساس این نظریه باورها، افکار و طرزحوازه‌های ذهنی ما در بروز این اختلافات نقش بسزایی دارند. چرا که باورها، شناخت ما و اسطوره‌های موجود در ذهن ما در نحوه ارتباطات مان تأثیرگذار است، در این نظریه مشکلات رفتاری و تعارضات بین فردی از جمله اختلافات زناشویی براساس باورهای غیرمنطقی هریک از زوجین یا هر دوی آنها تحلیل می‌شود. «باورها» گویای نگاه ما به هستی و چیزهایی هستند که با آنها موافقیم. ما براساس باورهایمان رفتار و عمل می‌کنیم. باورهای مذهبی، سیاسی و اجتماعی ما را به رفتارهای خاص یا کاربرد گونه‌ای خاص از زبان هدایت می‌کند. طبق نظریات شناختی - رفتاری که رویکرد افراد شاخص بسیاری در علم روانشناسی است، باورهای غلط در ذهن هر یک از زوجین شناخت دقیق از طرف مقابل را با مشکل مواجه می‌کند و این مسئله به هنگام رفتار و یا ایجاد ارتباط کلامی، زوجین را در رسیدن به تفاهم با موانعی روبه‌رو می‌کند. این باورهای غلط و گاه کلیشه‌های پیش ساخته از جنس مخالف و یا پیشداوری‌هایی که نسبت به شخصیت همسر خود داریم یکی از موانع روانی ایجاد ارتباط صحیح میان زوجین است. اینکه ما چه تلقی‌ای از دیگران داشته باشیم تعیین می‌کند که چگونه به آنها نزدیک شویم و چگونه با آنها ارتباط برقرار کنیم. باورهای غلط و

پیش داوری باعث می‌شود که احساسات بر نحوه واکنش ما نسبت به آنها تأثیر بگذارد و احتمالاً باعث شود که حرف‌های آنها را سوء تعبیر کنیم و این خود مانع یک ارتباط کارآمد می‌شود.

تحقیقات مختلف نشان می‌دهد که یکی از مهم‌ترین عوامل مشکل ساز در زندگی مشترک، اختلال در ارتباط یا به عبارتی اختلال در فرآیند تفهیم و تفاهم است. به عنوان مثال در گزارشی که توسط آژانس مشاوره و خانواده تهیه شده است نشان می‌دهد که مشکل اساسی ۸۷ درصد از زوج‌های شرکت‌کننده در پژوهش، مشکل ارتباطی بوده است. در تحقیق دیگری تأثیر نگرش‌ها و تفاسیر زوجین از رفتارهای یکدیگر بر سازگاری زناشویی آنها بررسی و رابطه مثبتی میان این دو متغیر دیده شد. همچنین دیده شده که نگرش‌های مثبت در رفتارهای هر یک از زوجین امید به داشتن روابط زناشویی خوشایند را بیشتر می‌کند. محققان بیان می‌دارند که پیش فرض‌های زوجین در زمینه ماهیت زن و مرد و توانایی افراد برای تغییر دادن عملکرد زناشویی آنها نیز در این زمینه مؤثر است. نباید از نظر دور داشت که تجربه زن و شوهر از روابط والدین خود و برداشت‌هایی که آنها از زندگی خانوادگی خود داشته‌اند، در ایجاد باورها، اسطوره‌های ذهنی و کلیشه‌های غلط و در نهایت سازگاری زناشویی آنها تأثیرگذار است. تحقیقات نشان داده است که تأثیراتی که زن از ادراکات و تجربیات خانواده‌اش می‌گیرد برجسته‌تر و بیشتر از مرد است؛ این به آن معناست که دخالت‌های قبلی در سازگاری زناشویی از ناحیه زن قویتر است. در واقع الگوهای ارتباطی سازگاری و تعاملی، از نسلی به نسل دیگر قابل انتقال هستند و این انتقال در رشد اجتماعی و هیجانی کودکان قابل نفوذ است. پیروان رویکرد شناختی رفتاری کارکردن بر روی باورهای غیرمنطقی و تغییر دادن آنها را بهترین راه مقابله با تعارضات زناشویی عنوان کرده‌اند.

راه‌های زیادی برای بی‌اثر کردن کلیشه‌ها و باورهای غلط وجود دارد. یکی از ابتدایی‌ترین قدم‌ها برای تغییر باورهای غلط این است که زوجین نسبت به تفاوت‌های زن و مرد آگاه شوند.

اگر زن و شوهرها بدانند که میان این دو جنس، تفاوت‌های جدی و عمیقی در ادراک، احساس، اندیشه، واکنش و حتی ابراز عشق وجود دارد، دیوارهای رنجش و سوءظن فرو می‌ریزد و بسیاری از این سوءتفاهم‌ها و توقعات بیجا تخفیف می‌یابد. البته بعد از آگاهی از این تفاوت‌ها تلاش برای تغییر طرف مقابل که نشأت گرفته از ذات جنسی اوست بی‌فایده بوده و پذیرش تفاوت‌ها و احترام به آنها بهترین راهکار پیش‌روست. زندگی‌ای که در آن طرفین از هر فرصتی بخواهند برای تغییر دادن طرف مقابل خود استفاده کنند، بی‌شک زندگی را به عرصه‌ای برای بحث و مشاجرات پایان‌ناپذیر و بی‌نتیجه تبدیل می‌کنند.

عشق مانند هنرهای رزمی نیست که استادان واقعی داشته باشند، همه افراد در بازی عشق، نوزادان تازه متولد شده هستند، درست مثل هر چیز دیگری، در این مورد هم کسب مهارت مستلزم زمان و تمرین است. کسب مهارت‌های ارتباطی یکی دیگر از راه‌هایی است که مبارزه با افکار و ایده‌های منفی را تسریع می‌بخشد.

«شنیدن» یعنی خوب شنیدن و گوش دادن همدلانه و «گفتن» یعنی یادگیری چگونگی ابراز احساسات و خودافشاگری سازنده.

بسیاری از زوجین باید نگاه و دیدگاه خود را نسبت به مهارت‌های ارتباطی تصحیح کنند. بسیاری از آنان این مهارت‌ها را به «گفتن» و «شنیدن» تمنیات درونی محدود می‌دانند. باید دانست که «شنیدن» باید به خوب شنیدن و گوش دادن همدلانه و «گفتن» به یادگیری چگونگی ابراز احساسات و خودافشاگری سازنده تغییر یابد. زوجی که مهارت‌های ارتباطی را کسب کرده است اگر در کاری همسرش را مقصر بداند نباید شخصیت و تمام وجود او را زیر سؤال ببرد بلکه اشاره به نادرستی «رفتار خاص» کفایت می‌کند. چنین زوجی هیچ‌گاه جملاتی مثل «همیشه همین‌طور هستی»، «همه کارهایت اینطور است» یا «هیچ‌کاری بلد نیستی» را به کار نمی‌برد، بلکه به جای این جملات که تخریب‌کننده و بازدارنده ارتباط صحیح است می‌گوید: «به نظر من درست نبود که در حضور جمع با پسرمان با خشونت صحبت کنی». همان‌طور که می‌بینید در این جمله شخصیت طرف مقابل به چالش کشیده نمی‌شود و تنها رفتار و گفتار خشونت‌آمیز اوست که مورد انتقاد قرار می‌گیرد.

همسرانی که مهارت‌های ارتباطی را بلد باشند، هرگز با طعنه، زخم‌زبان، کنایه و پایین آوردن حرمت یکدیگر به ابراز احساسات ناخوشایند نمی‌پردازند.

نباید تصور کنیم که یک زندگی ایده‌آل بدون هر گونه اختلاف نظر است. واقعیت این است که اختلاف نظر و تفاوت عقیده همیشه وجود خواهد داشت. نکته‌ای که مهم است نحوه برخورد و حل اختلاف است. زوجین نیاز دارند که با مطالعه تفاوت‌های زن و مرد و کسب مهارت‌های ارتباطی به تدریج به باورهای منفی و کلیشه‌های غلط و ویرانگر را به افکار مثبت مبدل کنند. همیشه گفته می‌شود که تنها چیز ثابت در زندگی «تغییر» است. باید با تمرین و ممارست تغییر را ایجاد کرد. نباید از روند کند «تغییر» خسته شویم. بدانیم که ارتباطات رشدیافته نیازمند این تغییر و تغییر زمان بر است و آنچه به زندگی ما هدیه می‌کند بسیار لذتبخش خواهد بود.



# الفبای خوش لباسی در فصل خزان

اکرم خواجهوند تهران

راهنمای خرید لباس پاییزه وقتی کم کم باد پاییزی در کوچه ها می پیچد، خیلی ها دو به شک می شوند که باید سراغ گنجه

چرمی از کمد شما یک کمد پاییزی می سازند.

ژاکت ها از راه می رسند در پاییز، خیلی ها یک بلوز یا مانتو می پوشند و با یک ژاکت، لباس هایشان را تکمیل می کنند. اما یکی از مشکلات اصلی با لباس های پاییزه و به خصوص ژاکت، این است که فرد را چاق تر از آنچه هست، نشان می دهد. راه حل این مشکل، آسان است. سراغ خرید ژاکت هایی بروید که دقیقاً متناسب با سایز بدن شما بافته شده باشند. می توانید به جای ژاکت، یک زیر پیراهن که نقش عرق گیر را ایفا می کند و ۲ لایه پیراهن بپوشید. در این صورت، دیگر نیازی به حمل ژاکت در این روزهای پاییز که هوا متغیر است، نخواهید داشت. یک مزیت دیگر ژاکت این است که اگر گرمتان شد، می توانید آن را از تن در آورید و دور کمرتان گره

خاکستری تان را با یک پیراهن یقه اسکی یا یقه گرد ست کنید.

چند وقتی است که ژاکت های فانتزی زیبایی برای دختر خانم ها به بازار پاییزه ها آمده است. شما می توانید یکی از این ژاکت های کوتاه و دارای رنگ شاد را با یک بلوز نازک به رنگ های سفید و بنفش روشن و شلوار جین ست کنید. پوشیدن تونیک های پشمی و بافتنی بلند نیز در این فصل مناسب است. می توانید این تونیک ها را با یقه اسکی و آستین های تا آرنج به همراه ساق بپوشید.

پیشنهاد شماره ۶ ما هم مخصوص آقایان است و آن، خرید یک شلوار کتان مشکی است. شلوار کتان مشکی هم شیک است و هم به شما ظاهری رسمی تر می بخشد. می توانید این شلوار را با بلوز پشمی ست کنید. این شلوار با ژاکت بی آستین نیز بسیار زیبا می شود.

آقایان می توانند تیپ لباس پاییزی شان را با خرید یک کت مخمل کبریتی کامل کنند. رنگ های شتری، قهوه ای و حتی سدری برای پاییز ایده آل است. خوبی این کت ها این است که هم با شلوار جین ست می شوند و هم با شلوار پارچه ای.

پارچه های مخمل کبریتی، چرم، جیر، پارچه های کتانی راه راه و زبر، مخمل، بافتنی و کشباف، پارچه هایی که آستر دارند، خز و در نهایت پارچه های پشمی، پارچه های لباس های پاییزی هستند. پس هنگام انتخاب لباس به سراغ این جنس ها بروید. شما می توانید این جنس لباس ها را در فصل زمستان هم بپوشید.

رنگ لباس پاییزی را مطابق با رنگ طبیعت پاییز انتخاب کنید: سبز پشمی، آبی تیره (آبی نفتی)، عاجی و قهوه ای نیز مناسب این فصل هستند. رنگ ها در پاییز غوغا می کنند پس شما هم در این جشن رنگ طبیعت شرکت کنید.

## سرگرمی مادر و کودک!



هوا را از من بگیر؛ جغجغه ام را نه! سلول های عصبی بینایی در طول نخستین ماه های زندگی شکل می گیرند. فعالیت هایی که دید نوزاد را تحریک می کنند، ضامن رشد مناسب بینایی او هستند. مغز یک نوزاد در بازتاب نسبت به محیطش شکوفا می شود و فعالیت های زیر به رشد مغزی نوزادان کمک می کند:

یک شی رنگی روشن را جلوی نوزاد تان بگیرید. آن را بچرخانید و در مورد روشنی آن حرف بزنید. به حرکت دادن و عقب و جلو بردن شی ادامه دهید و نوزادتان را تشویق کنید با چشم هایش آن را دنبال کند.

یک جغجغه را جلوی صورت نوزادتان بگیرید و آرام تکان دهید. همان طور که جغجغه را تکان می دهید، آواز بخوانید.

وقتی که مطمئن شدید نوزادتان در حال تماشای جغجغه است آن را به آرامی به یک طرف حرکت دهید و آواز را دوباره بخوانید.

به حرکت دادن جغجغه در جاهای متعدد اتاق ادامه دهید و حرکت سر نوزاد به سوی صدا را تماشا کنید.

جغجغه را در دست نوزادتان بگذارید و آواز را دوباره بخوانید.



بزنید. هوای پاییز نامطمئن است. خیلی اوقات همراه داشتن یک ژاکت مناسب ضروری است.

۹ پیشنهاد پاییزی

می توانید یک ژاکت قرمز یا هر رنگ شاد دیگری را که با کمر یا دکمه بزرگی بسته می شود، با یک بلوز یقه اسکی سفید بپوشید و ست کنید. زیورآلات قهوه ای رنگ مانند آنهایی که از چرم ساخته شده اند، تیپ پاییزی شما را کامل می کنند. پیشنهاد شماره ۲ برای میهمانی های زنانه مناسب است. شما می توانید یک چکمه نیم ساق را با یک دامن بلند با طرح های هندسی و رنگ های شاد بپوشید و آن را با یک بلوز آستین بلند ساده و یک گردنبند ظریف کامل کنید. برای اینکه سردتان نشود، می توانید ساق بپوشید.

آقایان می توانند برای این فصل، یک شلوار جین خاکستری بخرند. در روزهای پاییز دست از سر جین های آبی بردارید و شلوار جین

لباس پاییزی بروند و لباس های تابستانی را جمع کنند یا هنوز زود است که بتوان با لباس های ضخیم تر در خیابان ظاهر شد...

فصل، فصل خرید لباس های پاییزی است. ولی لازم نیست با یک جیب پر از پول راهی فروشگاه شوید. با دانستن برخی اصول زیبایی شناسانه، می توانید لباس های جدیدتان را با لباس های قدیمی هماهنگ کنید تا در لباس های تان بیش از پیش بدرخشید.

وقتی پاییز می آید کم کم وقت آن است که لباس های آستین کوتاه را جمع کنید و لباس های دیگری را مهمان جارختی تان بکنید. بلوزهای یقه اسکی، ژاکت کشباف، عرق گیر، شلوارهای جین، شلوارهای پارچه ای ضخیم تر، روسری های ضخیم تر و دستکش های چرمی، چکمه های ساق بلند، بلوزهای بلند دکمه دار، کت های ورزشی، جلیقه و کت های کوتاه کمر دار و کمر بندهای

# کافه نادری کلوچه



انواع شیرینی های تازه، تر و خشک ایرانی و خارجی با پخت روزانه و شیرینی های داغ



رولبیا بامیه تازه ویژه ماه مبارک رمضان

پخت نان بربری روزانه

طراحی و تزئین کیک های تولد و عروسی

انواع آجیل های ایرانی

انواع ساندویچ های ایرانی با نان داغ

تهیه انواع شیرینی و دسر ایرانی جهت

جشنها و میهمانی های شما

کیک تولد برای ۲۰ نفر ۴۵ پوند

کیک تولد برای ۴۰ نفر ۶۵ پوند

کیک تولد برای ۱۵ نفر ۲۵ پوند

2 Holders Hill Parade  
London NW7 1LY - Mobile: 078 1208 5050  
sales@cakecreate.co.uk

**020 8248 3111**  
www.cakecreate.co.uk

برای حفظ و تداوم انتشار هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معرفی نمایید. به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.

## تفسیر آزمون

به کسانی که در این آزمون، بیشتر از ۶۵ امتیاز آورده اند باید تبریک گفت و آنهایی هم که امتیازشان بین ۳۰ تا ۶۵ شده است، باید بدانند که در مواجهه با استرس های زندگی شان کمی مشکل دارند و بهتر است درباره راه های مقابله با استرس بیشتر مطالعه و تمرین کنند.



## حوادث

### دردسره‌های بی‌سابقه پاپ



پاپ بندیکت شانزدهم تمامی کاردینال‌ها را برای مذاکرات بی‌سابقه در خصوص سوءاستفاده جنسی توسط کشیش‌ها به کلیسای کاتولیک رم فراخواند. پاسخ کلیسا به پرونده‌های سوءاستفاده جنسی اخیر یکی از مباحث نشست واتیکان که به صورت رسمی به عنوان شورای کاردینال‌ها شناخته شده خواهد بود. مذاکرات ۱۹ نوامبر مقابل پاپ با عمیق‌ترین بحران کلیسا در سال‌های اخیر و به دنبال رسوایی‌های سوء استفاده جنسی در اروپا و آمریکا و اتهام پنهان کاری توسط کشیش‌های ارشد خواهد بود. بحث در خصوص سوء استفاده‌ها، توسط ویلیام ژوزف لاوادا، کاردینال آمریکایی که رئیس

گروه دکترین عقاید است هدایت خواهد شد. لاوادا که قبلا اسقف اعظم سان فرانسیسکو بود به عنوان یک فرد قاطع محافظه‌کار شناخته می‌شود. وی در آمریکا توسط قربانیان سوء استفاده جنسی کشیش‌ها به دلیل پنهان‌کاری جرم‌های کلیسا به جای افشای مورد انتقاد قرار گرفت. باربارا بلین رئیس شبکه قربانیان سوء استفاده توسط کشیش‌ها نسبت به این اعلامیه واتیکان محتاطانه واکنش نشان داد. وی در بیانیه‌ای خاطر نشان کرد: ما این ملاقات را تنها زمانی تحول مثبت در نظر می‌گیریم که شاهد اقدامات اتخاذ شده باشیم. تحت تاثیر قرار دادن تنها از طریق سخنرانی، خیانت به کودکان و بزرگسالان آسیب دیده است. بلین با محکوم کردن کاردینال‌ها اعلام کرد که این گردهمایی ممکن است به گسترش سوء استفاده‌ها بینجامد. وی مدعی شد، برای متمرکز بودن بیشتر این ملاقات حضور پلیس، بازرسین و سایر مقامات که از سیستم دادرسی شفاف و مطمئن برخوردار باشند الزامی است تا جرم‌های جنسی کشیش‌ها که مدت‌هاست مورد مخفی کاری واقع شده، افشا شود. ژان پل دوم، پاپ سابق تمام کاردینال‌های آمریکایی را در سال ۲۰۰۲ به واتیکان احضار کرد. این اقدام در میان اغتشاشات گسترده به دلیل مخفی کاری به دنبال آشکار شدن سوء استفاده جنسی کشیش‌ها صورت یافت. بندیکت شانزدهم در رابطه با سوء استفاده‌ها عذرخواهی کرده است و قوانین کلیسا برای این موضوع را محکم تر کرد. وی با قربانیان در طول سفر به استرالیا، انگلیس، مالتا و آمریکا ملاقات کرد. پاپ پیش از این امسال با اسقف‌های ایرلند مذاکره داشت. انجام این مذاکره پس از انتشار گزارشی شامل صدها پرونده سوء استفاده بود. با این حال گروه‌های ضد سوء استفاده می‌گویند این اقدامات کافی نیست. ۱۰ نوامبر ۲۰۱۰

### ایدز دلیل قتل ۱۰ نفر توسط پلیس کنیایی

خبر قتل ۱۰ نفر توسط پلیس کنیایی موجی از خشم و عصبانیت را میان مردم این کشور برانگیخته است. به گفته مقامات پلیس کنیا دلیل این جنایت وحشیانه به احتمال زیاد انتقام جویی متهم بوده. پلیس کنیایی به قصد انتقام جویی از نامزدش که ویروس ایدز را به وی منتقل کرده بود به صورت دیوانه وار ۱۰ فرد بیگناه را به قتل رساند. پیترا کارانجا افسر پلیس وظیفه‌شناسی بود که در شهرک سیاکاگو در ۱۵۰ کیلومتری شمال شرق نایروبی زندگی می‌کرد. وی حدود یک سالی بود که نامزد کرده بود و ظاهرا نامزدش را دوست داشت اما اخیرا به ویروس ایدز مبتلا شده بود و از این موضوع بسیار ناراحت بود تا اینکه فهمید نامزدش عامل این انتقال مرگبار بوده است. به همین دلیل پس از خروج از اداره پلیس به سراغ نامزدش رفته اما وی را نیافت. وی سه کافه بار شهرک



را جست‌وجو کرد و در کافه اول و دوم، دو نفر و در کافه بار سوم هشت نفر را به ضرب گلوله به قتل رساند. سپس سعی کرد با شلیک گلوله به گفته شاهدان خود را بکشد اما گلوله هایش به اتمام رسید.

مظنون حدود ۲۰ ساله است که توسط پلیس بازداشت شده و تاکنون در این باره اظهار نظر رسمی نکرده است. چارلز اوینگو سخنگوی پلیس ضمن ابراز تأسف نسبت به این موضوع گفت دو نفر از دوستان قاتل که پلیس بودند نیز در بین قربانیان بوده اند.

به گفته وی، ظاهرا قاتل دنبال نامزد خود بود و در هر کافه‌ای که رفت کسی را مجروح نکرد بلکه هر ۱۰ نفر را یک ضرب به قتل رساند. بسیاری از مردم شهرک متوجه داستان نشدند چرا که همزمان مردم به آتش بازی در خیابان توجه کرده بودند و کسی متوجه حادثه نشد. نیگا مینونگا دختر یکی از قربانیان گفت مردم زیادی با تجمع مقابل پاسگاه پلیس اعتراض خود را نسبت به این حادثه نشان دادند. آنها می‌گفتند چطور ممکن است یک نفر ۲۰ تا ۳۰ گلوله شلیک کرده باشد و پلیس فقط نظاره‌گر آن بوده باشد؟

۹ نوامبر ۲۰۱۰

### دلیل عجیب مادر برای قتل دختر چهار ساله‌اش

مادری که به قتل کودک چهار ساله‌اش متهم است می‌گوید برای اینکه او به یک برده جنسی تبدیل نشود جانش را گرفته است. ماریس وبر ابتدا با خوردن داروی خواب به مادر چهار ساله او را بیهوش کرده او پس از رقم زدن این جنایت با خون دخترش روی دیوار حمام عبارت «لطف آسمان» را نوشته است.



داستان‌های شیکاگو می‌گویند این مادر ۴۳ ساله دلیل عجیبی را برای این کار خودش ذکر می‌کند. جوزف لیندت دستیار داستان ایالتی می‌گوید: وبر که سه فرزند دارد گفته با کشتن دخترش می‌خواسته از اینکه او سوء استفاده شود یا به یک برده جنسی تبدیل شود جلوگیری به عمل آورد. وبر که دو دختر ۱۰ و ۱۸ ساله هم دارد از نیویورک به خانه مادرش در شیکاگو رفته بود. دختر ۱۸ ساله این زن جسد خواهر نوپایش را کشف کرده و به پلیس اطلاع داده است. وبر هم در صحنه این جنایت حضور داشته و سعی کرده به خودش هم آسیب بزند.

البته آسیب دیدگی‌های او جزئی بوده. این مادر جانی اکنون با قرار وثیقه‌ای پنج میلیون دلاری زندانی است و از طریق ویدئو کنفرانس در اولین دادگاهی که برایش تشکیل شد حضور یافت.

داستان لیندت می‌گوید: قربانی کوچک احتمالا در حین این جنایت هوشیار بوده و قرص‌های خواب بر او اثر نکرده بوده است. یک چاقو ضامن دار ۱۰ سانتی‌متری در صحنه جنایت پیدا شده که احتمالا مادر آن به قتل رسیده است. در اولین جلسه دادگاه ماریس، وبر از قاضی دادگاه تقاضا کرد وثیقه کمتری برایش در نظر بگیرد اما



درخواست او رد شد.

داستان‌ها پس از دلایلی عجیبی که این زن برای قتل رساندن فرزندش می‌گوید از پزشکان خواسته‌اند سلامت روانی را او بررسی کنند.

این زن با پدر مادر بر سر حضانت او اختلافاتی داشته است و بازپرسان این فرضیه را مطرح کرده‌اند که او برای اینکه مادر را به پدرش نهد او را به قتل رسانده. او در سال ۲۰۰۱ یک گروه با نام «قوانین دادگاه هایمان را به خاطر کودکان تغییر دهیم» تشکیل داده بود. ۹ نوامبر ۲۰۱۰

### سوختن بزرگ ترین کشتی جهان

گارد ساحلی مکزیک از نجات معجزه‌آسای چهارهزار و ۵۰۰ سرنشین یکی از بزرگ ترین کشتی‌های جهان در پی وقوع آتش‌سوزی خبر داد. در گزارش گارد ساحلی مکزیک آمده است که در پی وقوع حریق در موتورخانه این کشتی تفریحی بزرگ که «کارناوال اسپلندرو» نام دارد، چهار هزار و ۵۰۰ سرنشین این کشتی روی عرشه آمده و منتظر امدادگران شدند. این کشتی مجلل در ساعت شش به وقت محلی در حالی که به سمت «سن دیه‌گو» در کالیفرنیا آمریکا در حرکت بود، به یکباره دچار حریق در قسمت موتورخانه شد، به طوری که تا ساعت‌ها سرنشینان این کشتی که سه هزار و ۲۹۹ مسافر و یک‌هزار و ۱۶۷ خدمه بودند، روی عرشه سرگردان بوده و آب و غذا برای خوردن نداشتند.

### سیلاب، ۲۰ هزار برمه‌ای را راهی تایلند کرد

دپارتمان حوادث غیرمترقبه تایلند از مهاجرت ۲۰ هزار سکنه برمه به این کشور در پی وقوع سیلاب خبر داد. «تاویل» یکی از مقامات دپارتمان حوادث غیرمترقبه تایلند در مصاحبه‌ای با رسانه‌های دولتی این کشور، عنوان کرد: در پی وقوع سیلاب و بارش‌های دامنه‌دار باران، بسیاری

از منازل و ساختمان‌ها در برمه تخریب شده یا خسارت شدیدی دیده‌اند. به همین دلیل، تاکنون ۲۰ هزار نفر از سکنه برمه مجبور شدند به تایلند مهاجرت کنند. مهاجرت این افراد با توجه به وضعیت نامساعدی که هم‌اکنون تایلند با آن مواجه است، به دولت فشار وارد کرده است.

### واتیکان عامل حمله به پاپ سابق

محمد علی اغجا که در سال ۱۹۸۱ به سوی ژان پل دوم، پاپ پیشین تیراندازی کرده بود، لب به اعترافات جدیدی گشود. این تبعه ترک در سیزدهم ماه می ۱۹۸۱ به سوی ژان پل دوم در میدان سن پیر رم تیراندازی کرد. اغجا پس از آن بازداشت و به حبس ابد محکوم شد. وی پس از تحمل ۳۰ سال زندان آزاد شد و هم اینک در نظر دارد در کتابی به اعترافات تکان‌دهنده روی آورد. اغجا در این کتاب خود که قرار است به زودی وارد بازار شود واتیکان را به طراحی و فرماندهی این حمله متهم کرده است. محمد علی اغجا که اغلب اظهاراتی متناقض دارد شب گذشته در برنامه‌ای تلویزیونی در ترکیه حضور یافت و جنجال آفرید. اغجا گفت: این تلاش برای قتل اتفاقی بوده است. وی سپس گفت: دولت واتیکان دستور قتل را صادر کرده بود. اغجا حتی نام طراح حمله را نیز ذکر کرد و گفت این فرد کاردینال اگوستینو کاسارولی نخست وزیر وقت واتیکان بوده است.

## صرافی توسعه

جابجای پول و ارز به تمام دنیا فقط در ۲۴ ساعت

قبل از ارسال ارز قیمت ما را جویا شوید



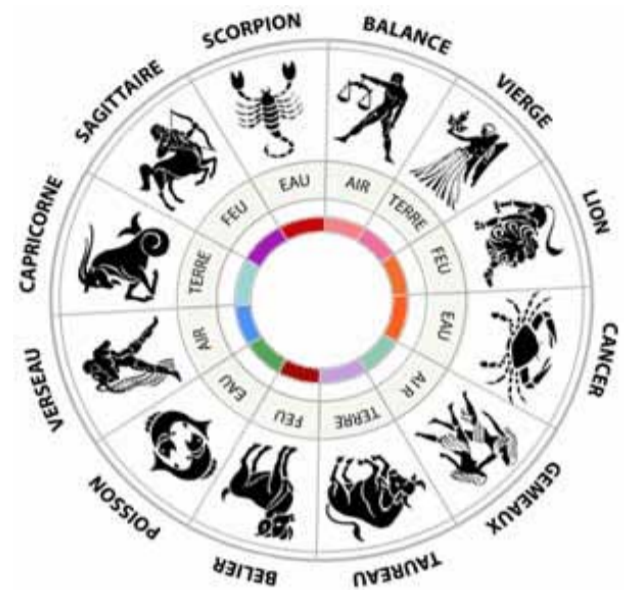
### با مدیریت مرجان

Tose Limited.  
2nd Floor, 90 Fonthill Road و London N4 3HT  
Tel: +44 (0) 207 2638256  
Fax: +44(0) 207 6573088  
Mobile: +44 (0) 7505494669  
www.tosae.com, info@tosae.com  
toselimited@googlemail.com



# حوادث

## فال هفته



فروردین ماه

شما قدرت خود باوری و اعتماد به نفس تان در این روزهای اخیر بسیار کم شده است، شاید به دلیل صحبت های دوستان تان باشد یا شاید هم به دلیل اتفاقات ناگواری باشد که برایتان پیش آمده است و باعث شده است که شما اعتماد به نفس تان را از دست بدهید. شما به تازگی دوست دارید به قلب تان گوش دهید تا این که با عقل تان رفتار کنید زیرا عقل تان گاهی پیشنهادهایی را به شما می دهد که تمایلی به انجام آنها ندارید. مسیر خود را در یک خط ادامه ندهید، سعی کنید تغییر و تحولی در زندگی تان به وجود آورید، زیرا زندگی تان دچار یکنواختی شده است. اردیبهشت ماه

شما در این روزها احساس می کنید فاصله ای بین شما و کسی که او را دوست دارید افتاده است به همین دلیل بسیار ناراحت هستید اما ناراحت و نگران نباشید زیرا دلیل این فاصله ای که بین شما دو نفر رخ داده است به زودی مشخص خواهد شد.

بهبتر است در این روزها تصمیمات مهم و خطیر را نگیرید، زیرا شما دارای قدرت فکری مناسبی نیستید و ممکن است به خاطر راهی که انتخاب می کنید به بیراهه بروید. راه زندگی شما کمی باریک شده است و باید خیلی با احتیاط از پرتگاه ها و دره های زندگی عبور کنید. خرداد ماه

شما بسیار از این که دیگران را نقد کنید و آنها را مورد تجزیه و تحلیل قرار دهید خوشحال میشوید، اما لازم است بدانید این کار باعث می شود تا شما وجهه مثبت خود را از دست دهید. با دیدی مثبت به همه چیز نگاه می کنید و در دنیایی که خودتان برای خودتان ساخته اید به سر می برید بهتر است از این دنیا خارج شده و افرادی را که در اطراف شما هستند و وقایعی را که رخ میدهند مشاهده کنید. تیر ماه

وقایع منفی که در گذشته برایتان رخ داده است، اثر منفی بر روی شما گذاشته است و شما بعد از این همه مدت نتوانسته اید این اتفاقات را فراموش کنید. شما در کشاکش زندگی واقع شده بودید اما بهتر است راه خود را در مبارزه و جدل پیدا کنید، زیرا اگر راه تان را پیدا نکنید دچار ناامیدی می شوید. به صحبت هایی که میشنوید و یا خواسته هایی که دیگران از شما دارند سریع جواب مثبت ندهید و کمی تأمل کنید. مرداد ماه

شما باید کارها و فعالیت های تازه ای را آغاز کنید، فرصت ها و اتفاقات تازه ای برایتان پیش می آید که چشم شما را بیشتر بر روی دنیا باز می کند. مراقب باشید زیرا نرمش بیش از حد در کارهایتان به ضرر شما می شود. هر پیش آمد یا اتفاقی برایتان رخ می دهد نباید راه شما را عوض کند، در زندگی تان پیگیر باشید و انقدر به مسائل با دیدی منفی ننگرید، زیرا باعث می شود که به سلامتی شما آسیب برسد؛ واقع بین باشید تا موفق شوید. شهریور ماه

شما زمان خود را به بطالت میگذرانید، بهتر است کارهایی انجام دهید که برای شما مفید باشد نه این که از توانایی های تان استفاده نکنید و همه استعدادهای شما کشف نشده بماند. قضاوت های نادرستی را در رابطه با افراد انجام می دهید، مهم تر از آن همه این کارها را در زندگی تان اجرا می کنید به همین دلیل باعث شده است که زندگی شما در گذشته گره های بسیاری داشته باشد. بهتر است تا قدرت و توان کار کردن را دارید از همین امروز شروع به کار کردن کنید تا ذخیره و اندوخته ای برای آینده خود داشته باشید. مهر ماه

شما در این روزها بیش از حد به یک تعطیلات یا استراحت کوتاه احتیاج دارید زیرا بیش از حد برای آینده خود تلاش کرده اید و به همین دلیل اکنون خسته شده اید و دیگر توانی برای ادامه راه ندارید. شما به تصورات خود بیش از حد پیر و بال می دهید، رویا برای شما لازم است اما در نه در این حد که باعث سقوط شما شود؛ اکنون زمان آن فرا رسیده است که شما یک پرش برای آینده داشته باشید. آبان ماه

شما به راحتی نمی توانید هیجانانگیز و صحبت های خود را کنترل کنید،

شاید به نظرتان این صحبت ها کوچک باشد و ناچیز به نظر برسد اما باید به صحبت های خود دقت کنید زیرا ممکن است از همین صحبت هایتان بر علیه شما استفاده شود. شما زیادی بی احتیاط هستید و در کارهایتان با بی دقتی کامل عمل می کنید اما باید مواظب باشید. آذر ماه

شما در بهترین موقعیت قرار دارید، بهتر است از این فرصت خود استفاده کنید و تا جایی که می توانید از زمین اوج بگیرید. شما بیش از حد مثبت بین هستید ولی نباید در زندگی تا این حد مثبت بین باشید زیرا حوادث و اتفاقات زیادی برایتان رخ خواهند داد که ممکن است برخی از آنها منفی نیز باشند. به مسائلی که اهمیتی ندارند زیادی فکر می کنید بهتر است تا این حد فکر و خیال نداشته باشید و اجازه دهید اطرافیان تان نیز در کارهایتان به شما کمک کنند زیرا زندگی تان ساده تر خواهد شد. دی ماه

با اتفاقاتی که برایتان پیش می آید زیادی جدی و سخت بر خورد می کنید زیرا خیلی از این اتفاقات ساده و معمولی هستند و نیازمند این همه تحقیق را ندارند، با این کارهای اضافی فقط خودتان را خسته می کنید. اجازه دهید به شما خوش بگذرد و به وقایعی که پیش می آید لبخند بزنید؛ شما بزودی ریسک های بزرگی را در زندگی تان انجام می دهید. بهمن ماه

احساس میکنید با زندگی که در حال حاضر دارید کمی بیگانه شده اید و نمی دانید چه نقشی را در زندگی حاضر دارید به همین دلیل دچار سردرگمی شده اید؛ توصیه می شود اول و در ابتدا خود را پیدا کنید و بعد قدم در کارهای مختلف بگذارید. اتفاقات تازه ای در زندگی شما رخ می دهد، که باعث میشود دید تازه ای پیدا کنید و انرژی فوق العاده زیادی را از این اتفاق به دست بیاورید. اسفند ماه

شما با دیدی کلی به زندگی می نگرید به همین دلیل بسیاری از پیشامدهایی که رخ می دهد را نمی بینید یا این که با بی تفاوتی از کنار آنها رد می شوید. شما درک صحیحی از مسائل زندگی دارید و اکثر اوقات حدس هایی که در رابطه با جریانات زندگی می زنید درست هستند. مدام منتظر شنیدن خبرهای ناگوار نباشید و ذهن خود را عادت دهید که با تصمیم گیری های منطقی پیش بروید.

### یک جدول با دو شرح ۲۰۰۱

www.persianweekly.co.uk

جدول ویژه

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱		
۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱			
۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱				
۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱					
۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱						
۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱							
۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱								
۶	۵	۴	۳	۲	۱									
۵	۴	۳	۲	۱										
۴	۳	۲	۱											
۳	۲	۱												
۲	۱													
۱														

- افقی:
- ۱- نوعی ضربه پا وارده بر سر در تکراندو- راه آشکار
  - ۲- پیامبر صبور- کمک کننده - از پوشاک زمستانی
  - ۳- جنگجو- دیر- آجر نصفه
  - ۴- یار شهیدی - کجاست؟- از باشگاه های معتبر فرانسه در جام های اروپایی - هوش و حافظه
  - ۵- برکت - مجسمه لباس- ایالتی در هند
  - ۶- نخ بافتنی - نی لیک- دید چشم
  - ۷- دژخیم- تبعیدگاه ناپلئون- عیب و عار
  - ۸- شهری در استان فارس - طلایی- نامی پسرانه
  - ۹- حق گردن کلفتی- پایتخت آنگولا- واحد بوکس
  - ۱۰- خدای قلندر- نشست- ابزاری برای صیقل
  - ۱۱- از پادشاهان ساسانی- تسمه و دوال عقب زین- صدای مرغابی
  - ۱۲- نامی پسرانه - علم احصایه - دانه خوشبو- گرداگرد دهان
  - ۱۳- جانشینان - کادو، تحفه- نوعی عدسی
  - ۱۴- عطر شیرینی - ویران - جانشین
  - ۱۵- زن همنشین - فوتبالیست سال اروپا در ۱۹۸۲ عمودی:

### حل جدول ویژه شماره ۲۰۰۰

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱		
۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱			
۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱				
۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱					
۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱						
۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱							
۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱								
۶	۵	۴	۳	۲	۱									
۵	۴	۳	۲	۱										
۴	۳	۲	۱											
۳	۲	۱												
۲	۱													
۱														

### حل جدول عادی شماره ۲۰۰۰

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱		
۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱			
۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱				
۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱					
۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱						
۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱							
۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱								
۶	۵	۴	۳	۲	۱									
۵	۴	۳	۲	۱										
۴	۳	۲	۱											
۳	۲	۱												
۲	۱													
۱														

- افقی:
- ۱- نوعی ضربه پا وارده بر سر در تکراندو- راه آشکار
  - ۲- پیامبر صبور- کمک کننده - از پوشاک زمستانی
  - ۳- جنگجو- دیر- آجر نصفه
  - ۴- یار شهیدی - کجاست؟- از باشگاه های معتبر فرانسه در جام های اروپایی - هوش و حافظه
  - ۵- برکت - مجسمه لباس- ایالتی در هند
  - ۶- نخ بافتنی - نی لیک- دید چشم
  - ۷- دژخیم- تبعیدگاه ناپلئون- عیب و عار
  - ۸- شهری در استان فارس - طلایی- نامی پسرانه
  - ۹- حق گردن کلفتی- پایتخت آنگولا- واحد بوکس
  - ۱۰- خدای قلندر- نشست- ابزاری برای صیقل
  - ۱۱- از پادشاهان ساسانی- تسمه و دوال عقب زین- صدای مرغابی
  - ۱۲- نامی پسرانه - علم احصایه - دانه خوشبو- گرداگرد دهان
  - ۱۳- جانشینان - کادو، تحفه- نوعی عدسی
  - ۱۴- عطر شیرینی - ویران - جانشین
  - ۱۵- زن همنشین - فوتبالیست سال اروپا در ۱۹۸۲ عمودی:

- ۱- سم خورده - گلی که در زمستان هم سبز است
- ۲- کار بی تأمل- سپرده شده - گلایی
- ۳- سرگرمی کنونی شما- آدمکش - راهنمایی کردن
- ۴- اندازه گرمی یا سردی - فیلمی از اکبر صادقی- حرف همراهی - این گونه هم لنگه بار است
- ۵- قفل قدیمی - پاکی - از باشگاه های فرانسوی
- ۶- حرف پوست کنده - گردن کلفت و زورگو- مهمانی ازدواج
- ۷- جرح نخ ریسی - سرحدار- به هدف رسیده
- ۸- آسمانها- همسر زن - پایتخت ویتنام
- ۹- پیشوا- به گفته سعدی
- ۱۰- اشکار- عرصه بوکس

- ۱- سلاخش چماقی
- نقره ای رنگ است - از ترکیب آن با اکسیژن اسید اوریک تولید می شود- رایحه
- ۱۱- نقشه انگلیسی - آنچه از زمین بروید- خرمن ماه
- ۱۲- قوت لایموت - آسیب، عیب- مرکز استان مرکزی- فهرست غذا
- ۱۳- گاز سطح خورشید-
- ۱۴- علامت- محبوب زیبا
- ۱۵- از انواع انرژی - سرنیزه- نام کوچک مترلینگ ادیب بلژیکی
- ۱۶- اسید سولفوریک - میوه مخروطی



# ورزش ایران

باید به سعیدلو و سجادی دستخوش داد

## تبریک، آقای رضازاده!

محمدحسین برخواه

عضو سابق تیم ملی وزنه برداری



این از افتخارات زندگی ورزشی من است که هیچ وقت علیه کسی صحبت نکردم و اساسا دنبال حاشیه و مسائلی خارج از حوزه ورزش نبوده‌ام اما پس از شنیدن خبر محرومیت مادام‌العمر سعید علی حسینی نمی‌توانم ساکت بنشینم و قربانی شدن یکی از استعدادهای ناب وزنه‌برداری ایران و جهان را تماشا کنم. به نظر من حسین رضازاده، داراب ریاحی و زارع که با بی‌کفایتی و بی‌لیاقتی، پنج جوان بااستعداد وزنه‌برداری ایران را نابود کردند متهم ردیف اول این ماجرا هستند. محسن داوودی، انوش آرمک، امید نائیج، رشید شریفی و گل سرسید همه آنها، سعید علی حسینی از وزنه‌برداری بودند که هر کدام می‌توانستند سال‌ها برای ورزش این مملکت افتخارآفرینی کنند اما همه آنها را نابود کرده و اندک شانس‌های وزنه‌برداری را برای نجات از ورطه سقوط به حراج گذاشتند. هر کدام از آنها امروز به راحتی از زیر بار مسئولیت شانه خالی می‌کنند.

به نظر من بزرگ‌ترین مشکل و سهل‌انگاری از سوی داراب ریاحی، نایب رئیس فدراسیون وزنه‌برداری صورت گرفت. او ۱۰ ماه پیش خواست با یک مصاحبه خودش را بزرگ کند و در حالی که هنوز فدراسیون جهانی خبری را در مورد مثبت شدن آزمایش دوپینگ علی حسینی اعلام نکرده بود، این خبر را در اختیار رسانه‌ها گذاشت. سیاست او ایجاد تفرقه بین مدیران است. آن موقع با رضازاده تماس گرفتم و گفتم این چه مصاحبه‌ای بود که ریاحی انجام داد و همین مسئله باعث نابودی علی حسینی می‌شود. اما او به من گفت که در جریان نیست. مصاحبه هدفمند و غیرمسئولانه ریاحی کار دفاع از علی حسینی را سخت کرد.

متاسفم از اینکه بگویم حدود یک سال پیش، زمانی که اعلام شد پنج وزنه‌بردار تیم ملی دوپینگ هستند، تعدادی از پیشکسوتان وزنه‌برداری پس از نشست کمیته فنی رضازاده را مادام‌العمر محروم کردند چرا که او یک بار دیگر هم در سال ۷۴ دوپینگ کرده و دو سال محروم شده بود. چند روز بعد نه تنها حکم کمیته فنی را باطل کردند، بلکه به او دستخوش هم دادند و رضازاده به طور ناگهانی سرپرست فدراسیون شد. رضازاده دائما خودش را مظلوم جلوه می‌دهد و وانمود می‌کند که می‌خواهد برای علی حسینی کاری در وزارتخانه‌ای دست و پا کند. وکیلی که فدراسیون استخدام کرده هم کمترین تلاشی برای تبرئه شدن علی حسینی نکرد. مورد عجیب در مورد سخنان وکیل علی حسینی این است که می‌گوید، یک سری مسائل را به خاطر مصالح ملی بیان نمی‌کنند. ای کاش بدانیم چه مسائلی است که به مصالح ملی برمی‌خورد؟ جز این است که پای رضازاده در این پرونده گیر است؟ من و بسیاری از اهالی وزنه‌برداری که با یکدیگر در ارتباط هستیم، از بلایی که سر علی حسینی آوردند دل شکسته‌ایم. همان قدر که او ناراحت است و درد می‌کشد، ما هم ناراحتیم و درد می‌کشیم. ما به چشم خود استعداد عجیب او را دیده بودیم. آقایان سعید را زیر پا گذاشتند تا خودشان بالاتر بروند.

چالش بزرگ حقوقی پس از ممنوع المصاحبه شدن علی دایی

## کمیته انضباطی علیه حقوق اولیه انسانی؟!

ماجرای ممنوع المصاحبه شدن علی دایی چالشی اساسی را بین حقوقدانان ایجاد کرده و در حال حاضر مسئولان کمیته انضباطی بیش از آنکه دغدغه اجرایی شدن رای صادره را داشته باشند از زیر سوال رفتن جایگاه و صلاحیت حقوقی خود واهمه دارند. در برنامه ۹۰ دوشنبه شب، عادل فردوسی‌پور ممنوع‌المصاحبه کردن افراد را خلاف قوانین انسانی و آزادی بیان توصیف کرد البته هیچ یک از مسئولان کمیته انضباطی حاضر نشدند برای پاسخگویی به این شائبه با او وارد بحث شوند. پیش از علی دایی



افرادی مثل عباس مرادی، فراز کمالوند و محمد مایلی کهن هم در مقطعی ممنوع المصاحبه شدند اما به نظر می‌رسد داستان دایی با آنها فرق دارد و اعتراض‌های مکرر او ماجرا را وارد فاز تازه‌ای کرده است. هوشنگ نصیرزاده که دستی در نگارش آیین نامه جدید کمیته انضباطی داشته و همواره از آن دفاع کرده است پس از صدور این حکم اعلام کرد ممنوع المصاحبه کردن افراد با قوانین جهانی و آیین‌نامه‌ای منافات دارد. این در حالی است که سال گذشته او در مجادله با یکی دیگر از کارشناسان حقوقی آیین نامه انضباطی جدید فدراسیون را فاقد ایراد دانسته بود و افرادی که اشکالات متعددی را از دل آن خارج کرده بودند، بیمار خطاب کرد. احمدرضا براتی، معاون حقوقی اتحادیه فوتبال ایران سال گذشته حدود ۱۰۲ ایراد را از دل آیین نامه جدید استخراج کرد و نصیرزاده از اولین افرادی بود که مقابل او موضع گرفت. براتی با اشاره به اتفاقات سال گذشته می‌گوید: «پس از ارائه آیین نامه انضباطی جدید، ایرادات زیادی را استخراج کردم که به نائقه برخی آقایان خصوصا نگارندگان و پیمانکاران همه فن حریف آن خوش نیامد و بنده را مورد افاضاتی قرار دادند. در این یک‌سال اما مشکلات قانونی و حقوقی متعددی در فوتبال ما مطرح شد که نشانگر صحت ایرادات وارده بر آیین نامه بود.

مسائلی از قبیل محرومیت تماشاگران، محرومیت خیزنکاران و مسدود کردن سایت‌ها برخی از ایرادات تذکر داده شده در آن

زمان بود که هرچند رسانه‌ها و اهالی فوتبال در آن برهه به سادگی از کنار آن گذشتند اما به مرور زمان، این ایرادات حساسیت اهالی خبر و رسانه را هم برنگیختند. یکی دیگر از این موارد که با مقاومت آقایان مواجه شد بحث ممنوع المصاحبه نمودن اشخاص بود که نه تنها در مقررات فیفا، نمونه‌ای ندارد و از ابتکارات این نگارندگان محسوب می‌شود، که اصولا با مقررات جاری کشور، قانون اساسی و حتی ماده ۱۹ منشور جهانی حقوق بشر هم در تضاد است و از مصادیق نقض حقوق اولیه و انسانی محسوب می‌شود. در شرایطی که قاضی شریفی، رئیس کمیته انضباطی ترجیح می‌دهد با رسانه‌ها گفت و گو نکند، دبیر این کمیته وظیفه پاسخگویی به انتقادات کارشناسان را بر عهده گرفته است.

عبداللهی با دفاع از رای صادره توسط کمیته انضباطی می‌گوید: «آقایان باید بدانند در بند ۲۲ آیین نامه انضباطی آمده است کمیته انضباطی می‌تواند برای افراد محرومیت از شرکت در فعالیت‌های مرتبط با فوتبال را در نظر بگیرد. این بندی است که عینا از آیین نامه انضباطی فیفا ترجمه شده است و می‌دانید که مصاحبه هم جزئی از فعالیت‌های مرتبط با فوتبال به حساب می‌آید. حتی اگر چنین بندی در آیین نامه فیفا نبود هم ما می‌توانستیم براساس مقررات داخلی که به تصویب مجمع فدراسیون فوتبال و هیات دولت رسیده، این قانون را اجرا کنیم.» معاون حقوقی اتحادیه فوتبال اما فعالیت‌های مرتبط با فوتبال را به گونه دیگری تفسیر می‌کند: «منظور از این فعالیت‌ها مصاحبه با رسانه‌ها نیست. منظور قانونگذار اموری مانند مربیگری، سرپرستی و مسائلی از این دست است نه اینکه افراد را از حقوق اولیه انسانی منع کنیم و اسم آن را بگذاریم جلوگیری از فعالیت‌های مرتبط با فوتبال.» اکنون پس از اعتراض حقوقدانان و اتفاقاتی که در برنامه ۹۰ رخ داد به نظر می‌رسد ورق برگشته و کمیته انضباطی در اولین عقب نشینی خود دیروز اعلام کرد دایی را فقط از اظهارنظر در خصوص مسائل غیر فنی فوتبال منع کرده است. آنطور که از شواهد امر پیداست کمیته انضباطی فعلا به گوشه رینگ رانده شده و تصمیم روز گذشته باشگاه پرسپولیس مبنی بر اینکه تا زمانی که منع مصاحبه علی دایی لغو نشود هیچ یک از بازیکنان و عوامل اجرایی این باشگاه مصاحبه نخواهند کرد، احتمال ناک اوت شدن عن قریب جبهه کمیته انضباطی را محتمل جلوه می‌دهد.

## چاقوکش‌ها کار دست تیم آبادانی دادند

انتشارگسترده تصاویر جدید از چاقوکشی هواداران صنعت نفت در یکی از سایت‌های خبری احتمال محرومیت این تیم از بازی‌های خانگی را تشدید کرده است. به دلیل اندک بودن تماشاگران زرد پوش در تصاویر اولیه، مدیران باشگاه نفت آبادان و مسئولان امنیتی این شهر این عکس‌ها را فاقد اعتبار می‌دانستند اما تصاویر جدید که از زوایای مختلف گرفته شده نشان می‌دهد که تعدادی از تماشاگران زردپوش آبادانی در بطن این درگیری‌ها بوده‌اند. بعد از انتشار این تصاویر عبداللهی، عضو کمیته انضباطی فدراسیون فوتبال از احتمال محرومیت تیم نفت آبادان از بازی‌های خانگی خبر داد

نتایج بازی‌های لیگ		جدول نتایج لیگ برتر	
تیم ۱	تیم ۲	تیم	امتیاز
فولاد خوزستان	۱-۰ فولاد خوزستان	فولاد خوزستان	۱۴
تراکتور ساری	۱-۰ پیکان	تراکتور ساری	۱۳
توب آهن	۰-۱ پاس همدان	توب آهن	۱۲
صنعت نفت	۰-۲ استقلال	صنعت نفت	۱۱
راه آهن	۰-۲ استقلال آین	راه آهن	۱۰
صنعت نفت	۰-۱ صنعت نفت	صنعت نفت	۹
سایا	۲-۰ صن کرمان	سایا	۸
شاهین بوشهر	۱-۱ شهرداری تبریز	شاهین بوشهر	۷
پرسپولیس	۱-۲ نفت تهران	پرسپولیس	۶

برنامه بازی‌های لیگ	
تیم ۱	تیم ۲
صنعت نفت - تراکتور ساری	۱۵:۰۰
صن کرمان - پرسپولیس	۱۵:۰۰
استقلال آین - فولاد	۱۵:۰۰
پیکان - سایا	۱۵:۰۰
نفت تهران - راه آهن	۱۵:۰۰
شهرداری تبریز - پاس همدان	۱۵:۰۰
استقلال - شاهین بوشهر	۱۵:۰۰
فولاد خوزستان - توب آهن	۱۵:۰۰





مورینیو پس از پیروزی در داری:

## امیدوارم روز باختمان زود فرا نرسد

رنال مادرید داری این شهر را در هفته یازدهم لالیگا مقابل اتلتیکو مادرید برگزار کرد و در پایان با گل‌های کاروالیو و اوزیل به برتری دست یافت تا همچنان صدر جدول لالیگا را در اختیار داشته باشد.



روزه مورینیو درباره برد برابر مشهوری گفت: «به خوبی می‌دانستیم که باید چگونه چنین بازی‌های مهمی را کنترل کنیم. فوتبال ورزشی است که بین دو تیم انجام می‌شود و ما با خودمان بازی نمی‌کنیم. مقابل تیمی قرار گرفتیم که ما را مجبور کرده بود توپ را

در اختیار بگیریم و با حوصله بازی کنیم. در نیمه دوم کمی روند حرکتی‌مان سریع‌تر شد و توانستیم بازی را در زمین خودمان نگه داریم. این مسئله به خاطر خستگی نبود. البته در یک یا دو صحنه چندان خوب عمل نکردیم و آنها موقعیت‌های حساسی به وجود آوردند و حتی یک بار دیرک دروازه مانع از گلزنی آنها شد. با این وجود از نتیجه ۲ بر صفر رضایت کامل دارم و از هوشمندی و شعور تاکتیکی بالای بازیکنانم تشکر می‌کنم.»

آقای خاص در ادامه صحبت‌هایش به تمجید از تیم حریف پرداخت: «اتلتیکو بیشتر از تمام تیم‌های دیگر برای ما دردسر ساز شد. ما در این فصل مقابل تیم‌های باکیفیتی مانند میلان در برنابئو بازی کرده بودیم، اما بازی مقابل اتلتیکو و مهار بازیکنانی مانند ریس، سیمائو، آگرو و فورلان کار بسیار دشواری بود. این چهار بازیکن از بهترین‌های لیگ هستند. زوج‌های خطرناکی که با حرکات ترکیبی می‌توانند برای هر تیمی دردسرساز شوند. مقابل تیمی قرار گرفتیم که بازیکنان و مربی خوبی در اختیار داشت و به همین دلیل این سه امتیاز برای من ارزش زیادی دارد. مسلماً تیمی مانند اتلتیکو را نمی‌توان با شش یا هفت گل شکست داد.»

نگاهی به مدعیان تصاحب کفش طلای اروپا

### «موا آبدلاوه» از هانوفر در صدر

کفش طلای اروپا به بهترین گلزن لیگ‌های اروپایی می‌رسد. در فصل ۱۹۶۷-۶۸ بود که مجله فرانسوی فوتبال اکیپ جایزه‌ای را به بهترین گلزن لیگ‌های اروپایی به دلیل نمایش‌های خوبش اختصاص داد. در فصل‌های بین ۱۹۶۸ تا ۱۹۹۱، بازیکنان بزرگی مانند اوزه‌بیو، گرد مولر، ایان راش و مارکو فان‌باستن این جایزه را گرفتند. در هر حال فاصله بین لیگ‌های بزرگ و کوچک در اوایل دهه ۹۰ بیشتر شد و اکیپ تصمیم گرفت پس از اعتراض اتحادیه فوتبال قبرس در سال ۱۹۹۱، این جایزه را غیررسمی کند. دارکو پانچف در آن فصل با ۳۴ گل کفش طلا را گرفت، اما اتحادیه فوتبال قبرس ادعا کرد بازیکنی در لیگ قبرس در آن فصل ۴۰ گل زده است. آدیاس، اسپانسر جایزه با این حال تا سال ۱۹۹۶ به دادن جایزه ادامه داد، تا اینکه مجله ورزش اروپا، ESM (که اکیپ هم عضوی از آن است) تصمیم گرفت جایزه را دوباره رسمی کند. ESM لیگ‌های اروپا را به سه دسته تقسیم کرد و به هر گروه ضربی نسبت داد. کفش طلای اروپا به این دلیل دیگر به بهترین گلزن نمی‌رسید، بلکه به بازیکنی می‌رسید که بیشترین امتیاز را داشت.

البته این رقابت تنها بر مبنای تعداد گل نیست و هر لیگ، ضربی خود را دارد. به ازای هر گل در لیگ‌های بزرگ دو امتیاز داده می‌شود، گل در لیگ‌های متوسط ۱.۵ امتیاز دارد و لیگ‌های کوچک هم یک امتیاز به ازای هر گل دارند. مثلاً گل در انگلیس ۲ امتیاز، در اسکاتلند ۱.۵ امتیاز و در ولز یک امتیاز دارد. پنج لیگ اول اروپا

سرمربی پرتغالی کهکشانی‌ها درباره عملکرد مهاجمان تیمش گفت: «از بازی بن‌زما و هیگواین کاملاً راضی هستم. هیگواین چند بار تا آستانه گلزنی هم پیش رفت. بن‌زما هم آنچه از او خواسته بودیم در زمین انجام داد و توانست با حفظ توپ کمک زیادی به تیم بکند. او در هفته‌های اخیر پیشرفت زیادی داشته و از لحاظ تاکتیکی کاملاً در خدمت تیم است.»

رنال در این فصل تا به حال نباخته است، مورینیو درباره شکست ناپذیری تیمش در تمامی رقابت‌های فصل جدید فوتبال توضیح داد: «هنوز هیچ بازی را نباختیم اما این اتفاق ممکن است در یک دیدار کاملاً آسان و پیش‌بینی نشده برای ما رخ دهد. هیچ کس نمی‌داند این روز چه زمانی برای ما فرا خواهد رسید. حتی ممکن است دو یا سه بازی پیاپی را ببازیم. البته باخت می‌تواند به دلیل بدشانسی، قدرت بالای حریف یا مسائل پیش‌بینی نشده دیگر باشد. به هر حال دوست دارم تا جایی که ممکن است این روز به عقب بیفتد و به این زودی فرا نرسد.»

سرمربی ۴۷ ساله رنال مادرید در پایان درباره عملکرد کریستیانو رونالدو هم گفت: «او یک بازیکن استثنایی، با مهارت خاص و در عین حال در خدمت تیم است. نمی‌توانم از او انتظار داشته باشم که در تمام بازی‌ها گل بزند اما همین که به روند تیمی ما کمک می‌کند از او راضی هستم و اینکه تمام تلاشش را انجام می‌دهد باعث می‌شود نتوانم از او چیز بیشتری بخواهم.»

\*\*\*\*\*

### دروگبا مالاریا داشت

بر اساس اعلام باشگاه چلسی نتیجه آزمایش خون دیده‌دروگبا نشان می‌دهد این مهاجم ساحل عاجی به بیماری مالاریا مبتلا شده و همین مسئله دلیل اصلی غیبت او در بازی با لیورپول بوده است. کارلو آنچلوتی سرمربی آبی‌های لندن در این باره می‌گوید: «متوجه شدیم که دروگبا به مالاریا مبتلا شده و هنگام تمرینات پیش از بازی با لیورپول دچار مشکل شده بود و نمی‌توانست به خاطر وضعی که در بدن داشت به خوبی تمرین کند. به خاطر همین از او استفاده نکردیم. البته وضعیت او هم‌اکنون خوب است و او با بهترین شرایط به تیم ما برمی‌گردد.»

سخنگوی باشگاه چلسی هم درباره بیماری مهاجم آفریقایی این باشگاه هم گفت: اینکه او کی و در کجا به بیماری مالاریا مبتلا شده، برای ما مشخص نشده است اما این را می‌دانیم که این نوع ویروس دوباره به بدن شخص بیمار بازمی‌گردد. او پس از استراحت شرایط بهتری پیدا کرده است. وقتی ابتدا با مورد مشکوک مریضی دروگبا روبه‌رو شدیم دوباره از او تست گرفتیم و به این قطعیت رسیدیم که بدن او به خاطر بیماری مالاریا ضعیف شده است.

( انگلیس، ایتالیا، اسپانیا، آلمان و فرانسه ) لیگ‌های بزرگی هستند، لیگ‌های ۶ تا ۲۱ در رده متوسط قرار می‌گیرند و بقیه لیگ‌های پایین به شمار می‌روند. این رده‌بندی لیگ‌ها بر مبنای ضریب یوفاست (که بر اساس عملکرد باشگاه‌ها در رقابت‌های لیگ قهرمانان و لیگ اروپا تعیین می‌شود). در این روند گل‌های زده شده حساب می‌شوند، نه اینکه نسبت گل به بازی حساب شود. یعنی لیگ‌هایی که بازی‌های بیشتری دارند، بازیکنانشان از این موضوع بهره می‌برند. همیشه در ابتدای فصل چند بازیکن

رتبه	کشور	باشگاه	امتیاز	گل	امتیاز
۱	براندنبورگ	وولفراتوبن/ هانوفر/ آلمان	۲۱.۵	۹۵	۲۰.۵
۲	بادن/ وورتمبرگ	اسپارتاکس/ کولن/ آلمان	۱۵	۱۲	۲۵.۵
۳	س. پروس/ آلمان	فورتونا/ کولن/ آلمان	۱	۲۲	۲۲
۴	بایرن/ مونیخ/ آلمان	هانوفر/ آلمان	۱.۵	۱۲	۲۲
۵	کوبلنتس/ آلمان	ر.ت. کولن/ آلمان	۲	۱۱	۲۲
۶	تولوز/ فرانسه	ایستراس/ فرانسه	۲	۱۱	۲۲
۷	آر.فوس/ آلمان	وایسباک/ آلمان	۱.۵	۱۲	۲۱
۸	ک.اس. اس. فرانسه	ر.ت. کولن/ آلمان	۱.۵	۱۲	۲۱
۹	کولن/ آلمان	اس.اس. کولن/ آلمان	۱.۵	۱۲	۲۱
۱۰	کولن/ آلمان	اس.اس. کولن/ آلمان	۱.۵	۱۲	۲۱

روسی و اسکاندیناویایی در صدر لیست قرار می‌گیرند، چرا که لیگ آنها زودتر شروع می‌شود و خاتمه می‌یابد. آنها بیشتر در فصل تابستان بازی می‌کنند. به این ترتیب بازیکنان لیگ‌های پایین‌تر تا حد زیادی از گرفتن کفش طلا محروم می‌شوند، چرا که مثلاً گلی در لیگ آرمستان، استونی یا آذربایجان وزن کمتری از گلی در سری A، لالیگا، بوندسلیگا یا لیگ برتر خواهد داشت. بازیکنانی نظیر تیری آنری، کریستیانو رونالدو، دیوگو فورلان و لیونل مسی در چند سال گذشته فاتح کفش طلا شده‌اند.

### چلسی از استمفورد بریج می‌رود

چلسی پس از ۱۰۵ سال حضور در استمفورد بریج قصد دارد این ورزشگاه را ترک کند و ورزشگاهی ۶۰ هزار نفری در ارلز کورت بسازد. رومن آبراموویچ مالک روسی چلسی قصد دارد این انتقال به ۸۰۰ متر آن سو تر را انجام دهد. سران چلسی بر این باورند که از رقیبان لیگ برتری خود که ورزشگاه‌هایشان طرفداران بیشتری را جذب می‌کنند عقب افتاده‌اند. البته مذاکرات فعلاً به صورت پنهانی است، چرا که سر تری فرل، معمار مشهور آن فضا را برای ساخت ۸۰۰۰ خانه جدید در نظر گرفته است هرچند که بحث با چلسی می‌تواند این تصمیم را تحت تأثیر قرار دهد. این اولین باری نیست که گفته می‌شود چلسی قصد رفتن به اینجا را دارد. آنها چهار سال پیش به این ایده فکر می‌کردند اما حالا گفته می‌شود آنها با دارندگان زمین آنجا دیدار کرده‌اند و چند قرار با آنها خواهند داشت تا مذاکره کنند. ورزشگاه جدید زودتر از سال ۲۰۱۵ آماده نخواهد شد و بروس باک، رئیس هیات مدیره باشگاه گفته است: «خیلی سخت است که تصمیم بگیریم از استمفورد بریج برویم. بی‌تردید غرب لندن یا حوالی آن را ترک نخواهیم کرد و به این ترتیب مکان‌های کمی در اختیار داریم. باید فعالیت‌های اقتصادی دیگری انجام دهیم، چرا که ورزشگاه ما نمی‌تواند پذیرای ۶۰ هزار طرفدار باشد. هرگز نمی‌گوییم که در استمفورد بریج می‌مانیم یا ورزشگاه جدیدی خواهیم داشت اما در حال حاضر این موضوع در صدر اولویت‌های ما نیست.»

ترک اولدترافورد پس از ۱۴ سال

### سولشایر: امیدوارم روزی مربی یونایتد شوم

«اوله‌گنار سولشایر» به منظور مربیگری «مولده» نروژ، منچستریونایتد را ترک کرد. سولشایر با پیوستن به تیم مولده به عنوان سرمربی به حضور ۱۴ ساله خود در اولدترافورد پایان داد. سولشایر برای منچستریونایتد یادآور پیروزی مقابل بایرن مونیخ در دیدار نهایی رقابت‌های لیگ قهرمانان اروپا در سال ۱۹۹۹ است. جایی که منچستریونایتد بازی یک بر صفر باخته را در دقایق پایانی با دو گل «تدی شرینگهام» و این بازیکن با پیروزی به پایان رساند. سولشایر در ۳۶۶ باری که برای منچستریونایتد به میدان رفت ۱۲۶ گل به ثمر رساند اما در سپتامبر سال ۲۰۰۳ به دلیل آسیب دیدگی از ناحیه زانو، فوتبال را کنار گذاشت. این بازیکن در فصل ۰۶ - ۲۰۰۵ دوباره به میدان بازگشت اما نتوانست به فوتبال خود ادامه دهد. او پس از آن به کادر مربیگری منچستریونایتد پیوست.

سولشایر ۳۷ ساله حداقل سه سال‌های ۱۹۹۴ تا ۱۹۹۶ برای تیم مولده بازی کرده و حالا قرار است هدایت این تیم که در بین ۱۶ تیم لیگ نروژ در رده یازدهم به کار خود پایان داد را برعهده گیرد. این بازیکن پس از جدایی از یونایتد عنوان کرد که می‌خواهد مربی منچستریونایتد شود، البته نه در ۲۵ سال آینده (!): «به نظر هر کسی که برای منچستریونایتد بازی کرده باشد، اگر رویای مربیگری داشته باشد دوست دارد زمانی مربی یونایتد شود. اما سر الکس فرگوسن چند هفته پیش گفت که برای مربیگری در این باشگاه باید تجربه داشته باشید. این اولین گام من برای مربیگری است و شاید ۲۵ سال بعد زمان هدایت یونایتد فرا برسد.» سولشایر گفت یکی از دلایل ترک یونایتد، خانواده‌اش بود: «بازگشت به نروژ حس خوبی دارد. چهارده و نیم سال از کشورم دور بودم. خانواده‌ام حس می‌کردند زمان بازگشت به خانه فرا رسیده و پیشنهاد مربیگری مولده هم آن قدر عالی بود که نتوانم ردش کنم. فرگوسن چند هفته پیش به من گفت این گامی صحیح در راه مربیگری است.»

### تلاش نخست وزیر انگلیس و بکام برای گرفتن میزبانی جام جهانی

دیوید کامرون، نخست وزیر انگلیس به همراه رئیس فدراسیون فوتبال این کشور و دیوید بکام در مراسم انتخاب میزبان جام جهانی ۲۰۱۸ شرکت می‌کند. قرار است فیفا دوم دسامبر نام میزبانان جام جهانی ۲۰۱۸ و ۲۰۲۲ را اعلام کند. به همین منظور قرار است دیوید کامرون نخست وزیر انگلیس به همراه ویلیام، رئیس فدراسیون فوتبال این کشور و دیوید بکام برای جلب نظر مسئولان فیفا، در مراسم معرفی میزبان جام جهانی ۲۰۱۸ شرکت کنند.

## نیاز مندیهای پرشین



info@persianweekly.co.uk



### شماره تلفن های ضروری در لندن

اورژانس ۹۹۹  
 کانون ایرانیان ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷  
 کانون ایران ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹  
 جامعه ایرانیان ۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲  
 سفارت انگلستان در تهران ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷  
 سفارت ایران در لندن ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰  
 وزارت کشور انگلستان ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴  
 اطلاعات پرواز هیترو ۰۸۷۰۰۰۰۰۱۲۳  
 دفتر ایران ایر هیترو ۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶

چاپ آگهی در هفته نامه پرشین بازار کار را وسیع تر و مشتریان شما را بیشتر می کند!

۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳ - ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

### مراکز توزیع هفته نامه پرشین

اینتر نشنال	جامعه ایرانیان
کلدرز گرین	کانون ایرانیان
قنادی عسل ۱	سوپر انزلی
قنادی عسل ۲	جامعه ایرانیان
سوپر کسری	کانون ایرانیان
سوپر مازندران	سوپر انزلی
سوپر منصور	سوپر بازارچه
سوپر مسعود	ایرانی
رستوران	سوپر پرشیا
باغ بهشت (کرایدون)	سوپر بیژن
رستوران	سوپر بهار
ایلینگ کباب	سوپر تخت
رستوران مهدی	جمشید
رستوران مهدی ۲	سوپر تهران
رستوران بهشت	سوپر جردن
رستوران پرشیا	way ۲ سوپر
رستوران	نیزدن save
پرشین پالاس	way ۲ سوپر
رستوران	هندون save
زعفران	قنادی رضا
رستوران ژینو	سوپر زمان
مدرسه اوستا	سوپر ساوالان
Super Dejla	سوپر سارا
Turkish Super Market,	سوپر سپید
Way to say Turkish Super Market, TFC	سوپر سبب
Turkish Super Market, CODI	سوپر سهند
Turkish Super Market, ELING	سوپر دنا
	سوپر علوان
	سوپر فردوس
	سوپر وحید
	سوپر سرور
	سوپر فردیس
	سوپر ایرانی
	کویینزوی
	سوپر جام جم
	فولهام
	سوپر اسواق
	فولهام
	Buy سوپر
	۲ Save
	کلدرز گرین
	سوپر مارکت

### و با همکاری مواد غذایی ماهان

در سراسر انگلستان توزیع میگردد

\*\*\*\*\*

در صورت تمایل به توزیع نشریه در شهرستان ها لطفا با دفتر هفته نامه پرشین ۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳ تماس حاصل فرمائید

Web Design & Website Marketing

سایت  
**وب**  
 طراحی

020 8455 4203  
 078 11000 455

کلیه کارهای ساختمانی پذیرفته می شود

کلی و جزئی  
 با هر بودجه و سلیقه

۰۷۸۵۳۶۷۹۸۰۱

رفوگری و شستشوی فرش

خرید و فروش فرش نو و کهنه

۰۷۸۶۸۶۶۹۰۶۸

نقاشی ساختمان

نجاری و تعمیرات کلی و جزئی

با نازلترین قیمت

۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴

برق کار

انجام کلیه کارهای برق ساختمان

تک فاز و سه فاز

۰۷۸۶۱۷۶۸۶۸۲

آموزش طراحی

با

Illustrator

07771501459

جوانی هستم

۳۳ ساله جویای کار

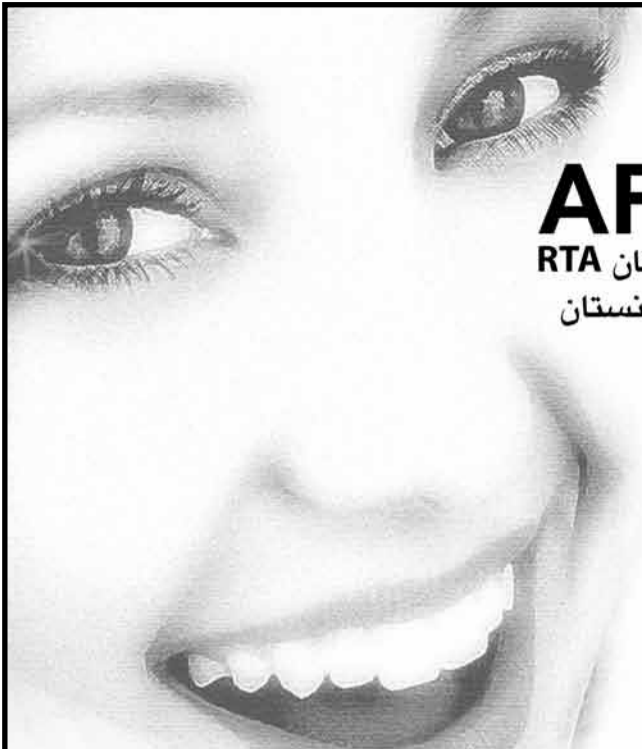
ترجیحا شمال لندن ۰۷۵۰۲۲۴۳۶۳۰

## اطلاعیه

بدینوسیله به اطلاع خوانندگان میرساند: به دلیل درخواست بیشمار تعدادی از خوانندگان جهت درج آگهی های دوست یابی و کاریابی با تلاش بی وقفه همکاران این خدمات در وب سایت هفته نامه پرشین اضافه گردیده است لذا علاقمندان میتوانند با مراجعه به وب سایت پرشین از این خدمات صورت کاملا رایگان استفاده نمایند

[www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)

در صورت هرگونه اشکالاتی لطفا با ما تماس بگیرید



# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان

آریانا از آمریکا - آریانا از کابل



## فارسی ۱ نصب آنتن تلویزیون

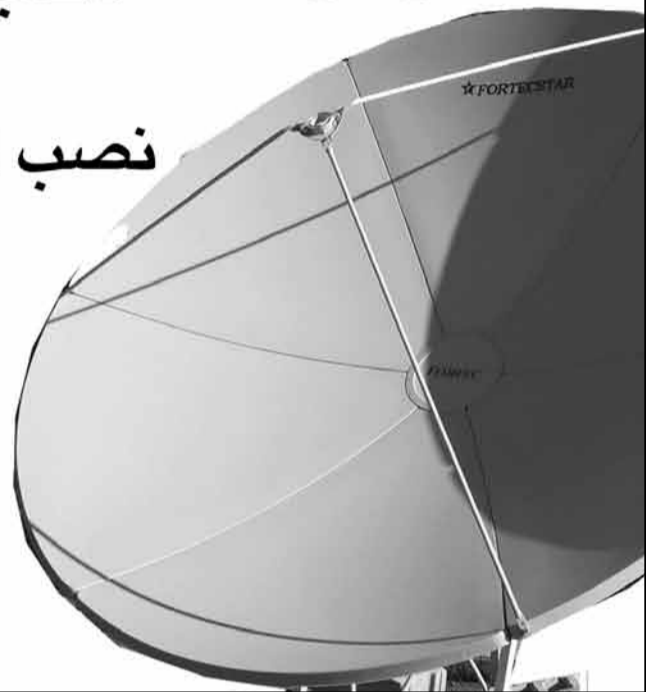
و

## نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر



Technomate  
Your Digital Partner For Life



### Tel: 020 8640 9605

### Help Line: 07967 724 435

ساعات کار: هفت روز هفته از ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و  
مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات  
فارسی GCSE و A' level

The Quaker Meeting House  
78 Eden Street  
Kingston Town Centre (Next to Primark)  
avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

### 020 8241 3833

### 079 3088 6194

زیر نظر بانک مرکزی

# صرافی شرفی

Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی  
در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و یا کانادا  
پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

Tel: 02089581173  
Mob: 07984389637  
Fax: 02089589839

Sharafi Exchange, Premier House  
112, Station Road, Edgware, HA8 7BJ  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس در تهران: چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پاساژ پرمهر، واحد ۱۶

## IRANICA

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203

# JONDI SHAPOUR

## World's Oldest University

Jondi Shapour, the world's oldest university, was built by Shapour I of Sassanid dynasty in a city that thrived near the existing city of Dezful in southwest-

ern Khuzestan province. During the Islamic era, Jondi Shapour became renowned for its handicrafts and farming, especially sugarcane and rice.



ern Khuzestan province.

During the rule of Shapour I, many cities were established across Iran, including Jondi Shapour. It was considered as one of the seven regions of Khuzestan. During the reign of Shapour II, it was the capital city of Sassanid Dynasty, Iranreview.org wrote.

### Rise and Fall

Jondi Shapour University included a medical faculty and was a center for training scientists for centuries. Iranian, Greek, Indian and Roman scientists conducted studies and scientific research there.

During Anushiravan's rule, many Greek philosophers who had migrated to Iran following the closure of Athens Academy were supported by the Sassanid king. They taught sciences at Jondi Shapour University.

Anushiravan sent students to India to learn new sciences. Greek medicine became prevalent in Jondi Shapour University.

The books of eminent philosophers such as Aristotle and Plato were translated into the Persian language. Iranian physician Borzuya travelled to India and brought several Indian books to Iran.

Jondi Shapour University has played a great role in the advancement of chemistry, biology and medicine sciences.

In addition to the establishment of Jondi Shapour Medicine Faculty, the Sassanid king established another school in which mathematics, philosophy and astrology were taught.

Besides, the university was a big hospital complex

where medical students gained experience.

During the Islamic era, Jondi Shapour became renowned for its handicrafts and farming, especially sugarcane and rice.

ing that a place, which is a proof of Iran's scientific glory in ancient times, has been neglected. Even a comprehensive excavation has not been conducted at this ancient site."

He explained that the historical site of the university stretches over 1,000 hectares, 500 hectares of which are used for farming.

The lands of Jondi Shapour University were ceded to local farmers in 1979, which are still under wheat cultivation.

Sardar Castle, near Jondi Shapour University, draws people to this historical site.

"Numerous relics have been unearthed from Jondi Shapour and destroyed by tractors in every farming season," he said.

Gahestuni said local farmers unintentionally ruin these ancient relics, which are the remnants of the great Iranian civilization," he said.

Some relics, unearthed intact and safely by farmers and excavators, have been handed over to Khuzestan Cultural Heritage Department. However, a significant number of them are plundered by profiteers. Another issue, which has raised the concerns of cultural heritage lovers, is a road asphalt project that includes parts of the Jondi Shapour site.

"Dezful's governor has authorized the implementation of the project, which has attracted the strong opposition of Khuzestan Cultural Heritage Department," he said.

### Iran Tourist-Friendly

Iran has been introduced as a tourist-friendly country and the UN's World Tourism Organization will allocate funds for it. Hamid Baqaei, the head of Iran's Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization (ICHHTO), made the above remark in the closing ceremony of the 89th UNWTO Executive Council on Tuesday, IRNA reported.

"Playing host to such sessions will have positive outcomes for the country and help increase the number of arrivals," he said. "People walk in Iran's streets after midnight without facing any problem." Baqaei stressed that Iran has registered an annual growth of 25-30 percent in the number of tourist arrivals, which shows it is one of the safest countries.

On the high safety of Iran, the official said political and economic conferences may be held in conflict-affected countries, but tourism conferences can only be held in peaceful nations, which also shows Iran is safe and secure. "Many countries are struggling to play host to such sessions to publicize their country's tourism potentials," he said. Baqaei noted that Iran has joined the list of Silk Road countries and this is an opportunity for Iran, because UNWTO's fund will be allocated to these countries. "After 10 years of membership in UNWTO, Iran last year joined the Program and Budget Committee of the organization during a session held in Kazakhstan," he said. On the establishment of Tourism Bank, Baqaei said the bank is a private institute and ICHHTO will support it.

"ICHHTO has plans to develop ties with all banks in the country," he said, adding that his organization has begun discussions on forging tourism ties with Melli, Tose'e, Saderat and Ta'avon banks in this regard. Baqaei concluded that his organization is pursuing many programs to expand tourism ties with foreign countries and also improve the country's tourism status with a focus on free trade zones.

After the fall of Sassanids at the hands of Arabs, the university continued to work for a short while under the supervision of Iranians.

Jondi Shapour thrived until 579 AH (951 AD). Then, it fell into ruins due to the attack of tribes in 6th century AH and the scientists migrated to Dezful and Shushtar.

At present, the only remains of the university can be seen near Shah-Abad Village of Dezful, where Jondi Shapour once stood. These remains are threatened by agricultural activities.

### Contribution

Books produced by the university were used as scientific references, especially in the field of medicine, for a long time after its destruction.

Will Durant has lauded the Iranian civilization for having built such a university.

Einstein has praised his disciple, Professor Hesabi, for having belonged to a country where a university had been built 1,700 years ago. Einstein has noted that when ancestors of Europeans were eating each other in the forests of Europe, Iranians built universities.

Most researchers believe Sassanid Dynasty played a major role in enacting urbanization and architecture principles, since many cities were established during the Sassanid era.

### Concerns

Cultural heritage experts have expressed concerns over the situation of the site.

Society of Khuzestan Cultural Heritage Enthusiasts' Spokesman Mojtaba Gahestuni said, "It is surpris-

# NEWS

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203

## Iran, Vatican discussing creation of monotheistic religions front

The establishment of a united front of monotheistic religions is being discussed by Iranian and Vatican officials at a meeting currently underway in Tehran. The seventh round of meetings between Iran's Center for Interreligious Dialogue and the Vatican's Pontifical Council for Interreligious Dialogue (PCID) began on Monday at the Islamic Culture and Relations Organization (ICRO) headquarters. At the meeting, ICRO Director Mohammad-Baqer Khorramshad said that the united front can be set up through emphasizing the cultural affinities of the monotheistic religions.

The dissemination of the ways monotheistic religions respond to the basic needs of people can be helpful in the interreligious dialogue, Khorramshad added.

PCID President Cardinal Jean-Louis Pierre Tauran, PCID Secretary General Archbishop Pier Luigi Celata, and a number of other Vatican officials are attending the meeting.

Cardinal Tauran thanked Iran for its efforts to organize the meeting.

Mutual respect and trust and the younger generation should be topics of discussion in the dialogue between monotheistic religions, Cardinal Tauran said.

The belief in a plurality of deities and membership in polytheistic sects are the main blights of modern societies, he added.

Unity within the monotheistic front is the only way to avoid depravity, he noted.

The three-day meeting ends today

## Tehran Vocal Ensemble prepares European, Australian repertoire

The Tehran Vocal Ensemble plans to perform a repertoire comprising European and Australian folk and pop music in its upcoming concerts in Tehran next week. The youth ensemble led by Milad Omranlu is scheduled to give performances at the Vahdat Hall on November 19 and 20. The European and Australian repertoire will be in the second part of the concerts each day, Omranlu told the Persian service of Fars News Agency reported on Tuesday.

No more details were mentioned about this part. The ensemble is also slated to perform theme music from a number of the world's acclaimed films during the performances. This part will come after performing a number of pieces by Western classical musicians and also some works by Iranian composers including Ali-Akbar Qorbani, Shahram Tavakkoli and Ahmad Pejman.

"Due to our attachment to Iranian composers, we always prepare an Iranian

repertoire for our concerts," Omranlu said. The Tehran Vocal Ensemble has been honored at several prestigious events worldwide.

The group grabbed a gold medal at the Mixed Chamber Choirs section and a silver medal at the Folklore section of the 2nd Asian Choir Games in South Korea in July 2009.

The World Choir Games, which were held in China in July this year, honored the ensemble with a silver medal in the Folklore section and a bronze medal in the Mixed Chamber Choirs section.

In September 2009, the ensemble received a gold medal in the Mixed Choir Category of the 11th International Folk-song Choir Festival in Barcelona.

In addition, it won a Golden Diploma from Italy's 8th International Choir Competition and Festival of Jazz, Gospel, Pop and Secular and Sacred Music in October 2009.

## Iranian-Indian fusion music to echo in Tehran

Iranian musician Tahmures Purnazeri and renowned Indian sitar player Shujaat Husain Khan will give joint concerts at Tehran's Vahdat Hall on November 25 and 26.

After their concerts in Tehran, they will also have performances in other countries including U.S., Europe and India.

Entitled "From Persepolis to Taj Mahal", the concerts are a continuation of "Moon Migration" concerts which were held eight years ago at the Vahdat Hall, he mentioned in a press release by Rudaki Foundation.

"I collaborated with Shujaat Husain Khan in a project under the same title that was

finally recorded as an album in India and then we decided to tour different countries for live performances," he mentioned.

He went on to say that the concerts in Iran would be performed in two sections; first, solo performances on tar and setar and then some improvisations based on the "From Persepolis to Taj Mahal" album.

"There is a strange feeling in these performances which is wonderful for me. It is against the challenges of every day life and it inspires calmness," he mentioned.

A virtuoso tar, setar, and barbat player, Purnazeri has previously performed concerts and recorded many albums with the Shams Ensemble led by his father Keikhosro.

## Mother of Iranian astronomy honored

-- The 90th birth anniversary of the first Iranian female astronomer and physics professor, Alenush Terian, was celebrated at the Ararat Club in Tehran.

The ceremony was attended by some Iranian MPs and over 100 Armenian people to pay tribute to Iranian mother of astrology and the establisher of the solar observatory of the Institute of Geophysics at the University of Tehran.

At the ceremony, the Tehran MP Hassan Ghafurifard made a short speech about his acquaintance with Terian who was his professor at the university. He said that she had visited her at the elderly house once.

"She always said I have a daughter who named sun and the moon is my son," he added saying that it is his honor that he is the guest of this celebration.

After that, the representative of northern Tehran Armenian inhabitants in Majlis Yureg Vartan called Terian as one of luminaries which Iranian Armenian is proud of her.

"The presence of luminaries like Terian is a witness to Armenian accompaniment with Iranians all through the history," he added.

The message of the Iranian Archbishop Sabuh Sarkisian on the occasion of Terian's birth anniversary was read out at the ceremony as well.

Born in an Armenian family in 1920 in Tehran, Alenush Terian graduated in 1947 from Tehran University Science Department and she began her career in physics laboratories of the same university and was elected as the chief of laboratory operations in the same year. She graduated in 1956 in atmospheric physics from Sorbonne University. She came back to Iran and she became an assistant professor in thermodynamics physics at the University of Tehran.

She studied solar physics observatory for 4 months by a scholarship of German government and finally became the first female professor of physics in Iran on 1964.

In 1966 she became a member of the geophysics committee of Tehran University and in 1969 finally was elected as the chief of the solar physics studies in that university and began to work in the solar observatory which she was one of its founders. She was retired on 1979.

## Nadalian hopes Seoul exhibit reminds politicians about environmental problems

Iranian land artist Ahmad Nadalian expressed his hope that his exhibit



in Seoul reminds world politicians of environmental problems.

A collection of installations and video art, a series of photos of his previous land artworks, as well as his bicycle of peace will go on display at the Greening Green exhibition which will be held from November 18 to 28 in South Korea.

"Since the G20 Summit will be held in Seoul next week, I hope the exhibition reminds politicians of environmental problems," he mentioned in a press conference.

He also explained about the 12 photos taken from the imprinting done by his bicycle whose tire bears the phrase "Dream of Peace in the Persian Gulf".

He went on to say that he has equipped his bicycle with two more tires on which anti-war phrases were

imprinted and he has ridden with them on sand areas in the exhibit.

"People in Iran and its neighboring countries are suffering from wars and the consequences of them for more than three decades and, as an artist who cares about environmental issues, I believe that continuing these circumstances will destroy the cultural ties between nations as well," he added.

His works will go on show beside artworks by ten other artists invited from Japan, Germany, China, Britain, Argentina, India, the Netherlands, the United States and South Korea.

Nadalian is planning to perform his land art on the banks of the Han River in Seoul. He also plans to ride his bicycle of peace on a beach in the city. He will be making new imprints by riding his bike.

Nadalian rode his bicycle of peace on the Persian Gulf Coast last year on Hormoz Island.

Modern Iranian land art is associated with Nadalian. He usually creates his works and leaves them in natural locations, ranging from trees to high cliffs, deserts, and on riverbeds.

His works have been on display from Iran to Japan, China, Italy, France, the U.S., and several other countries.

Photo: Iranian land artist Ahmad Nadalian peddles on sands to create an artwork at the Greening Green exhibition in Seoul on November 9, 2010.

# NEWS

Tell us what  
you think

Email: news@persianweekly.co.uk  
Visit: www.persianweekly.co.uk  
Contact: 02084554203



We are a group of interested individual Iranian who would like to inform and educate the Iranian community about life and living in the United Kingdom in order to help integration into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories.

The purpose of our weekly publication is to promote the Iranian culture by exposing the readers to rich traditions in Persian celebration, literature, cinemas, art, poetry, music, etc.

In addition, we provide a common website for over 3 million Iranian professionals and readers outside of Iran and to enable them and other nationalities throughout the world to view this publication.

Persian Weekly is a non-political, non-religious publication that encourages everyone who is interested in Persian culture to contribute to this paper. We welcome any articles, opinion, photographs and ideas you might have.

#### Editor-in-Chief:

Abbas Najafi Zarafshan

#### Political Editor :

Dr. Armitis Shafiei

#### Public Relation:

Fereshteh Kadivar

#### Staff writers:

Dr. Kaveh Ahmadi

Parviz Azadian, Mehdi Torbati

#### Website:

www.persianweekly.co.uk

#### Email:

info@persianweekly.co.uk

#### Address:

Persian Weekly  
P.O. BOX 57783 - London, NW11 1GX  
Tel/fax: 020 84554203

#### Special Thanks to:

Dr Ala Amirshahi

Dr Kaveh Ahmadi

Dr. Bijan Kimiachi;

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School,

Mahan Food Ltd

Print: Web Print UK Ltd.

#### DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave



When you have  
finished with this  
publication please  
recycle it.

## Iran Underlines 20% Share of Caspian Sea



TEHRAN (FNA)- Tehran is serious about its 20% share of the Caspian Sea and will continue negotiations on the issue with the other littoral states, an advisor to the Iranian president said.

"Iran will never give up its rights in order to achieve its objectives and rights. We regard this position as a principle," Mohammad Mehdi Akhoundzadeh said on Wednesday.

"Another principle in talks about the Caspian Sea legal regime is that no new treaty can be brokered without taking into account the views of the Islamic Republic," he added after a two-day meeting of the Caspian Sea Special Working Group in the Iranian capital, Tehran. He called the Caspian Sea as the "sea of peace and friendship" and said, "Iran's approach is based on accepted international principles and norms."

The presidential advisor emphasized that any decision about the sea's legal regime should only be implemented based on justice and consensus. The official pointed to Iran's power and influence in the region and said, "Tehran's strength and influence are for peace, security, understanding and co-operation."

"Iran increases its presence in the Caspian Sea day by day with regard to the existing events," he added.

Akhoundzadeh stressed the importance of strengthening cooperation and convergence of views

among the Caspian Sea littoral states.

His remarks came after the officials of the Caspian Sea littoral states attended a workgroup meeting in the Iranian capital city of Tehran on November 9-10 to discuss the legal regime of the Sea.

The 27th workgroup meeting of the littoral states compiled and regulated the Caspian Sea Legal Convention with envoys of the countries' presidents and deputy foreign ministers in attendance.

The meeting was one of the regular sessions held in the five countries.

Azerbaijan is also due to host a heads-of-state summit of the Caspian Sea littoral states later this month. Iranian President Mahmoud Ahmadinejad is to make a visit to Azerbaijan on November 18 to take part in the summit aimed at preparing the legal regime of the Sea.

The previous summit held in Tehran studied non-militarization of the Sea, non-employment of the waterway for threats to other countries, share of economic activities of the countries and non-presence of other countries in military drills.

The status of the oil and gas rich inland sea has been a source of disagreement among the littoral states since the collapse of the Soviet Union in 1991.

The Caspian Sea is estimated to contain between 17 billion and 33 billion barrels of proven oil reserves.

## Asylum seeker jailed for cheating at casinos



An asylum seeker from Middlesbrough who became a gambling addict has been jailed after admitting cheating at casinos.

Iranian-born Bahram Sahami added or removed chips by a "sleight of hand" while playing roulette at London casinos, Southwark Crown Court heard. He also stole two £100 chips from other customers on one occasion.

The 38-year-old had been banned from branches of Gala Coral Group casinos in March 2009 after staff suspected him of cheating, but used false identities to carry out the offences for which he has now been sentenced a matter of months later.

Sahami, of Coltman Street, Middlesbrough, who previously pleaded guilty to three counts of fraud, three of cheating at gambling and two of theft, was sentenced to a total of 46 weeks in jail.

Prosecutor Nicola Merrick said Sahami used a "sleight of hand" to carry out his offences, describing him as a "slippery customer".

Even after police showed him CCTV of him cheating at the Gala casino in Baker Street, he refused to admit it was him. He initially denied all the charges before changing his plea last month.

Judge Peter Testar told him: "It seems to me that you were an accomplished and determined cheat, as what the CCTV from the casino in Baker Street showed was you cheating in four or five different ways during the course of a limited period of time."

Sahami used UK driving licences or membership cards in other people's names to gain entry to casinos after he was barred. He gained a total of £285 from the offences, defence barrister Andrew Hope told the court.

Mr Hope said his client, a dental technician by trade, entered the UK in 1999 having fled Iran after his brother was killed. He was imprisoned in Iran before being allowed to leave. He applied for asylum in the UK but his application, and a subsequent appeal in 2006, was refused.

He became a gambling addict after that, squandering the £20,000 from the sale of his house in Iran in casinos, the court heard. AFP



# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines  
**Tehran**  
fr £360  
Return  
including all tax & charges

bmi  
Direct  
**Tehran**  
fr £405  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Tehran**  
fr £395  
Return  
including all tax & charges

Charter Flight  
**Baghdad**  
fr £485  
Return  
including all tax & charges

Iran Air  
Direct  
**Tehran**  
fr £311  
Return  
including all tax & charges

Gulf Air  
**Dubai**  
fr £357  
Return  
including all tax & charges

Call us now or book online  
[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

**0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air  
**Shiraz**  
fr £311  
Return  
including all tax & charges

bmi  
From Manchester  
**Tehran**  
fr £367  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
From Manchester  
**Tehran**  
fr £1305  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
**Tehran**  
fr £1212  
Return  
including all tax & charges



# PERSIAN WEEKLY

www.persianweekly.co.uk -info@persianweekly.co.uk  
£1.00 Where sold



No. 173 Friday 12 November 2010

## STUDENTS TO PROTEST TUITION FEE RISES

Tens of thousands of students from across Britain are set to hold protests in London on Wednesday against government's plans to increase university tuition fees.

More than 24,000 students have registered to take part in the demonstrations, which will be the biggest challenge ever to the coalition's austerity plans since it came to power in May. Those attending the march will be from universities in London and higher education centers in the southeast, West Midlands, Yorkshire and Humberside.

The National Union of Students (NUS) and the lecturers' union as well as the University and College Union (UCU) have called the rally. Reports said students from Sheffield would be especially eager to voice their anger at the Deputy Prime Minister Nick Clegg who represents the constituency.

Liberal Democrats had pledged to prevent any increase in the tuition fees in their election campaign but Clegg now wants his fellow campmen to back the fees rise to an annual £9,000 from the current £3,290 a year.

Students used public networking

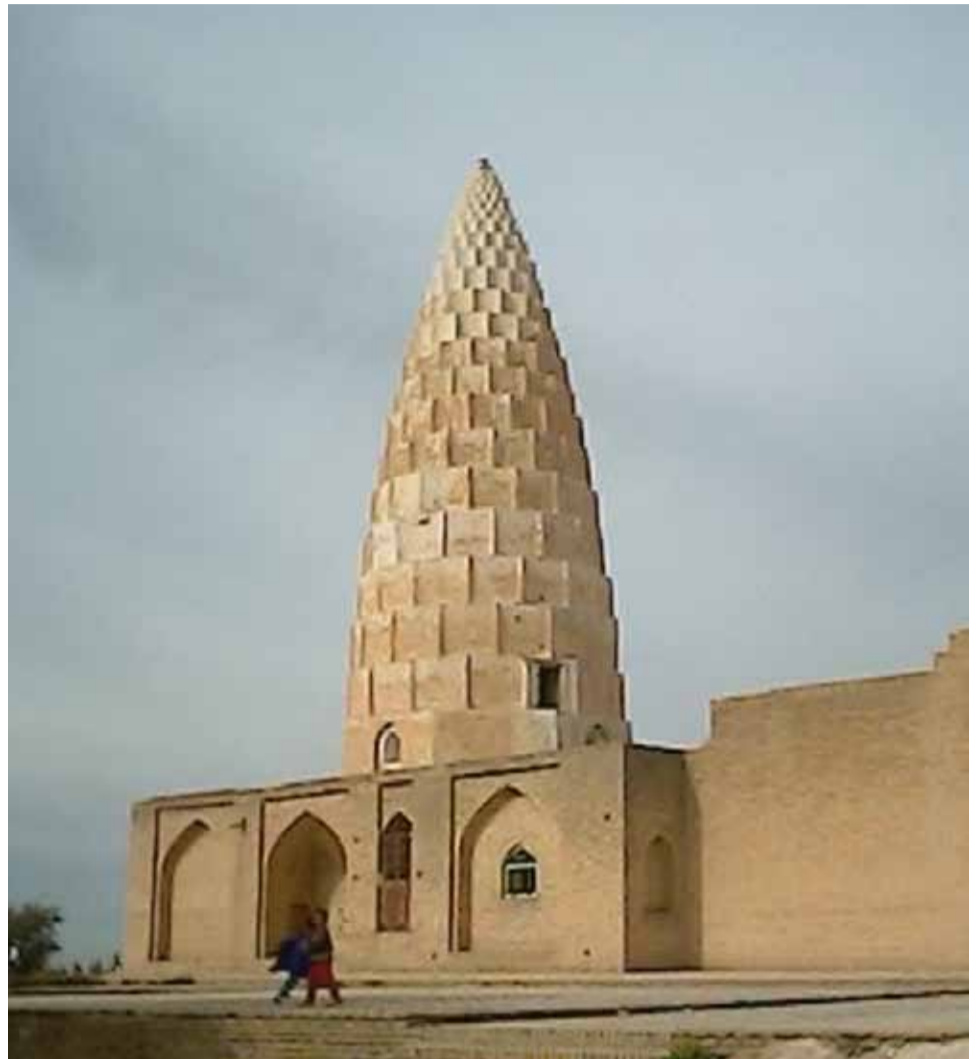
sites like Twitter and Facebook to organize a "flash mob" protest outside Clegg's home in London just ahead of the march.

Meanwhile, some student groups have emerged to be planning coordinated sit-ins and occupations during the demonstrations.

"This is the largest student protest in the UK for at least a decade ... which goes to show the huge extent of discontent with this government's short-sighted plans, which will effectively privatise large parts of higher education and remove support for many college and adult education learners" said NUS president Aaron Porter.

Porter also described government's tuition fee changes as "utterly unacceptable" and an "outrage".

"We will fight back against attempts to dismantle the funded education system we desperately need for economic recovery, social mobility and cultural enrichment" Porter added. Several university vice-chancellors have already warned the government that the proposals to cancel public funding of undergraduate courses will be a "profound error".



## JONDI SHAPOUR 5 World's Oldest University

Jondi Shapour, the world's oldest university, was built by Shapour I of Sassanid dynasty in a city that thrived near the existing city of Dezful in southwestern Khuzestan province.

### UNESCO pulls out of Iran's World Philosophy Day

The United Nations educational and scientific body UNESCO said Tuesday it would not take part in World Philosophy Day events in Tehran as conditions for their effective organisation have not been met.

Iran's events had been set to take place from November 21 to 23, but UNESCO head Irina Bokova said in a statement that the organisation was disassociating itself "as the secretariat was not

fully consulted on all aspects." The holding of the event in Iran had provoked outrage among human rights activists and some academics. A UNESCO spokeswoman who asked not to be named told AFP that the UN body had in 2008 accepted a proposal from the Iranian Philosophy Institute to host the events.

UNESCO said the day's aim is "to encourage academic exchange and highlight the contribution of philosophical knowledge in addressing global issues."



Would you, as an Iranian, take part in London 2012 olympic?



1-Yes 2-No

Text YES or NO followed by your name to 07733113137

www.persianweekly.co.uk/polls

YES 89%  
NO 11%

اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان  
در روزهای تعطیل و بعد از ساعات اداری پاسخگوی شما عزیزان هستیم

با آسان همیشه آسوده باشید

MEHDI KHANGOSTAR

011 3324 4205

077 3704 2007

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان

ASAN EXCHANGE

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی  
به ایران و سایر نقاط جهان

قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید  
انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد

صرافی آسان